

**HLAVNÍ MĚSTO PRAHA  
Odbor městského investora  
Magistrátu hlavního města Prahy**

**DÍL 1, ČÁST 1.1**

**VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY**

**souboru staveb Městského okruhu**

**Stavba č.0065 Strahovský tunel 2.stavba  
Stavba č. 9515 Myslbekova – Prašný most  
Stavba č. 0080 Prašný most – Špejchar  
Stavba č. 0079 Špejchar – Pelc Tyrolka**

**Technologická část**

**Červen 2006**

## Úvod

Obchodní podmínky staveb pozemních komunikací byly vypracovány na základě publikace FIDIC „Conditions of Contract for Construction“ - First edition 1999, The Red Book.

Tyto Obchodní podmínky jsou použitelné pro zakázky na stavební a inženýrské práce, jejichž projektovou přípravu zajišťuje objednatel nebo jím pověřený správce stavby (inženýr). Podle obvyklých zásad pro tento typ zakázek zhotovitel staví dílo v souladu s dokumentací stavby, kterou poskytne objednatel. Stavba však může také zahrnovat některé stavební práce a technologická zařízení, projektované zhotovitelem.

Část „Všeobecné obchodní podmínky“ (OP) je doslovným překladem „General Conditions“ publikace FIDIC, který byl pořízen s laskavým svolením FIDIC Českou asociací konzultačních inženýrů (CACE) a jeho správnost byla ověřena tlumočnickou doložkou. Tato skutečnost vyplynula z požadavku na použití jednotných Všeobecných obchodních podmínek u staveb, spolufinancovaných ze zdrojů Evropské unie, zejména programu ISPA, kde se vyžaduje použití obchodních podmínek FIDIC v anglické, originální verzi.

Pomůcka pro přípravu Zvláštních obchodních podmínek konkrétní stavby byla zpracována formou vzorového textu podle FIDIC „Guidance for the Preparation of Particular Conditions“ s přizpůsobením obchodních podmínek českému právu. Text vzorových Zvláštních obchodních podmínek odpovídá podmínkám staveb spolufinancovaných Evropskou investiční bankou.

Všeobecné obchodní podmínky a Zvláštní obchodní podmínky stavby tvoří spolu Obchodní podmínky, které jsou součástí obsahu Smlouvy o dílo jako obchodní podmínky ve smyslu Obchodního zákoníku (§273), jimiž se řídí práva a povinnosti smluvních stran pro příslušné dílo. Všeobecné a Zvláštní obchodní podmínky jsou propojeny stejným označením (číslováním) odpovídajících článků a odstavců.

Obchodní podmínky vycházejí z předpokladu postupné přípravy vzniku smlouvy o dílo, který sestává z následujících kroků:

- určení díla a jeho předmětu zadavatelem v zadávací dokumentaci, která obsahuje zejména Obchodní podmínky, Technické podmínky, Dokumentaci stavby a Soupis prací,
- vypracování a předložení nabídky zhotovitelem, která obsahuje návrh závazku zhotovit dílo ve shodě se zadávací dokumentací za nabídkovou cenu,
- přijetí nabídky objednatelem formou podpisu Souhrnu smluvních dohod po předchozím Dopisu o přijetí nabídky, resp. Oznámení o výběru nejvhodnější nabídky.

### **Zadávací dokumentace:**

Obsah zadávací dokumentace

#### **Díl 0 Podmínky otevřeného řízení a smlouva o dílo**

- Část 0 Vyhlášení otevřeného řízení veřejné zakázky
- Část 1 Požadavky a podmínky pro zpracování nabídky
- Část 2 Dopis nabídky
- Část 3 Bankovní záruka za nabídku
- Část 4 Kvalifikace uchazeče

## **Díl 1 Smluvní podmínky**

Část 0 Souhrn smluvních dohod

Část 1 Obchodní podmínky

Část 1.1 Všeobecné obchodní podmínky

Část 1.2 Zvláštní obchodní podmínky

Část 2 Záruka za provedení díla

## **Díl 2 Projektová dokumentace stavby**

## **Díl 3 Technické specifikace a technické a uživatelské standardy stavby**

## **Díl 4 Výkaz výměr**

Po vyplnění a doplnění předepsaných dokumentů, podání nabídky, přijetí nabídky objednatelem a podpisem Souhrnu smluvních dohod se výše uvedené dokumenty stávají Smlouvou o dílo.

## **VŠEOBECNÉ PODMÍNKY**

<b>1</b>	<b>VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ</b> .....	<b>9</b>
1.1	Definice	
1.2	Výklad pojmů	
1.3	Komunikace	
1.4	Právo a jazyk	
1.5	Priorita dokumentů	
1.6	Souhrn smluvních dohod	
1.7	Převod práv	
1.8	Péče o dokumenty a dodání dokumentů	
1.9	Opožděné dokumenty nebo pokyny	
1.10	Užívání dokumentů zhotovitele objednatelem	
1.11	Užívání dokumentů objednatele zhotovitelem	
1.12	Důvěrné záležitosti	
1.13	Soulad s právem	
1.14	Společné a sdílené závazky	
<b>2</b>	<b>OBJEDNATEL</b> .....	<b>18</b>
2.1	Právo na přístup na stavenišť	
2.2	Povolení, licence a schválení	
2.3	Personál objednatele	
2.4	Finanční opatření objednatele	
2.5	Nároky objednatele	
<b>3</b>	<b>SPRÁVCE STAVBY</b> .....	<b>20</b>
3.1	Povinnosti a pravomoc správce stavby	
3.2	Pověření správcem stavby	
3.3	Pokyny správce stavby	
3.4	Výměna správce stavby	
3.5	Rozhodování	
<b>4</b>	<b>ZHOTOVITEL</b> .....	<b>22</b>
4.1	Všeobecné povinnosti zhotovitele	
4.2	Záruka za provedení díla	
4.3	Zástupce zhotovitele	
4.4	Podzhotovitelé	
4.5	Převod závazků podzhotovitele	
4.6	Spolupráce	
4.7	Vytyčování	
4.8	Bezpečnostní postupy	
4.9	Zajištění jakosti	
4.10	Údaje o staveništi	
4.11	Dostatečnost přijaté ceny díla	
4.12	Nepředvídatelné fyzické podmínky	
4.13	Přístupová práva a zařízení zhotovitele	
4.14	Zamezení překážkám	
4.15	Přístupové cesty	

4.16	Dodání vybavení	
4.17	Vybavení zhotovitele	
4.18	Ochrana životního prostředí	
4.19	Elektřina, voda a plyn	
4.20	Vybavení a materiál poskytovaný objednatelem	
4.21	Zprávy o postupu prací	
4.22	Zabezpečení staveniště	
4.23	Činnost zhotovitele na staveništi	
4.24	Vykopávky	
<b>5</b>	<b>JMENOVANÍ PODZHOTOVITELÉ</b> .....	<b>35</b>
5.1	Definice „jmenovaného podzhotovitele“	
5.2	Překážky jmenování	
5.3	Platby jmenovaným podzhotovitelům	
5.4	Prokázání plateb	
<b>6</b>	<b>TECHNICKÝ PERSONÁL A PRACOVNÍ SÍLY</b> .....	<b>37</b>
6.1	Najímání technického personálu a pracovních sil	
6.2	Mzdové tarify a pracovní podmínky	
6.3	Osoby v pracovním poměru u objednatele	
6.4	Pracovní právo	
6.5	Pracovní doba	
6.6	Zařízení pro technický personál a pracovní síly	
6.7	Ochrana zdraví a bezpečnost	
6.8	Dozor zhotovitele	
6.9	Personál zhotovitele	
6.10	Záznamy o personálu zhotovitele a vybavení zhotovitele	
6.11	Neukázněné chování	
<b>7</b>	<b>TECHNOLOGICKÁ ZAŘÍZENÍ, MATERIÁLY A PRAC. POSTUPY</b> ..	<b>40</b>
7.1	Způsob realizace	
7.2	Vzorky	
7.3	Kontrola	
7.4	Zkoušení	
7.5	Odmítnutí	
7.6	Opravné práce	
7.7	Vlastnictví technologického zařízení a materiálů	
7.8	Poplatky	
<b>8</b>	<b>ZAHÁJENÍ PRACÍ, ZPOŽDĚNÍ A PŘERUŠENÍ PRACÍ</b> .....	<b>43</b>
8.1	Zahájení prací	
8.2	Lhůta pro dokončení	
8.3	Program prací	
8.4	Prodloužení lhůty pro dokončení	
8.5	Zpoždění způsobená úřady	
8.6	Rychlost postupu	
8.7	Smluvní pokuta	
8.8	Přerušování práce	
8.9	Následky přerušování	
8.10	Platba za technologické zařízení a materiály v případě přerušování práce	

8.11	Prodloužení přerušení	
8.12	Pokračování v práci	
<b>9</b>	<b>PŘEJÍMACÍ ZKOUŠKY .....</b>	<b>47</b>
9.1	Povinnosti zhotovitele	
9.2	Odklad zkoušek	
9.3	Opakování zkoušek	
9.4	Neúspěšné přijímací zkoušky	
<b>10</b>	<b>PŘEVZETÍ OBJEDNATELEM.....</b>	<b>49</b>
10.1	Převzetí stavby a částí stavby	
10.2	Převzetí části prací	
10.3	Překážky provedení přijímacích zkoušek	
10.4	Plochy vyžadující uvedení do původního stavu	
<b>11</b>	<b>ODPOVĚDNOST ZA VADY .....</b>	<b>52</b>
11.1	Dokončení nedokončených prací a odstranění vad	
11.2	Náklady na odstranění vad	
11.3	Prodloužení záruční doby	
11.4	Neodstranění vad	
11.5	Odstranění vadné práce	
11.6	Další zkoušky	
11.7	Právo na přístup	
11.8	Pátrání po příčině	
11.9	Potvrzení o provedení díla	
11.10	Nesplněné povinnosti	
11.11	Úklid staveniště	
<b>12</b>	<b>MĚŘENÍ A OCEŇOVÁNÍ.....</b>	<b>55</b>
12.1	Měření prací	
12.2	Metoda měření	
12.3	Oceňování	
12.4	Vypuštění práce	
<b>13</b>	<b>ZMĚNY A ÚPRAVY .....</b>	<b>58</b>
13.1	Právo na změnu	
13.2	Zhodnocení	
13.3	Postup při změnách	
13.4	Platby v použitelných měnách	
13.5	Provizorní položky	
13.6	Práce za denní sazbu	
13.7	Úpravy v důsledku změn práva	
13.8	Úpravy v důsledku změn nákladů	
<b>14</b>	<b>CENA DÍLA A PLATBY .....</b>	<b>64</b>
14.1	Cena díla	
14.2	Záloha	
14.3	Žádost o potvrzení dílčí platby	
14.4	Harmonogram plateb	
14.5	Technologické zařízení a materiály určené ke stavbě	

14.6	Vydání Potvrzení dílčí platby	
14.7	Platba	
14.8	Opožděná platba	
14.9	Platba zádržného	
14.10	Prohlášení o dokončení díla	
14.11	Žádost o potvrzení konečné platby	
14.12	Vyúčtování	
14.13	Vydání potvrzení konečné platby	
14.14	Ukončení závazků objednatele	
14.15	Měny platby	
<b>15</b>	<b>ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY ZE STRANY OBJEDNATELE .....</b>	<b>72</b>
15.1	Výzva k nápravě	
15.2	Odstoupení od smlouvy ze strany objednatele	
15.3	Ocenění k datu odstoupení	
15.4	Platba po odstoupení	
15.5	Nárok objednatele na odstoupení	
<b>16</b>	<b>PŘERUŠENÍ PRACÍ NEBO Odstoupení OD SMLOUVY ZE STRANY ZHOTOVITELE .....</b>	<b>75</b>
16.1	Oprávnění zhotovitele přerušit práce	
16.2	Odstoupení od smlouvy ze strany zhotovitele	
16.3	Ukončení prací a odstranění vybavení zhotovitele	
16.4	Platba při odstoupení	
<b>17</b>	<b>RIZIKO A ODPOVĚDNOST .....</b>	<b>77</b>
17.1	Náhrady škod	
17.2	Péče zhotovitele o stavbu	
17.3	Rizika objednatele	
17.4	Důsledky rizik objednatele	
17.5	Duševní a průmyslová vlastnická práva	
17.6	Omezení odpovědnosti	
<b>18</b>	<b>POJIŠTĚNÍ.....</b>	<b>81</b>
18.1	Všeobecné požadavky na pojištění	
18.2	Pojištění stavby a vybavení zhotovitele	
18.3	Pojištění proti zranění osob a škodám na majetku	
18.4	Pojištění zaměstnanců	
<b>19</b>	<b>VYŠŠÍ MOC .....</b>	<b>85</b>
19.1	Definice vyšší moci	
19.2	Oznámení vyšší moci	
19.3	Povinnost minimalizovat zpoždění	
19.4	Následky vyšší moci	
19.5	Vyšší moc ovlivňující podzhotovitele	
19.6	Dobrovolné odstoupení, platba a zánik závazku	
19.7	Zánik závazku podle práva	
<b>20</b>	<b>NÁROKY, SPORY A ROZHODČÍ ŘÍZENÍ .....</b>	<b>88</b>
20.1	Nároky zhotovitele	

- 20.2 Jmenování Rady pro řešení sporů
- 20.3 Neschopnost jmenovat Radu pro řešení sporů
- 20.4 Usnesení Rady pro řešení sporů
- 20.5 Smírné narovnání
- 20.6 Rozhodčí řízení
- 20.7 Nesplnění usnesení Rady pro řešení sporů
- 20.8 Vypršení funkčního období Rady pro řešení sporů



# VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY

## 1 VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ

### Definice

**1.1** V Obchodních podmínkách ("tyto Podmínky"), které zahrnují Zvláštní obchodní podmínky a tyto Všeobecné obchodní podmínky, budou mít následující slova a výrazy uvedené významy. Slova označující osoby a strany zahrnují obchodní společnosti a jiné právnické osoby, s výjimkou případů, kdy kontext vyžaduje něco jiného.

#### 1.1.1 Smlouva o dílo

**1.1.1.1** "Smlouvu o dílo" („Contract“) tvoří Souhrn smluvních dohod, Dopis o přijetí nabídky, Dopis nabídky, tyto Obchodní podmínky, Technické podmínky, Dokumentace stavby, Související dokumenty a další dokumenty (pokud existují), jejichž seznam je uveden v Souhrnu smluvních dohod nebo v Dopise o přijetí nabídky.

**1.1.1.2** „Souhrn smluvních dohod“ („Contract Agreement“) znamená smluvní dokument (pokud existuje), podle článku 1.6 (*Souhrn smluvních dohod*).

**1.1.1.3** "Dopis o přijetí nabídky" (Letter of Acceptance) znamená dopis o formálním přijetí Dopisu nabídky objednatelům včetně všech příložených dokumentů, které shrnují dohody mezi stranami a jsou jimi podepsány. Pokud žádný takový dopis neexistuje, pak se ustanovení obsahující výraz "dopis o přijetí nabídky" vztahují k Souhrnu smluvních dohod a odkazy na data, která se vztahují k Dopisu o přijetí nabídky, se vztahují k datu, kdy strany uzavřely Souhrn smluvních dohod.

**1.1.1.4** "Dopis nabídky" (Letter of Tender) znamená dokument nadepsaný Dopis nabídky, který byl sestaven zhotovitelem a obsahuje podepsanou nabídku objednateli na zhotovení stavby.

**1.1.1.5** "Technické podmínky" (Specification) znamenají dokument nadepsaný Technické podmínky, tak jak je zahrnutý ve Smlouvě o dílo, a všechny dodatky a změny technických podmínek v souladu se Smlouvou o dílo. Tento dokument technicky specifikuje stavbu.

**1.1.1.6** "Dokumentace stavby" (Drawings) znamená dokumentaci stavby tak, jak je obsažena ve Smlouvě o dílo, a všechny dodatečné a pozměněné dokumenty vydané nebo schválené

objednatel (nebo v jeho zastoupení) v souladu se Smlouvou o dílo.

- 1.1.1.7 **"Související dokumenty"** (Schedules) znamenají dokument(y) nadepsaný(é) Související dokumenty, sestavené zhotovitelem a předané spolu s Dopisem nabídky, tak jak jsou obsaženy ve Smlouvě o dílo. Tento dokument může zahrnovat např. Soupis prací, časové harmonogramy, seznamy a rozpisy sazeb a/nebo cen.
- 1.1.1.8 **"Nabídka"** znamená Dopis nabídky (Letter of Tender) a všechny ostatní dokumenty, které uchazeč předal spolu s Dopisem nabídky, jak jsou uvedeny ve Smlouvě o dílo.
- 1.1.1.9 **"Příloha k nabídce"** znamená vyplněné stránky nadepsané Příloha k nabídce, které jsou připojeny k Dopisu nabídky a tvoří jeho součást.
- 1.1.1.10 **"Soupis prací"** (Bill of Quantities) a **"Časový program"** znamenají takto nadepsané dokumenty (pokud existují), které jsou zahrnuty v Souvisejících dokumentech.

## 1.1.2 Strany a osoby

- 1.1.2.1 **"Strana"** znamená objednatele nebo zhotovitele, podle kontextu.
- 1.1.2.2 **"Objednatel"** znamená osobu označenou jako objednatel v Příloze k nabídce a právní nástupce této osoby.
- 1.1.2.3 **"Zhotovitel"** znamená osobu (osoby) označenou (é) jako zhotovitel v Dopise nabídky přijaté objednatelem, a právní nástupce této osoby nebo osob.
- 1.1.2.4 **"Správce stavby"** (Engineer) znamená osobu určenou objednatelem k tomu, aby vystupovala jako správce stavby pro účely Smlouvy o dílo a jmenovanou v Příloze k nabídce, nebo jinou osobu určenou dle potřeby objednatelem a oznámenou zhotoviteli podle článku 3.4 (*Výměna správce stavby*).
- 1.1.2.5 **"Zástupce zhotovitele"** znamená osobu jmenovanou zhotovitelem ve Smlouvě o dílo nebo určenou dle potřeby zhotovitelem podle článku 4.3 (*Zástupce zhotovitele*), která jedná jménem zhotovitele.
- 1.1.2.6 **"Personál objednatele"** znamená správce stavby, asistenty podle článku 3.2 (*Pověření správcem stavby*) a veškeré ostatní techniky, dělníky a ostatní zaměstnance správce stavby a objednatele, stejně jako veškerý další personál oznámený

zhotoviteli objednatelem nebo správcem stavby jako personál objednatele.

- 1.1.2.7 "Personál zhotovitele"** znamená zástupce zhotovitele a veškerý personál, jehož zhotovitel využívá na staveništi, což mohou být technici, dělníci a další zaměstnanci zhotovitele a kteréhokoliv podzhotovitele, a veškerý ostatní personál, který pomáhá zhotoviteli při provádění stavby.
- 1.1.2.8 "Podzhotovitel"** znamená kteroukoliv osobu jmenovanou ve Smlouvě o dílo jako podzhotovitel nebo kteroukoliv osobu určenou jako podzhotovitel, která je pověřena zhotovením částí prací a právní nástupci všech těchto osob.
- 1.1.2.9 "RŘS"** (Rada pro řešení sporů) znamená osobu nebo tři osoby takto nazvané ve smluvních dokumentech, nebo jinou osobu (osoby) určenou(é) podle článku 20.2 (*Jmenování Rady pro řešení sporů*) nebo podle článku 20.3 (*Neschopnost jmenovat Radu pro řešení sporů*).
- 1.1.2.10 "FIDIC"** znamená Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils, Mezinárodní federaci konzultačních inženýrů.

### **1.1.3 Data, zkoušky, lhůty a dokončení**

- 1.1.3.1 "Základní datum"** znamená datum 28 dnů před posledním dnem pro podání nabídky.
- 1.1.3.2 "Datum zahájení prací"** znamená datum oznámené podle článku 8.1 (*Zahájení prací*).
- 1.1.3.3 "Lhůta pro dokončení"** znamená dobu pro dokončení stavby nebo části stavby (podle okolností) podle článku 8.2 (*Lhůta pro dokončení*), tak jak je uvedena v Příloze k nabídce (se všemi prodlouženími podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*)), počítáno od data zahájení prací.
- 1.1.3.4 "Přejímací zkoušky"** znamenají zkoušky, které jsou specifikovány ve Smlouvě o dílo, nebo na nichž se dohodnou obě strany anebo jsou nařízené jako změna, a které se provádějí podle kapitoly 9 (*Přejímací zkoušky*), než je stavba nebo její část převzata objednatelem.
- 1.1.3.5 "Protokol o převzetí prací"** znamená dokument vydaný podle kapitoly 10 (*Převzetí objednatelem*).
- 1.1.3.6 "Zkoušky po dokončení"** znamenají zkoušky (pokud jsou požadovány), které jsou specifikovány ve Smlouvě o dílo a provedeny v souladu s ustanoveními Zvláštních obchodních

podmínek poté, co je stavba nebo její část (podle okolností) převzata objednatelem.

- 1.1.3.7 "Záruční doba"** znamená období pro oznámení vad na stavbě nebo na její části (podle okolností) podle článku 11.1 (*Dokončení zbývajících prací a odstranění vad*), tak jak je uvedeno v Příloze k nabídce (se všemi prodlouženími podle článku 11.3 (*Prodloužení záruční doby*)), počítáno od data, kdy je dokončení stavby nebo její části potvrzeno podle článku 10.1 (*Převzetí stavby a částí staveb*).
- 1.1.3.8 "Potvrzení o provedení díla"** (Performance Certificate) znamená potvrzení vydané podle článku 11.9 (*Potvrzení o provedení díla*).
- 1.1.3.9 "den"** znamená kalendářní den a **"rok"** znamená 365 dnů.

#### 1.1.4 Ceny a platby

- 1.1.4.1 „Přijatá cena stavby“** znamená cenu přijatou v Dopise o přijetí nabídky za provedení a dokončení stavby a odstranění jakýchkoliv vad.
- 1.1.4.2 "Cena díla"** znamená cenu definovanou v článku 14.1 (*Cena díla*) a zahrnuje úpravy, provedené v souladu se Smlouvou o dílo.
- 1.1.4.3 "Náklady"** znamenají veškeré účelně vynaložené výdaje (nebo výdaje, které mají být vynaloženy) zhotovitelem, na staveništi nebo mimo ně, včetně režie a podobných poplatků, nezahrnují však zisk.
- 1.1.4.4 "Potvrzení konečné platby"** znamená potvrzení nároku na konečnou platbu vydané podle článku 14.13 (*Vydání Potvrzení konečné platby*).
- 1.1.4.5 "Závěrečné prohlášení"** znamená prohlášení definované v článku 14.11 (*Žádost o Potvrzení konečné platby*).
- 1.1.4.6 "Cizí měna"** znamená měnu, v níž je splatná část (nebo celá) cena díla, ne však místní měnu.
- 1.1.4.7 "Potvrzení dílčí platby"** znamená potvrzení nároku na dílčí platbu, vydané podle kapitoly 14 (*Cena díla a platby*), jiné než Potvrzení konečné platby.
- 1.1.4.8 "Místní měna"** znamená měnu země, v níž je realizována stavba.

- 1.1.4.9 **"Potvrzení platby"** znamená potvrzení nároku na platbu, vydané podle kapitoly 14 (*Cena díla a platby*).
- 1.1.4.10 **"Cena provizorní položky"** znamená cenu (je-li jaká), která je jako provizorní položka uvedena ve Smlouvě o dílo, za provedení nějaké části prací nebo za dodávku technologického zařízení, materiálu nebo služeb podle článku 13.5 (*Provizorní položky*).
- 1.1.4.11 **"Zádržné"** znamená akumulované zadržené peníze, které objednatel zadržuje podle článku 14.3 (*Žádost o Potvrzení dílčí platby*) a vyplácí podle článku 14.9 (*Platba zádržného*).
- 1.1.4.12 **„Prohlášení"** znamená prohlášení předávané zhotovitelem jako součást žádosti o potvrzení platby podle kapitoly 14 (*Cena díla a platby*).

### 1.1.5 Práce a vybavení

- 1.1.5.1 **"Vybavení zhotovitele"** znamená všechny přístroje, stroje, vozidla a další věci nezbytné pro provedení a dokončení stavby a odstranění veškerých vad. Vybavení zhotovitele nezahrnuje pomocné práce, zařízení objednatele (je-li jaké), technologická zařízení, materiály a jakékoliv další věci, které mají tvořit nebo tvoří součást zhotovovacích prací.
- 1.1.5.2 **"Vybavení"** (Goods) znamená vybavení zhotovitele, materiály, technologická zařízení a pomocné práce, nebo cokoli z toho, tak jak je to třeba.
- 1.1.5.3 **"Materiály"** znamenají věci všeho druhu (jiné než technologické zařízení), které mají tvořit nebo tvoří část zhotovovacích prací, včetně materiálů dodaných bez montáže (jsou-li jaké), které mají být podle Smlouvy o dílo dodány zhotovitelem.
- 1.1.5.4 **"Zhotovovací práce"** znamenají práce trvalého charakteru, které mají být provedeny zhotovitelem podle Smlouvy o dílo.
- 1.1.5.5 **"Technologické zařízení"** znamená přístroje, stroje a vozidla, která mají tvořit nebo tvoří součást předmětu díla.
- 1.1.5.6 **"Část stavby"** znamená část prací, specifikovanou v Příloze k nabídce jako část stavby (existuje-li).
- 1.1.5.7 **"Pomocné práce"** znamenají veškeré práce dočasného charakteru jakéhokoliv druhu (jiné než vybavení zhotovitele) nutné na staveništi pro provedení a dokončení zhotovovacích prací a odstranění veškerých vad.

**1.1.5.8 "Práce"** znamenají zhotovovací práce a pomocné práce, nebo kterékoliv z nich, podle toho, co přichází v úvahu.

### 1.1.6 Další definice

**1.1.6.1 "Dokumentace zhotovitele"** znamená výpočty, počítačové programy a další software, výkresy, manuály, modely a další dokumenty technické povahy (jsou-li jaké) dodané zhotovitelem podle Smlouvy o dílo.

**1.1.6.2 "Země"** znamená stát, v němž se nachází staveniště (nebo jeho většina), kde mají být provedeny zhotovovací práce.

**1.1.6.3 "Vybavení objednatele"** znamená přístroje, stroje a vozidla (jsou-li jaká), která jsou dána k dispozici objednatelem pro použití zhotovitelem pro provedení stavby, tak jak je uvedeno v Technických podmínkách, nezahrnuje však technologická zařízení, která nebyla objednatelem převzata.

**1.1.6.4 "Vyšší moc"** je definována v kapitole 19 (*Vyšší moc*).

**1.1.6.5 "Právo"** znamená veškerou národní (nebo státní) legislativu, zákony, nařízení, vyhlášky a právní předpisy legálně ustavených orgánů veřejné správy.

**1.1.6.6 "Záruka za provedení díla"** znamená záruku (nebo záruky) podle článku 4.2 (*Záruka za provedení díla*).

**1.1.6.7 "Staveniště"** znamená místo, kde mají být provedeny zhotovovací práce a kam mají být dodána technologická zařízení a materiály, a jakákoliv další místa, která mohou být specifikována ve Smlouvě o dílo jako součást staveniště.

**1.1.6.8 "Nepředvídatelný"** znamená takový, jenž nemůže být důvodně předpokládán zkušeným zhotovitelem k datu podání nabídky.

**1.1.6.9 "Změna"** znamená jakoukoliv změnu stavby, která je nařízena nebo schválena jako změna podle kapitoly 13 (*Změny a úpravy*).

### Výklad pojmů

**1.2** Kromě případů, kdy kontext vyžaduje něco jiného, ve Smlouvě o dílo:

(a) slova v jednom gramatickém rodě označují všechny rody,

(b) slova v jednotném čísle rovněž zahrnují množné číslo a slova v množném čísle zahrnují i číslo jednotné,

(c) ustanovení obsahující slovo "souhlasit", "souhlas" nebo "dohoda" vyžadují, aby souhlas nebo dohoda byly zaznamenány písemně, a

(d) "písemný" nebo "písemně" znamená psaný rukou, strojem, tištěný nebo zhotovený elektronicky a existující ve formě trvalého záznamu.

Slova na kraji stránky a další titulky nebudou při interpretaci těchto Podmínek brány v úvahu.

## **Komunikace**

**1.3** Kdekoliv tyto obchodní podmínky předpokládají schválení nebo vydání souhlasu, potvrzení, schválení, určení, oznámení a žádosti, budou tato sdělení:

- a) písemná a předávána osobně (proti potvrzení), poslána poštou nebo kurýrem, nebo přenášena za použití jakýchkoliv odsouhlasených systémů elektronického přenosu uvedených v Příloze k nabídce a
- b) doručena, zaslána nebo přenesena na adresu příjemce uvedenou v Příloze k nabídce. Avšak:
  - i. jestliže příjemce oznámí změnu adresy, sdělení bude doručeno podle toho, a
  - ii. pokud příjemce neuvede při žádosti o schválení nebo souhlas jinak, může být zasláno na adresu, z níž byla odeslána žádost.

Schválení, potvrzení, souhlas a určení nebudou bez závažného důvodu zadržována nebo zpoždována. Když je pro některou ze stran vydáno potvrzení, ten, kdo potvrzení vydává, zašle kopii též druhé straně. Když je jedné straně vydáno oznámení druhou stranou nebo správcem stavby, bude kopie zaslána podle okolností buď správci stavby, nebo druhé straně.

## **Právo a jazyk**

**1.4** Smlouva o dílo se bude řídit právem země (nebo jiným právem) uvedeným v Příloze k nabídce.

Má-li nějaká část Smlouvy o dílo verze sepsané ve více než jednom jazyce, bude mít přednost verze v rozhodujícím jazyce uvedeném v Příloze k nabídce.

Komunikačním jazykem bude jazyk uvedený v Příloze k nabídce. Jestliže tam není uveden žádný jazyk, bude komunikačním jazykem jazyk, v němž je sepsána Smlouva o dílo (nebo její většina).

## **Priorita dokumentů**

**1.5** Dokumenty tvořící obsah Smlouvy o dílo budou pokládány za vzájemně se vysvětlující. Pro účely interpretace bude priorita dokumentů podle následujícího pořadí:

- a) Souhrn smluvních dohod (existuje-li)
- b) Dopis o přijetí nabídky
- c) Dopis nabídky
- d) Zvláštní obchodní podmínky
- e) tyto Všeobecné obchodní podmínky
- f) Technické podmínky

- g) Dokumentace stavby a
- h) Související dokumenty a veškeré ostatní dokumenty tvořící obsah Smlouvy o dílo.

Jestliže se v dokumentech najde dvojznačnost nebo nesrovnalost, správce stavby vydá nutné objasnění nebo pokyn pro zhotovitele.

### **Souhrn smluvních**

**dohod** **1.6** Pokud se strany nedohodnou jinak, uzavřou Souhrn smluvních dohod do 28 dnů poté, co zhotovitel obdrží Dopis o přijetí nabídky. K vypracování Souhrnu smluvních dohod bude použit formulář, který je přílohou Zvláštních obchodních podmínek. Výdaje na kolkovné a podobné poplatky (jsou-li jaké) ukládané právními předpisy v souvislosti s uzavřením Souhrnu smluvních dohod ponese objednatel.

### **Převod**

**právních** **1.7** Žádná ze stran nepřevéde celou Smlouvu o dílo nebo její část, nebo jakoukoliv výhodu nebo prospěch z ní. Nicméně každá strana:  
a) může převést celek nebo některou část s předchozím souhlasem druhé strany, podle volného uvážení této druhé strany, a  
b) může, jako záruku bance nebo finančnímu ústavu, převést svá práva na splatné částky, nebo na částky, které se mají stát splatnými, podle smlouvy o dílo.

### **Péče o dokumenty**

#### **a dodání**

**dokumentů** **1.8** Technické podmínky a Dokumentace stavby budou pod správou a v péči objednatele. Pokud není ve Smlouvě o dílo uvedeno jinak, budou dvě kopie Smlouvy o dílo a každého následného dokumentu stavby poskytnuty zhotoviteli, který si může na své náklady udělat nebo vyžádat další kopie.

Všechny dokumenty zhotovitele budou pod správou a v péči zhotovitele, pokud a dokud nejsou převzaty objednatelem. Pokud není ve Smlouvě o dílo uvedeno jinak, poskytne zhotovitel správci stavby šest kopií každého z dokumentů zhotovitele.

Zhotovitel bude na staveništi uchovávat jednu kopii Smlouvy o dílo, dokumentů uvedených v Technických podmínkách, dokumentů zhotovitele (existují-li), Dokumentace stavby a změn a dalších sdělení daných Smlouvou o dílo. Personál objednatele bude mít v případě potřeby přístup ke všem těmto dokumentům.

Jestliže se některá ze stran obává chyby nebo závady technické povahy v dokumentu, který byl vyhotoven pro použití při realizaci stavby, oznámí strana tuto chybu nebo závadu neprodleně druhé straně.

### **Opožděné dokumenty**

**nebo pokyny** **1.9** Zhotovitel oznámením upozorní správce stavby vždy, když je pravděpodobné, že se stavba opozdí v důsledku toho, že zhotoviteli nebude v určité době vydán některý nutný dokument nebo pokyn. Oznámení bude obsahovat podrobnosti o nutném dokumentu nebo pokynu, podrobnosti o tom, proč a kdy měl



být vydán, a podrobnosti o povaze a rozsahu zpoždění nebo přerušení práce, k nimž pravděpodobně dojde, bude-li vydán později.

Pokud zhotoviteli vznikne zpoždění a/nebo výdaje v důsledku toho, že správce stavby nevydal dokument nebo pokyn podle oznámení ve lhůtě, která je přiměřená a je specifikována v oznámení spolu s podpůrnými detaily, dá zhotovitel správci stavby další oznámení a podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) bude mít nárok na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud je nebo bude dokončení opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), a
- b) uhrazení veškerých vzniklých nákladů plus přiměřeného zisku, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto dalšího oznámení bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo rozhodl.

Avšak pokud a do té míry, do jaké bylo neplnění povinností správce stavby způsobeno nějakou chybou nebo opožděním zhotovitele, včetně chyby v některém z dokumentů zhotovitele nebo ve zpoždění při jeho předložení, nebude mít zhotovitel nárok na uvedené prodloužení lhůty, uhrazení nákladů ani zisku.

### **Užívání dokumentů zhotovitele objednatelem**

**1.10** Jak platí pro obě strany, ponechá si zhotovitel autorská práva a další práva vyplývající z duševního vlastnictví k dokumentaci zhotovitele a další projektové dokumentaci vyhotovené zhotovitelem (nebo z jeho pověření).

Bude se mít za to, že zhotovitel (podpisem Smlouvy o dílo) poskytl objednateli zdarma časově neomezenou, přenosnou, neexkluzivní a bezplatnou licenci pro kopírování, užívání a poskytování dokumentů zhotovitele, včetně zhotovování a užívání jejich modifikací. Tato licence bude:

- a) platit po skutečnou nebo předpokládanou (cokoliv je delší) dobu životnosti odpovídajících částí stavby
- b) opravňovat kteroukoliv osobu platně vlastníci odpovídající část stavby ke kopírování, užívání a poskytování dokumentů zhotovitele pro účely kompletace, provozu, údržby, úprav, oprav a demolice stavby, a
- c) v případě dokumentů zhotovitele, které jsou ve formě počítačových programů a jiného software, dovolovat jejich užívání na kterémkoliv počítači na staveništi a na dalších místech předpokládaných Smlouvou o dílo, včetně výměny jakýchkoliv počítačů dodaných zhotovitelem.

Dokumentace zhotovitele a další projektová dokumentace zpracovaná zhotovitelem (nebo v jeho zastoupení) nebude bez souhlasu zhotovitele objednatelem užívána, kopírována nebo poskytována třetím stranám (nebo v jeho zastoupení) pro jiné účely než uvedené v tomto článku.

### **Užívání dokumentů objednatele**

### **Zhotovitelem**

**1.11** Jak platí pro obě strany, ponechá si objednatel autorská práva a další práva z duševního vlastnictví k Technickým podmínkám, Dokumentaci stavby a dalším dokumentům vyhotoveným objednatelem (nebo v jeho zastoupení). Zhotovitel může, na vlastní náklady, kopírovat, používat a přijímat tyto dokumenty pro účely, vyplývající ze Smlouvy o dílo. Bez souhlasu objednatele nebudou zhotovitelem kopírovány, používány nebo poskytovány třetím stranám, kromě případů, kdy je to nutné pro účely, vyplývající ze Smlouvy o dílo.

### **Důvěrné záležitosti**

**1.12** Zhotovitel poskytne všechny důvěrné a jiné informace, které může správce stavby odůvodněně požadovat k tomu, aby si ověřil, že zhotovitel plní podmínky Smlouvy o dílo.

### **Soulad s právem**

**1.13** Zhotovitel bude při plnění Smlouvy o dílo jednat v souladu s použitým právem. Není-li ve Zvláštních obchodních podmínkách uvedeno jinak:

- a) objednatel musí zařídit (nebo zařídí) územní, stavební nebo podobná povolení pro zhotovovací práce a jakákoliv další povolení popsána v Technických podmínkách jako povolení, která měl (nebo má) zařídit objednatel, a objednatel odškodní zhotovitele a zajistí, aby mu nevznikla újma v případě důsledků toho, že tak objednatel opomněl učinit a
- b) zhotovitel vydá veškerá požadovaná oznámení, zaplatí veškeré daně, odvody a poplatky a získá veškerá povolení, licence a souhlasy vyžadované právem ve vztahu k provedení a dokončení stavby a odstranění vad, a zhotovitel odškodní objednatele a zajistí, aby mu nevznikla újma v případě důsledků toho, že tak zhotovitel opomněl učinit.

### **Společné a sdílené závazky**

**1.14** Jestliže zhotovitel ustaví (podle použitého práva) společný podnik, sdružení nebo jiné seskupení dvou nebo více osob:

- a) tyto osoby budou společně a nerozdílně odpovědný objednateli za realizaci díla,
- b) tyto osoby oznámí objednateli svého představitele, který bude oprávněn zavazovat zhotovitele a každou z těchto osob, a
- c) zhotovitel nebude měnit své složení nebo právní status bez předchozího souhlasu objednatele.

## **2 OBJEDNATEL**

### **Právo na**

#### **Přístup na staveniště**

**2.1** Objednatel poskytne zhotoviteli právo přístupu a užívání všech částí staveniště během doby (nebo dob) uvedených v Příloze k nabídce. Právo přístupu a užívání nemusí náležet výhradně zhotoviteli. Pokud se podle Smlouvy o dílo po objednatelem žádá, aby dal (zhotoviteli) do užívání jakýkoliv základ, konstrukci, technologické zařízení nebo přístup na staveniště, učini tak objednatel v době a způsobem uvedeným v Technických podmínkách. Objednatel může odepřít toto právo nebo užívání, dokud neobdrží záruku za provedení díla.

Pokud v Příloze k nabídce není uvedena žádná taková doba, poskytne objednatel zhotoviteli právo přístupu a užívání staveniště v těch lhůtách, kdy je toho třeba, aby mohl zhotovitel postupovat podle programu stanoveného podle článku 8.3 (*Program prací*).

Jestliže zhotoviteli vznikne zpoždění a/nebo náklady v důsledku toho, že objednatel neposkytl toto právo nebo možnost užívání během této lhůty, zhotovitel to oznámí správci stavby a vzniknou mu nároky podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku zpoždění, pokud dokončení stavby je nebo bude opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*) a
- b) uhrazení všech vzniklých nákladů plus přiměřeného zisku, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto oznámení bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo rozhodl.

Avšak pokud a do té míry, do jaké bylo neplnění povinností objednatele způsobeno nějakou chybou nebo opožděním zhotovitele, včetně chyby v některém z dokumentů zhotovitele nebo ve zpoždění při jeho předložení, nebude mít zhotovitel nárok na toto prodloužení lhůty, uhrazení nákladů ani zisku.

## **Povolení, licence a schválení**

**2.2** Objednatel na žádost zhotovitele poskytne (tam, kde to může udělat) odpovídající pomoc při:

- a) získání výtisků právních předpisů země, které se vztahují k zakázce ale nejsou běžně dostupné a při
- b) žádostech zhotovitele o veškerá povolení, licence nebo schválení vyžadovaná těmito právními předpisy:
  - i. které zhotovitel má získat podle článku 1.13 (*Soulad s právem*)
  - ii. pro dodávku vybavení včetně proclení a
  - iii. pro vývoz vybavení zhotovitele poté, co je odstraněno ze staveniště.

## **Personál objednatele**

**2.3** Objednatel bude odpovídat za zajištění toho, že personál objednatele a další zhotovitelé objednatele na staveništi:

- a) spolupracují při úsilí zhotovitele podle článku 4.6 (*Spolupráce*) a
- b) podnikají kroky podobné těm, které se požadují po zhotoviteli k tomu, aby vyhověl písmenům (a), (b) a (c) článku 4.8 (*Bezpečnostní postupy*) a podle článku 4.18 (*Ochrana životního prostředí*).

## **Finanční opatření objednatele**

**2.4** Objednatel poskytne do 28 dnů poté, co obdržel žádost zhotovitele, odpovídající důkaz o tom, že učinil příslušná finanční opatření, která jsou v platnosti a která mu umožní platit cenu za dílo (tak jak byla stanovena v daném čase) v souladu s kapitolou 14 (*Cena díla a platby*). Pokud

objednatel hodlá učinit jakékoliv věcné změny ve svých finančních opatřeních, je povinen o tom uvědomit zhotovitele s uvedením podrobností.

## **Nároky objednatele**

**2.5** Jestliže se objednatel domnívá, že má nárok na prodloužení záruční doby nebo na platbu podle některého článku těchto Podmínek nebo jinak v souvislosti se Smlouvou o dílo, oznámí to objednatel nebo správce stavby i s podrobnostmi zhotoviteli. Oznámení se nevyžaduje pro platby podle článku 4.19 (*Elektřina, voda a plyn*), podle článku 4.20 (*Vybavení a materiál poskytovaný objednatelem*), nebo za další služby požadované zhotovitelem.

Oznámení bude předáno co nejdříve po tom, co objednatel zjistil skutečnost či okolnosti, které mohou být důvodné pro vznesení nároku. Oznámení vztahující se k prodloužení záruční doby bude předáno před vypršením příslušné záruční doby. Podrobnosti budou specifikovat článek či jiný základ pro vznesení nároku a budou obsahovat částku/délku prodloužení o němž se objednatel domnívá, že má na ně nárok podle Smlouvy o dílo. Správce stavby potom bude postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*) k tomu, aby odsouhlasil či stanovil (i) částku (pokud připadá v úvahu), která by měla být zaplacená objednateli zhotovitelem a/nebo (ii) prodloužení (pokud připadá v úvahu) záruční doby v souladu s článkem 11.3 (*Prodloužení záruční doby*).

Tato částka může být zahrnuta jako odpočet do ceny díla a Potvrzení plateb. Objednatel je oprávněn pouze k započtení proti částce či jakémukoliv snížení částky uvedené v Potvrzení platby, nebo k jinému nároku vůči zhotoviteli pouze v souladu s tímto článkem.

## **3 SPRÁVCE STAVBY**

### **Povinnosti a pravomoc správce stavby**

**3.1** Objednatel jmenuje správce stavby, který bude vykonávat povinnosti stanovené mu Smlouvou o dílo. V personálu správce stavby budou dostatečně kvalifikovaní inženýři a další odborníci, kteří jsou kompetentní pro výkon těchto povinností.

V pravomoci správce stavby není měnit Smlouvu o dílo.

Správce stavby vykonává pravomoc náležející správci stavby, tak jak je uvedena ve Smlouvě o dílo nebo jak z ní nutně vyplývá. Jestliže se vyžaduje, aby správce stavby získal souhlas objednatele před výkonem určité pravomoci, musejí být takové požadavky takto uvedeny ve Zvláštních obchodních podmínkách. Objednatel se zavazuje, že nebude klást pravomoci správce stavby další omezení, s výjimkou těch, které jsou sjednány se zhotovitelem.

Avšak kdykoliv správce stavby vykonává určitou pravomoc, pro niž se vyžaduje souhlas objednatele, potom se (pro účely Smlouvy o dílo) předpokládá, že objednatel souhlas poskytl.

Není-li v těchto obchodních podmínkách uvedeno jinak,

- a) kdykoli správce stavby plní své povinnosti nebo vykonává pravomoc, uvedenou ve Smlouvě o dílo nebo z ní vyplývající, bude se předpokládat, že správce stavby jedná jménem objednatele;
- b) správce stavby nemá pravomoc zbavit kteroukoliv ze stran povinností, závazků nebo odpovědnosti, vyplývajících ze Smlouvy o dílo; a
- c) veškerá schválení, kontroly, potvrzení, souhlasy, ověření, prohlídky, pokyny, oznámení, návrhy, žádosti, zkoušky nebo podobné kroky správce stavby (včetně absence zamítnutí) nezabavují zhotovitele žádné odpovědnosti, kterou má podle Smlouvy o dílo, včetně odpovědnosti za chyby, opomenutí, nesrovnalosti a neplnění.

### **Pověření správcem stavby**

**3.2** Správce stavby může podle potřeby převést povinnosti a delegovat pravomoc na asistenty a může tento převod nebo delegaci také odvolat. Mezi těmito asistenty může být stálý dozorce stavby a/nebo nezávislí inspektoři jmenovaní pro inspekci a/nebo testování součástí technologických zařízení a/nebo materiálů. Převod, delegace nebo odvolání nenabudou účinnosti, dokud obě strany neobdrží jejich kopie. Správce stavby nebude delegovat pravomoc rozhodnout o jakékoliv záležitosti v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*).

Asistenti budou osoby s vhodnou kvalifikací, kompetentní pro plnění těchto povinností a výkon této pravomoci a plynně ovládající komunikační jazyk definovaný v článku 1.4 (*Právo a jazyk*).

Každý asistent, na nějž byly převedeny povinnosti nebo jemuž byla svěřena pravomoc, bude oprávněn vydávat pokyny zhotoviteli pouze v rozsahu stanoveném v pověření. Veškerá schválení, kontroly, potvrzení, souhlasy, ověření, prohlídky, pokyny, oznámení, návrhy, žádosti, zkoušky nebo podobné kroky asistenta v souladu s delegací budou mít stejný účinek, jako by šlo o krok správce stavby. Kromě toho:

- a) absence neschválení práce, technologických zařízení nebo materiálů neznámá jejich schválení, a proto neomezuje právo správce stavby odmítnout práci, technologická zařízení nebo materiály;
- b) jestliže zhotovitel zpochybňuje rozhodnutí nebo pokyn asistenta, může předat záležitost správci stavby, který rozhodnutí nebo pokyn bezodkladně potvrdí, zruší nebo pozmění.

### **Pokyny správcem stavby**

**3.3** Správce stavby může (kdykoli) vydávat zhotoviteli pokyny a dodatečné nebo pozměněné dokumenty, které jsou nutné pro realizaci stavby a odstranění vad, vše v souladu se Smlouvou o dílo. Zhotovitel dostává pokyny jen od správce stavby nebo od asistenta, na nějž byla

delegována příslušná pravomoc podle tohoto článku. Jestliže pokyn představuje změnu, bude platit kapitola 13 (*Změny a úpravy*).

Zhotovitel musí plnit pokyny vydané správcem stavby nebo delegovaným asistentem v jakékoliv záležitosti související se Smlouvou o dílo. Kdykoliv je to možné, budou jejich pokyny dány písemně. Jestliže správce stavby nebo delegovaný asistent:

- a) vydá ústní pokyn;
- b) obdrží písemné potvrzení pokynu od zhotovitele (nebo v jeho zastoupení) do dvou pracovních dnů po vydání pokynu, a
- c) nezareaguje vydáním písemného odmítnutí a/nebo pokynu do dvou pracovních dnů poté, co obdržel potvrzení,

pak toto potvrzení představuje písemný pokyn správce stavby nebo delegovaného asistenta (podle okolností).

#### **Výměna správce stavby**

**3.4** Má-li objednatel v úmyslu vyměnit správce stavby, oznámí zhotoviteli nejpozději 42 dnů před zamýšleným datem výměny jméno, adresu a odpovídající praxi zamýšleného náhradního správce stavby. Objednatel nenahradí správce stavby osobou, proti níž vznesl zhotovitel důvodné námitky formou oznámení objednateli, spolu s podpůrnými argumenty.

#### **Rozhodování**

**3.5\*** Kdykoli tyto obchodní podmínky předpokládají, že správce stavby bude postupovat v souladu s tímto článkem 3.5 aby odsouhlasil nebo rozhodl o nějaké záležitosti, bude to správce stavby konzultovat s oběma stranami a pokusí se dosáhnout shody. Jestliže shody není dosaženo, učiní správce stavby spravedlivé rozhodnutí v souladu se Smlouvou o dílo, přičemž řádně zohlední všechny relevantní okolnosti.

Správce stavby oběma stranám oznámí každé odsouhlasení nebo rozhodnutí spolu s podpůrnými argumenty. Každá ze stran uvede každý takový souhlas nebo rozhodnutí v účinnost, pokud a dokud nejsou revidovány podle kapitoly 20 (*Nároky, spory a arbitráž*).

## **4 ZHOTOVITEL**

#### **Všeobecné povinnosti zhotovitele**

**4.1** Zhotovitel vyprojektuje (v rozsahu stanoveném Smlouvou o dílo), provede a dokončí stavbu v souladu se Smlouvou o dílo a s pokyny správce stavby a odstraní veškeré vady na stavbě.

Zhotovitel poskytne technologická zařízení a dokumentaci zhotovitele uvedené ve Smlouvě o dílo a veškerý personál zhotovitele, vybavení, spotřebovávané a jiné věci a služby, ať dočasné či trvalé povahy, potřebné pro toto projektování, provedení, dokončení a odstranění vad.

Zhotovitel bude odpovídat za přiměřenost, stabilitu a bezpečnost veškerých operací na staveništi a veškerých metod stavby. S výjimkou rozsahu stanoveného ve Smlouvě o dílo bude zhotovitel (i) odpovídat za veškerou dokumentaci zhotovitele, pomocné práce a takové zajištění každé položky technologických zařízení a materiálů, jaké se vyžaduje k tomu, aby byla daná položka v souladu se Smlouvou o dílo, a (ii) nebude však odpovídat za projekt a technické podmínky zhotovovacích prací.

Zhotovitel předloží podrobnosti o opatřeních a metodách, které navrhuje přijmout pro realizaci stavby, kdykoli o to bude správcem stavby požádán. Bez předchozího oznámení správci stavby nebude provedena žádná významná změna těchto opatření a metod.

Jestliže Smlouva o dílo uvádí, že zhotovitel bude projektovat některou část zhotovovacích prací a není-li ve Zvláštních obchodních podmínkách uvedeno jinak, pak:

- a) zhotovitel předloží správci stavby dokumentaci zhotovitele k této části v souladu s postupy stanovenými ve Smlouvě o dílo;
- b) tato dokumentace zhotovitele bude v souladu s Technickými podmínkami a s Dokumentací stavby, bude napsána v komunikačním jazyce definovaném v článku 1.4 (*Právo a jazyk*) a bude obsahovat dodatečné informace požadované správcem stavby k doplnění Dokumentace stavby kvůli koordinaci projektů obou stran;
- c) zhotovitel bude odpovídat za tuto část, která bude po svém dokončení vyhovovat tomu účelu, pro nějž byla vybudována a jak je uvedeno ve Smlouvě o dílo; a
- d) před zahájením převjímacích zkoušek předloží zhotovitel správci stavby "dokumentaci skutečného provedení" a příručky provozu a údržby v souladu s Technickými podmínkami dostatečně podrobné tak, aby objednatel mohl tuto část provozovat, udržovat, demontovat, znovu smontovat, upravovat a opravovat. Tato část nebude pokládána za dokončenou pro účely převzetí podle článku 10.1 (*Převzetí stavby a částí staveb*), dokud tyto dokumenty a příručky nebudou předány správci stavby.

## **Záruka za provedení díla**

**4.2** Zhotovitel získá (na své náklady) záruku za provedení díla ve výši a v měnách uvedených v Příloze k nabídce. Jestliže v Příloze k nabídce není uvedena částka, tento článek neplatí.

Zhotovitel předá záruku za provedení díla objednateli do 28 dnů poté, co obdržel Dopis o přijetí nabídky, a jednu kopii zašle správci stavby. Záruka za provedení díla bude vydána právnickou osobou a ze země schválené objednatelem a bude mít formu vzoru, přiloženého ke Zvláštním obchodním podmínkám, nebo jinou formu schválenou objednatelem.

Zhotovitel zajistí, že záruka za provedení díla bude platná, dokud neprovede a nedokončí stavbu a neodstraní všechny vady. Pokud podmínky záruky za provedení díla specifikují datum, kdy vyprší povinnosti právnické osoby ("datum ukončení platnosti") a zhotovitel nezískal právo

na obdržení Potvrzení o provedení díla do data 28 dnů před datem ukončení platnosti, potom zhotovitel rozšíří platnost záruky za provedení díla do té doby, dokud není stavba dokončena a všechny vady odstraněny.

Objednatel nebude vznášet nárok na záruku za provedení díla, s výjimkou částek, na něž má objednatel nárok podle Smlouvy o dílo v případech:

- a) že zhotovitel neprodlouží platnost záruky za provedení díla, tak jak je to popsáno v předcházejícím odstavci; za těchto okolností může objednatel nárokovat plnou výši částky záruky za provedení díla,
- b) že zhotovitel nezaplatí objednateli splatnou částku podle toho, jak s tím buď zhotovitel souhlasil, nebo jak bylo stanoveno podle článku 2.5 (*Nároky objednatele*) nebo kapitoly 20 (*Nároky, spory a arbitráž*), do 42 dnů po tomto souhlasu nebo rozhodnutí,
- c) že zhotovitel neodstraní vadu do 42 dnů poté, co obdržel oznámení objednatele, v němž bylo požadováno odstranění vady, nebo
- d) že nastanou okolnosti, které opravňují objednatele k odstoupení od Smlouvy o dílo podle článku 15.2 (*Odstoupení od smlouvy ze strany objednatele*), bez ohledu na to, zda byla dána výpověď nebo ne.

Objednatel odškodní zhotovitele a ochrání jej před všemi škodami, ztrátami a náklady (včetně právních poplatků a nákladů) vyplývajících z uplatnění nároků na záruku na provedení díla ve výši, na niž objednatel neměl nárok.

Objednatel vrátí záruku za provedení díla zhotoviteli do 21 dnů poté, co obdržel kopii Potvrzení o provedení díla.

### **Zástupce zhotovitele**

**4.3** Zhotovitel jmenuje svého zástupce a dá mu veškerou potřebnou pravomoc nutnou k tomu, aby mohl jednat jménem zhotovitele podle Smlouvy o dílo.

Pokud není zástupce zhotovitele jmenovitě uveden ve Smlouvě o dílo, předá zhotovitel, před datem zahájení prací, správci stavby ke schválení jméno a osobní údaje osoby, kterou hodlá jmenovat svým zástupcem. Jestliže souhlas není dán nebo je později odvolán, nebo jestliže daná osoba nejedná jako zástupce zhotovitele, zhotovitel obdobně předá jméno a osobní údaje jiné osoby vhodné ke jmenování.

Zhotovitel neodvolá bez předchozího souhlasu správce stavby jmenování zástupce zhotovitele, ani nejmenuje náhradu.

Zástupce zhotovitele bude věnovat všechny čas řízení postupu realizace zakázky zhotovitelem. Jestliže má být zástupce zhotovitele dočasně nepřítomen na staveništi během provádění stavby, bude jmenována vhodná náhradní osoba, jejíž jmenování podléhá předchozímu souhlasu správce stavby a správce stavby bude o této skutečnosti informován.



Zástupce zhotovitele bude jménem zhotovitele přijímat pokyny podle článku 3.3 (*Pokyny správce stavby*).

Zástupce zhotovitele může přenést jakoukoliv pravomoc, funkce nebo oprávnění na některou kompetentní osobu a toto pověření může kdykoli odvolat. Jakékoliv pověření nebo jeho odvolání nebude platné, dokud správce stavby neobdrží předem oznámení podepsané zástupcem zhotovitele, v němž bude tato osoba jmenována a uvedeny pravomoci, funkce a oprávnění, které jsou uděleny nebo odvolávány.

Zástupce zhotovitele a všechny tyto osoby musejí plynně ovládat komunikační jazyk definovaný v článku 1.4 (*Právo a jazyk*).

## **Podzhotovitelé**

### **4.4** Zhotovitel nepověří jiné osoby zhotovením celého díla.

Zhotovitel bude odpovídat za jednání nebo chyby všech podzhotovitelů, jejich zmocněnců nebo zaměstnanců, stejně jako by šlo o jednání nebo chyby zhotovitele. Pokud není ve Zvláštních obchodních podmínkách stanoveno jinak:

- a) nežádá se, aby zhotovitel získal souhlas pro zhotovitele materiálů, ani pro poddodávky, jejichž podzhotovitelé jsou jmenováni ve Smlouvě o dílo;
- b) pro další navrhované podzhotovitele je třeba předchozí souhlas správce stavby;
- c) zhotovitel oznámí správci stavby předpokládané datum zahájení každé práce podzhotovitele nejméně 28 dnů předem, stejně jako zahájení takové práce na staveništi; a
- d) každá Smlouva s podzhotovitelem bude obsahovat ustanovení, která budou opravňovat objednatele k tomu, aby požadoval, aby dílčí smlouva byla převedena na objednatele podle článku 4.5 (*Převod závazků podzhotovitele*) (jestliže a když je to použitelné), nebo v případě odstoupení podle článku 15.2 (*Odstoupení od smlouvy ze strany objednatele*).

## **Převod závazků podzhotovitele**

**4.5** Jestliže povinnosti podzhotovitele časově přesahují datum ukončení příslušné záruční doby a správce stavby před tímto datem vydá zhotoviteli pokyn, aby převedl výhody z těchto povinností na objednatele, potom tak zhotovitel učiní. Pokud není v převodu práv stanoveno jinak, nebude mít zhotovitel vůči objednateli žádné závazky za práci provedenou podzhotovitelem poté, co převod práv nabude účinnosti.

## **Spolupráce**

**4.6** Podle toho, jak je uvedeno ve Smlouvě o dílo, nebo podle pokynů správce stavby zhotovitel zajistí vhodné podmínky pro výkon práce:

- a) personálu objednatele,
- b) všem dalším zhotovitelům najatým objednatel
- c) personálu veškerých orgánů veřejné správy,

tedy osob, které mohou být zaměstnány při výkonu nějaké práce nezahrnuté ve Smlouvě o dílo na staveništi nebo v jeho okolí.

Veškeré takové pokyny budou představovat změnu, jestliže a do té míry, do jaké způsobí zhotoviteli nepředvídatelné výdaje. Služby pro tento personál a pro jiné zhotovitele mohou zahrnovat použití vybavení zhotovitele, pomocné práce nebo umožnění přístupu, za něž odpovídá zhotovitel.

Jestliže je podle Smlouvy o dílo na objednateli požadováno, aby předal zhotoviteli jakýkoliv základ, konstrukci, technologické zařízení nebo možnost přístupu v souladu s dokumentací zhotovitele, předá zhotovitel tyto dokumenty správci stavby v čase a způsobem uvedeným v Technických podmínkách.

## Vytyčování

**4.7** Zhotovitel vytyčí stavbu podle hlavních bodů, os a referenčních výšek uvedených ve Smlouvě o dílo nebo oznámených správcem stavby. Zhotovitel bude odpovídat za správné umístění všech částí prací a napraví všechny chyby v umístění, výškách, rozměrech nebo trasování stavby.

Objednatel bude odpovídat za všechny chyby v těchto specifikovaných nebo oznámených referenčních prvcích, avšak zhotovitel vynaloží přiměřené úsilí k tomu, aby si ověřil jejich přesnost před tím, než je použije.

Jestliže zhotoviteli vznikne zpoždění a/nebo náklady při provádění prací zapříčiněné chybou v těchto referenčních prvcích a ani zkušený zhotovitel nemohl odůvodněně odhalit tuto chybu a vyhnout se zpoždění a/nebo nákladům, oznámí to zhotovitel správci stavby a vznikne mu nárok podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- (a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud je nebo bude dokončení opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), a
- (b) uhrazení veškerých vzniklých nákladů plus přiměřeného zisku, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto oznámení bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo o nich rozhodl (i) zda, a pokud ano, tak do jaké míry nemohla být chyba odhalena, a (ii) o věcech popsanych ve výše uvedených odstavcích (a) a (b) ve vztahu k této míře.

## Bezpečnostní postupy

**4.8** Zhotovitel bude:

- a) dodržovat veškeré příslušné bezpečnostní předpisy,
- b) dbát na bezpečnost všech osob, které mají právo býti na staveništi,
- c) vynakládat přiměřené úsilí k tomu, aby na staveništi nebyly zbytečné překážky, a tak se zabránilo ohrožení těchto osob,

- d) poskytovat oplocení, osvětlení, ochranu a hlídání na stavbě až do jejího dokončení a převzetí podle kapitoly 10 (*Převzetí objednatelem*) a
- e) zajišťovat veškeré pomocné práce (včetně cest, chodníků, ochranných zařízení a plotů), které mohou být nezbytné pro provedení stavby a k užívání a ochraně veřejnosti a vlastníků a nájemců přilehlých pozemků.

## Zajištění jakosti

**4.9** Zhotovitel zavede systém zajištění jakosti, který bude prokazovat soulad s jakostními požadavky Smlouvy o dílo. Systém bude odpovídat podrobnostem uvedeným ve Smlouvě o dílo. Správce stavby bude oprávněn podrobit přezkoumání jakoukoliv část systému.

Podrobnosti všech postupů a dokumenty o souladu budou předány správci stavby pro informaci před tím, než začne každá z projektových a realizačních fází. Když je správci stavby předkládán jakýkoli dokument technické povahy, musí být na tomto dokumentu uveden důkaz o předchozím schválení zhotovitelem.

Soulad se systémem zajištění jakosti nezbavuje zhotovitele žádné z jeho povinností nebo odpovědností podle Smlouvy o dílo.

## Údaje o staveništi

**4.10** Objednatel ještě před základním datem poskytne zhotoviteli informace a všechny významné údaje, které má k dispozici, o hydrologických a geotechnických podmínkách na staveništi, včetně ekologických aspektů. Objednatel obdobně dá k dispozici zhotoviteli i všechna taková data, která získá po základním datu. Zhotovitel bude odpovídat za interpretaci všech těchto údajů.

Do té míry, do jaké je to možné (vzhledem k nákladům a času), se bude mít za to, že zhotovitel obdržel všechny potřebné informace, pokud jde o rizika, nepředvídané události a další okolnosti, které mohou ovlivnit jeho nabídku nebo stavbu. Ve stejné míře se bude mít za to, že zhotovitel prohlédl a prověřil staveniště, jeho okolí, výše uvedené údaje a další dostupné informace a byl před podáním nabídky uspokojen, pokud jde o všechny závažné záležitosti, včetně (bez omezení):

- a) formy a povahy staveniště včetně geotechnických podmínek,
- b) hydrologických a klimatických podmínek,
- c) rozsahu a povahy práce a vybavení nutného pro provedení a dokončení stavby a odstranění všech vad,
- d) právních předpisů, postupů a pracovní praxe v zemi a
- e) požadavků zhotovitele na přístup, ubytování, zařízení zhotovitele, personál, energii, dopravu, vodu a další služby.

## Dostatečnost přijaté ceny díla

**4.11** Bude se mít za to, že zhotovitel:

- a) byl uspokojen, pokud jde o správnost a dostatečnost přijaté ceny stavby a

- b) založil přijatou cenu stavby na údajích, interpretacích, prohlídkách, zkouškách a informacích, které jsou zmíněny v článku 4.10 (*Údaje o staveništi*).

Pokud není ve Smlouvě o dílo uvedeno jinak, kryje přijatá cena stavby všechny povinnosti zhotovitele podle Smlouvy o dílo včetně cen provizorních položek, (jsou-li jaké) a všechny věci nutné pro řádné provedení a dokončení stavby a odstranění všech vad.

## **Nepředvídatelné fyzické podmínky**

**4.12** V tomto článku "fyzické podmínky" znamenají přírodní fyzické podmínky a umělé a jiné fyzické překážky a znečišťující látky, které zhotovitel nalezne na staveništi při realizaci stavby, včetně geotechnických a hydrologických podmínek, ale s vyloučením podmínek klimatických.

Jestliže se zhotovitel setká s fyzickými podmínkami, které pokládá za nepředvídatelné, oznámí to správci stavby, jak nejdříve je to možné.

V tomto oznámení budou popsány fyzické podmínky, tak aby mohly být prověřeny správcem stavby, a budou uvedeny důvody, proč je zhotovitel pokládá za nepředvídatelné. Zhotovitel bude pokračovat v realizaci stavby za použití všech řádných a přiměřených prostředků, které jsou vhodné za daných fyzických podmínek a splní veškeré pokyny, které mu správce stavby dá. Jestliže pokyn představuje změnu, použije se kapitola 13 (*Změny a dodatky*).

Jestliže a do té míry, do jaké se zhotovitel setká s fyzickými podmínkami, které jsou nepředvídatelné, oznámí to a vznikne mu zpoždění a/nebo náklady způsobené těmito podmínkami, vzniknou zhotoviteli nároky podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud je nebo bude dokončení stavby opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), a
- b) uhrazení veškerých vzniklých nákladů včetně přiměřeného zisku, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto oznámení a prověření a/nebo kontrole těchto fyzických podmínek bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo o nich rozhodl (i) zda, a pokud ano, tak do jaké míry jsou tyto fyzické podmínky nepředvídatelné, a (ii) o záležitostech popsaných ve výše uvedených odstavcích (a) a (b) v souvislosti s touto mírou.

Avšak dříve než jsou dodatečné náklady odsouhlaseny nebo je o nich rozhodnuto podle bodu (ii), může správce stavby rovněž prověřit, zda jsou jiné fyzické podmínky v podobných částech prací (jsou-li) příznivější, než mohlo být důvodně předpokládáno, když

zhotovitel podal nabídku. Jestliže a do té míry, do jaké existovaly tyto příznivější podmínky, může správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), aby schválil nebo rozhodl o redukci nákladů vzhledem k těmto podmínkám, které mohou být zahrnuty (jako odpočty) do ceny díla a do potvrzení platby. Čistý efekt všech úprav podle odstavce (b) a všech těchto redukcí za všechny fyzické podmínky, které se nalézají u podobných částí prací, nepovede k čisté redukci ceny díla.

Správce stavby může vzít v úvahu jakýkoliv důkaz fyzických podmínek předvídaných zhotovitelem při podání nabídky, který může být předložen zhotovitelem, ale nebude žádným takovým důkazem vázán.

### **Přístupová práva a zařízení zhotovitele**

**4.13** Zhotovitel ponese veškeré náklady a poplatky za zvláštní a/nebo dočasná přístupová práva, která potřebuje, včetně těch, které se týkají přístupu ke staveništi. Zhotovitel rovněž získá, na své riziko a náklady, veškerá další zařízení zhotovitele mimo staveniště, která může potřebovat pro účely stavby.

### **Zamezení překážkám**

**4.14** Zhotovitel nebude zbytečně nebo nevhodně omezovat

- a) pohodlí veřejnosti nebo
- b) přístup a užívání veškerých silnic a chodníků, bez ohledu na to, zda jsou veřejné nebo v držení objednatele nebo jiných osob.

Zhotovitel odškodní objednatele a zajistí, aby mu nevznikla újma v případě důsledků takového zbytečného nebo nevhodného omezování.

### **Přístupové cesty**

**4.15** Bude se mít za to, že zhotovitel byl uspokojen, pokud jde o vhodnost a existenci přístupových cest na staveništi. Zhotovitel vynaloží přiměřené úsilí k tomu, aby se zabránilo poškození veškerých silnic nebo mostů dopravou zhotovitele nebo personálem zhotovitele. Toto úsilí bude zahrnovat užívání vhodných vozidel a tras.

Není-li v těchto obchodních podmínkách uvedeno jinak:

- a) bude zhotovitel (stejně jako je tomu mezi stranami) odpovídat za veškerou údržbu cest, která může být požadována proto, že je používá;
- b) zhotovitel poskytne veškeré nutné značení a směrové tabule na přístupových cestách a získá veškerá povolení, která mohou být vyžadována příslušnými úřady k tomu, aby mohl používat silnic, značek a směrových tabulí;
- c) objednatel nebude odpovídat za žádné nároky, které mohou vzniknout v důsledku užívání přístupových cest nebo jinak;
- d) objednatel neručí za vhodnost ani dosažitelnost určitých přístupových cest a

- e) náklady způsobené nevhodností nebo neexistencí přístupových cest pro užívání požadované zhotovitelem nese zhotovitel.

- Dodání vybavení 4.16** Není-li ve Zvláštních obchodních podmínkách uvedeno jinak:
- a) zhotovitel oznámí správci stavby nejméně 21 dnů předem datum, kdy bude na stavenišťe dodáno nějaké technologické zařízení nebo významnější položka jiného vybavení,
  - b) zhotovitel bude odpovídat za balení, naložení, přepravu, dodávku, vyložení, skladování a ochranu veškerého vybavení a dalších věcí potřebných ke stavbě a
  - c) zhotovitel odškodní objednatele a zajistí, aby mu nevznikla újma v důsledku poškození způsobeného přepravou vybavení a projedná a zaplatí veškeré nároky (ztráty) vzniklé jeho přepravou.

**Vybavení zhotovitele 4.17** Zhotovitel bude odpovídat za veškeré své vybavení. Až bude dodáno na stavenišťe, bude se mít za to, že výhradním účelem vybavení zhotovitele je realizace stavby. Zhotovitel neodstraní ze stavenišťe žádné své významnější vybavení bez souhlasu správce stavby. Jedinou výjimkou je, že souhlas se nebude vyžadovat pro vozidla dopravující vybavení nebo personál zhotovitele mimo stavenišťe.

**Ochrana životního prostředí 4.18** Zhotovitel podnikne veškeré přiměřené kroky pro ochranu životního prostředí (jak na stavenišťi, tak mimo ně) a pro omezení škod a obtěžování lidí i majetku způsobeného znečištěním, hlukem a dalšími důsledky jeho činnosti. Zhotovitel zajistí, aby emise a povrchová znečištění, způsobená jeho činností, nepřesáhly hodnoty stanovené v Technických podmínkách ani hodnoty předepsané odpovídajícími předpisy.

**Elektřina, voda a plyn 4.19** Zhotovitel bude odpovídat, kromě dále uvedených případů, za zajištění veškeré energie, vody a dalších služeb, které bude potřebovat.

Zhotovitel bude oprávněn používat pro účely stavby ty zdroje elektřiny, vody, plynu a dalších služeb, které jsou k dispozici na stavenišťi a jejichž detaily a ceny jsou uvedeny v Technických podmínkách. Zhotovitel poskytne, na vlastní náklady a riziko, veškeré přístroje nutné k využívání těchto služeb a měření spotřebovaného množství.

Spotřebovaná množství a splatné částky (při těchto cenách) za tyto služby budou odsouhlaseny nebo o nich bude rozhodnuto správcem stavby v souladu s článkem 2.5 (*Nároky objednatele*) a článkem 3.5 (*Rozhodování*). Zhotovitel zaplatí tyto částky objednateli.

**Vybavení a materiál poskytovaný objednatelem 4.20** Objednatel poskytne vybavení objednatele (je-li jaké) pro použití zhotovitelem při realizaci stavby v souladu s podrobnostmi,

ustanoveními a cenami uvedenými v Technických podmínkách. Není-li v Technických podmínkách stanoveno jinak:

- a) objednatel bude odpovídat za své vybavení, s výjimkou případu, kdy
- b) zhotovitel bude odpovídat za každou položku vybavení objednatele, dokud s ní manipuluje, řídí ji nebo ji má v držení nebo ji ovládá personál zhotovitele.

Priměřená množství a splatné částky (při uvedených cenách) za použití vybavení objednatele správce stavby odsouhlasí nebo o nich rozhodne v souladu s články 2.5 (*Nároky objednatele*) a 3.5 (*Rozhodování*). Zhotovitel zaplatí tyto částky objednateli.

Objednatel zdarma poskytne "vlastní materiály" (jsou-li jaké) v souladu s podrobnostmi uvedenými v Technických podmínkách. Objednatel dodá, na vlastní riziko a náklady, tyto materiály v čase a na místo uvedené ve Smlouvě o dílo. Zhotovitel je poté vizuálně zkontroluje a bezodkladně oznámí správci stavby nedostatek, vadu nebo chybu v těchto materiálech. Pokud se obě strany nedohodnou jinak, objednatel okamžitě odstraní oznámený nedostatek, vadu nebo chybu.

Po této vizuální kontrole přejdou „vlastní materiály“ do péče, správy a pod kontrolu zhotovitele. Zhotovitelova povinnost prověření, péče, správy a kontroly nezbujuje objednatele odpovědnosti za jakýkoliv nedostatek, vadu nebo chybu, která není zjevná při vizuální kontrole.

## **Zprávy o postupu prací**

**4.21** Není-li ve Zvláštních obchodních podmínkách stanoveno jinak, připraví zhotovitel zprávy o postupu prací měsíčně a v šesti kopiích je předá správci stavby. První zpráva bude pokrývat období do konce prvního kalendářního měsíce po datu zahájení prací. Poté budou zprávy předávány měsíčně, vždy do 7 dnů po skončení období, jehož se týkají.

Podávání zpráv bude pokračovat, dokud zhotovitel neskončí všechny práce, o nichž je známo, že jsou nedokončené k datu dokončení uvedenému v Protokolu o převzetí prací.

Každá zpráva bude obsahovat:

- a) diagramy a podrobné popisy pokroku prací, včetně všech stadií projektových prací (jsou-li jaké), dokumentace zhotovitele, zásobování, výroby, dodávky na stavenišť, stavby, montáže a zkoušení; a včetně těchto stadií práce všech jmenovaných podzhotovitelů (tak jak jsou definováni v kapitole 5 (*Jmenování podzhotovitelů*)),
- b) fotografie ukazující stav výroby a pokrok na staveništi,
- c) u výroby každé důležité položky technologického zařízení a materiálů jméno výrobce, místo výroby, plnění v procentech a skutečné nebo očekávané údaje o:

- i) zahájení výroby,
  - ii) inspekcích zhotovitele,
  - iii) zkouškách a
  - iv) nakládce a dodání na stavenišťě;
- d) podrobnosti popsané v článku 6.10 (*Záznamy o personálu zhotovitele a vybavení zhotovitele*),
- e) kopie dokumentů o zajištění jakosti, výsledcích zkoušek a certifikátech materiálů,
- f) seznam požadavků podle článku 2.5 (*Nároky objednatele*) a požadavků, předložených podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*),
- g) bezpečnostní statistiky, včetně podrobností o jakýchkoliv riskantních nehodách a činnostech vztahujících se k ekologickým aspektům a vztahů k veřejnosti a
- h) srovnání skutečného a plánovaného postupu, s podrobnostmi o veškerých událostech a okolnostech, které by mohly ohrozit dokončení v souladu se Smlouvou o dílo, a o opatřeních, která jsou (nebo budou) přijata pro překonání zpoždění.

#### **Zabezpečení stavenišťě**

**4.22** Není-li ve Zvláštních obchodních podmínkách stanoveno jinak:

- a) bude zhotovitel odpovídat za to, že nepovolané osoby nebudou mít přístup na stavenišťě a
- b) povolané osoby se budou omezovat na personál zhotovitele a personál objednatele a veškerý další personál ohlášený zhotoviteli objednatelem nebo správcem stavby, jako oprávněný personál dalších zhotovitelů objednatele na stavenišťi.

#### **Činnost zhotovitele na stavenišťi**

**4.23** Zhotovitel omezí svou činnost na stavenišťě a na jakékoli další prostory, které může zhotovitel získat a správce stavby odsouhlasit jako pracovní prostory. Zhotovitel podnikne všechna nezbytná opatření k tomu, aby jeho vybavení a personál zůstal na stavenišťi a v těchto dalších prostorách, a aby nezabíral přilehlé pozemky.

Během provádění prací se zhotovitel postará o to, aby na stavenišťi nebyly žádné zbytečné překážky a zajistí skladování, rozmístění nebo odstranění veškerého svého vybavení nebo nadbytečného materiálu. Zhotovitel vyčistí stavenišťě a odstraní z něj veškerý odpad, suť a pomocné práce, jichž už není třeba.

K termínu vydání Protokolu o převzetí prací zhotovitel vyčistí tu část stavenišťě a stavby, k nimž se Protokol o převzetí prací vztahuje, a odstraní z nich veškeré vybavení zhotovitele, nadbytečný materiál, odpad, suť a dočasné stavby. Zhotovitel opustí tuto část stavenišťě a stavby čistou a bezpečnou. Zhotovitel může po dobu záruční doby ponechat na stavenišťi to vybavení, které se vyžaduje k



tomu, aby zhotovitel mohl plnit své povinnosti podle Smlouvy o dílo.

## Vykopávky

**4.24** Všechny fosílie, mince, cenné nebo starožitné předměty a stavby a další zbytky nebo předměty geologického nebo archeologického zájmu nalezené na staveništi budou předány do péče a pravomoci objednatele. Zhotovitel podnikne odpovídající opatření k tomu, aby se personálu zhotovitele nebo jiným osobám zabránilo v odnesení nebo poškození těchto nálezů.

Objevení takového nálezu zhotovitel neprodleně oznámí správci stavby, který vydá pokyn, jak se s ním má naložit. Jestliže zhotoviteli vznikne zpoždění a/nebo náklady v důsledku plnění těchto pokynů, předá zhotovitel správci stavby další oznámení a vznikne mu nárok podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud je nebo bude dokončení stavby opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), a
- b) uhrazení veškerých vzniklých nákladů, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto dalšího oznámení bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo o nich rozhodl.

## 5 JMENOVANÍ PODZHOTOVITELÉ

### Definice "jmenovaného podzhotovitele"

**5.1** "Jmenovaný podzhotovitel" ve Smlouvě o dílo označuje podzhotovitele:

- a) který je jako jmenovaný podzhotovitel uveden ve Smlouvě o dílo nebo
- b) o němž dá správce stavby pokyn zhotoviteli podle kapitoly 13 (*Změny a úpravy*), aby mu zadal zhotovení části prací.

### Překážky jmenování

**5.2** Zhotovitel nebude mít žádnou povinnost zadat zhotovení části prací jmenovanému podzhotoviteli, proti němuž vznese odůvodněnou námitku prostřednictvím oznámení správci stavby, jak nejrychleji je to proveditelné, s uvedením podpůrných argumentů. Bude se mít za to, že námitka je odůvodněná, pokud bude vyplývat (kromě jiného) z následujících záležitostí, ledaže by objednatel souhlasil s tím, že odškodní zhotovitele za následky této věci:

- a) jsou důvody k přesvědčení, že podzhotovitel nemá dostatek zkušeností, zdrojů nebo dostatečnou finanční sílu;
- b) ve smlouvě o poddodávce není uvedeno, že jmenovaný podzhotovitel odškodní zhotovitele za následky nedbalosti nebo nesprávného použití vybavení jmenovaným podzhotovitelem, jeho zmocněnci a zaměstnanci; nebo

c) smlouva o poddodávce neuvádí, že u práce, která je předmětem poddodávky (včetně projektu, týká-li se ho to), jmenovaný podzhotovitel:

- (i) se zaváže zhotoviteli k převzetí takových povinností a závazků, aby to zhotoviteli umožňovalo plnit jeho povinnosti a závazky podle Smlouvy o dílo, a
- (ii) odškodní zhotovitele za všechny povinnosti a závazky podle Smlouvy o dílo nebo v souvislosti s ní a za následky toho, že podzhotovitel nekonal tyto povinnosti a neplnil závazky.

### **Platby jmenovaným podzhotovitelům**

**5.3** Zhotovitel zaplatí jmenovanému podzhotoviteli částky, o nichž správce stavby potvrdí, že jsou v souladu se smlouvou s podzhotovitelem. Tyto částky plus další poplatky budou zahrnuty v ceně díla podle odstavce (b) článku 13.5 (*Provizorní položky*), kromě toho, co je uvedeno v článku 5.4 (*Prokázání plateb*).

### **Prokázání plateb**

**5.4** Před vydáním Potvrzení platby, které zahrnuje i částku splatnou jmenovanému podzhotoviteli, může správce stavby požadovat, aby zhotovitel poskytl přiměřený důkaz o tom, že jmenovaný podzhotovitel obdržel všechny částky splatné podle předchozích Potvrzení plateb, minus aplikovatelné odpočty za zádržné nebo jiné. Pokud zhotovitel:

- a) neposkytne správci stavby tento přiměřený důkaz, nebo
- b)

- (i) nepodá správci stavby písemně uspokojivé vysvětlení toho, že je odůvodněně oprávněn neposkytnout nebo odmítnout platbu těchto částek, a
- (ii) nepodá správci stavby přiměřený důkaz o tom, že jmenovanému podzhotoviteli byl oznámen zhotovitelův nárok,

potom objednatel může (podle vlastního uvážení) zaplatit přímo jmenovanému podzhotoviteli část nebo všechny tyto částky, o nichž bylo již dříve vydáno potvrzení (mínus aplikovatelné odpočty), že jsou splatné jmenovanému podzhotoviteli a k nimž zhotovitel nepředložil důkaz předepsaný ve výše uvedených odstavcích (a) a (b). Zhotovitel poté zpětně zaplatí objednateli částku, která byla jmenovanému podzhotoviteli vyplacena přímo objednatel.

## **6 TECHNICKÝ PERSONÁL A PRACOVNÍ SÍLY**

### **Najímání technického personálu a pracovních sil**

**6.1** Není-li v Technických podmínkách uvedeno jinak, zařídí zhotovitel najmutí technického personálu a pracovních sil, místních či jiných, a jejich vyplácení, ubytování, stravování a dopravu.

### **Mzdové tarify a**

## **pracovní podmínky**

**6.2** Zhotovitel bude vyplácet mzdové tarify a dodržovat pracovní podmínky, které nejsou horší než obvyklé v oboru nebo průmyslovém odvětví, v němž se vykonává práce. Jestliže nejsou aplikovatelné žádné obvyklé tarify nebo podmínky, bude zhotovitel platit mzdové tarify a dodržovat podmínky, které nejsou horší než všeobecná úroveň mezd a podmínek, jež dodržují místní zhotovitelé v podobném oboru nebo průmyslovém odvětví, jako je obor nebo odvětví zhotovitele.

## **Osoby v pracovním poměru u objednatele**

**6.3** Zhotovitel nebude najímat, ani se pokoušet najímat, technický personál a pracovní síly mezi osobami, které jsou v pracovním poměru s objednatelem.

## **Pracovní právo**

**6.4** Zhotovitel se bude řídit veškerým pracovním právem, které lze aplikovat na personál zhotovitele, včetně právních předpisů týkajících se jejich zaměstnanosti, ochrany zdraví, bezpečnosti, sociálního zabezpečení, imigrace a emigrace, a zajistí jim všechna jejich zákonná práva.

Zhotovitel bude po svém personálu vyžadovat, aby dodržoval všechny příslušné právní předpisy, včetně předpisů týkajících se bezpečnosti práce.

## **Pracovní doba**

**6.5** Na staveništi se nebude vykonávat žádná práce v místně uznaných dnech pracovního klidu ani mimo normální pracovní dobu uvedenou v Příloze k nabídce, ledaže by:

- a) bylo ve Smlouvě o dílo uvedeno jinak;
- b) dal k tomu souhlas správce stavby, nebo
- c) práce byla nevyhnutelná nebo nutná k ochraně života nebo majetku nebo pro bezpečnost práce; v těchto případech to zhotovitel dá okamžitě vědět správci stavby.

## **Zařízení pro technický personál**

### **a pracovní síly**

**6.6\*** Není-li v Technických podmínkách uvedeno jinak, bude zhotovitel poskytovat a udržovat veškerá nutná ubytovací a sociální zařízení pro personál zhotovitele. Zhotovitel rovněž poskytne zařízení pro personál objednatele, jak je uvedeno v Technických podmínkách.

Zhotovitel nedovolí nikomu ze svého personálu, aby měl dočasné nebo trvalé bydlení ve stavbách tvořících součást zhotovovacích prací.

## **Ochrana zdraví a bezpečnost**

**6.7** Zhotovitel vždy přijme všechna potřebná opatření k ochraně zdraví a bezpečnosti svého personálu. Ve spolupráci s místními zdravotnickými orgány zhotovitel zajistí, aby byl na staveništi a ve všech ubytovacích zařízeních personálu zhotovitele a objednatele vždy dosažitelný zdravotnický personál, zařízení první pomoci, ošetrovna a záchranná služba a aby byla učiněna vhodná opatření pro nutné sociální a hygienické požadavky a pro prevenci epidemií.

Zhotovitel jmenuje na staveništi bezpečnostního technika, odpovědného za udržení bezpečnosti a ochranu před nehodami. Tato osoba bude mít kvalifikaci pro tuto odpovědnost a pravomoc vydávat pokyny a přijímat ochranná opatření pro prevenci nehod. Během celé realizace stavby bude zhotovitel poskytovat vše, co bude tato osoba pro výkon své odpovědnosti a pravomoci požadovat.

Zhotovitel zašle správci stavby podrobnosti o každé nehodě neprodleně poté, co k ní došlo. Zhotovitel bude uchovávat záznamy a podávat zprávy týkající se ochrany zdraví, bezpečnosti a zabezpečení osob a škod na majetku podle toho, jak to bude správce stavby odůvodněně požadovat.

## **Dozor zhotovitele**

**6.8** Během celého provádění stavby a dále tak dlouho, jak je to nutné pro splnění povinností zhotovitele, zajistí zhotovitel veškerý nutný dozor pro plánování, zajištění, řízení, inspekci a zkoušení stavby.

Dozor bude vykonávat dostatečný počet osob majících odpovídající znalost komunikačního jazyka (definovaného v článku 1.4 (*Právo a jazyk*)) i činností, které mají být provedeny (včetně požadovaných metod a technik, rizik, která pravděpodobně mohou nastat, a metod ochrany před nehodami) pro uspokojivé a bezpečné provedení stavby.

## **Personál zhotovitele**

**6.9** Personál zhotovitele bude přiměřeně kvalifikovaný, vyškolený a zkušený pro své řemeslo nebo povolání. Správce stavby může požadovat, aby zhotovitel odvolal (nebo inicioval odvolání) kterékoliv osoby zaměstnané na staveništi nebo na stavbě, včetně zástupce zhotovitele, pokud se jej to týká, která podle mínění správce stavby:

- a) si trvale nesprávně počíná nebo je nedbalá,
- b) plní své povinnosti nekompetentně nebo nedbale,
- c) neplní některá ustanovení Smlouvy o dílo, nebo
- d) trvale se chová tak, že to ohrožuje bezpečnost, zdraví nebo ochranu životního prostředí.

Je-li to vhodné, zhotovitel poté jmenuje (nebo iniciuje jmenování) vhodné náhradní osoby.

## **Záznamy o personálu zhotovitele a vybavení zhotovitele**

**6.10** Zhotovitel předá správci stavby podrobné údaje uvádějící počty pracovníků v každé třídě personálu zhotovitele a počty každého z typů vybavení zhotovitele na pracovišti. Podrobné údaje budou předány každý kalendářní měsíc ve formě schválené správcem stavby, dokud zhotovitel nedokončí všechny práce, o nichž je známo, že k datu dokončení uvedenému v protokolu o převzetí prací nejsou dokončeny.

**Neukázněné chování**

**6.11** Zhotovitel bude po celou dobu přijímat odpovídající opatření pro prevenci každého nezákonného, výtržnického nebo neukázněného chování personálu zhotovitele nebo mezi ním a pro zajištění klidu a ochrany osob a majetku na staveništi a v jeho okolí.

## 7 TECHNOLOGICKÁ ZAŘÍZENÍ, MATERIÁLY A PRACOVNÍ POSTUPY

### Způsob realizace

**7.1** Zhotovitel vyrobí nebo obstará technologické zařízení a materiál a dále provede práce:

- a) způsobem uvedeným ve Smlouvě o dílo (je-li stanoven),
- b) odborně a pečlivě, v souladu s uznávanou dobrou praxí a
- c) za pomoci vhodně vybavených zařízení a bezpečných materiálů, není-li ve Smlouvě o dílo uvedeno jinak.

### Vzorky

**7.2** Zhotovitel předá správci stavby následující vzorky materiálů a potřebné informace ke schválení před tím, než budou materiály použity na stavbě nebo ke stavbě:

- a) standardní vzorky materiálů od výrobce a vzorky uvedené ve Smlouvě o dílo, to vše na náklady zhotovitele, a
- b) další vzorky podle pokynů správce stavby, což bude chápáno jako změna.

Na každém vzorku bude vyznačen původ a zamýšlené použití na stavbě.

### Kontrola

**7.3** Personál objednatele bude v kteroukoliv potřebnou dobu:

- a) mít plný přístup do všech částí staveniště a na všechna místa, z nichž se získává přírodní materiál, a
- b) během výroby, produkce a výstavby (na staveništi a kdekoli jinde) bude oprávněn prověřovat, kontrolovat, měřit a zkoušet materiály a práci a kontrolovat postup výroby technologických zařízení a produkci a zpracování materiálů.

Zhotovitel poskytne personálu objednatele plnou příležitost k vykonávání těchto činností, včetně toho, že mu zajistí přístup, svá zařízení, povolení a bezpečnostní vybavení. Žádná tato činnost nezbavuje zhotovitele žádné povinnosti ani odpovědnosti.

Zhotovitel oznámí správci stavby, kdykoli bude nějaká práce hotova a před tím, než bude zabudována, zakryta nebo zabalena k uskladnění nebo přepravě. Správce stavby poté bez zbytečného odkladu buď provede zkoušku, prohlídku, měření nebo zkoušení, nebo oznámí zhotoviteli, že správce stavby nevyžaduje, aby se tak stalo. Jestliže to zhotovitel neoznámí, potom odkryje práci a poté ji uvede do původního stavu a upraví, to vše na účet zhotovitele, jestliže a pokud je o to správcem stavby požádán.

### Zkoušení

**7.4** Tento článek bude platit pro všechny zkoušky uvedené ve Smlouvě o dílo mimo zkoušky po dokončení (jsou-li).

Zhotovitel poskytne veškeré přístroje, asistenci, dokumenty a další informace, elektřinu, své zařízení, pohonné hmoty, paliva, nástroje, pracovní sílu, materiál a vhodně kvalifikovaný a zkušený personál,

tak jak je to nutné pro účinné provedení zkoušek. Zhotovitel spolu se správcem stavby odsouhlasí čas a místo pro určené zkoušky toho kterého technologického zařízení, materiálů nebo jiných částí prací.

Správce stavby může podle kapitoly 13 (*Změny a úpravy*) změnit místo nebo detaily určitých zkoušek nebo vydat pokyn zhotoviteli, aby provedl dodatečné zkoušky. Jestliže tyto pozměněné nebo dodatečné zkoušky prokáží, že zkoušené technologické zařízení, materiály nebo práce nejsou v souladu se Smlouvou o dílo, ponese náklady na provedení této změny zhotovitel, bez ohledu na jiná ustanovení Smlouvy o dílo.

Správce stavby oznámí zhotoviteli nejméně 24 hodin předem svůj úmysl zúčastnit se zkoušky. Jestliže se správce stavby nedostaví na dohodnuté místo ve smluvený čas, může zhotovitel přistoupit ke zkouškám (nedostal-li od správce stavby jiné pokyny), o nichž se poté bude mít za to, že byly provedeny v přítomnosti správce stavby.

Jestliže zhotoviteli vznikne zpoždění a/nebo náklady plynoucí z toho, že plnil pokyny správce stavby (aby upustil od pokračování ve zkouškách), nebo v důsledku zpoždění, za něž odpovídá objednatel, oznámí to zhotovitel správci stavby a vznikne mu nárok podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud dokončení je nebo bude opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*) a
- b) uhrazení všech vzniklých nákladů plus přiměřeného zisku, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto oznámení bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo rozhodl.

Zhotovitel dodá správci stavby bez odkladu řádně potvrzené zprávy o zkouškách. Jakmile byly požadované zkoušky provedeny, správce stavby potvrdí zhotoviteli zprávy o zkouškách, nebo mu vydá certifikát stejné platnosti. Jestliže správce stavby nebyl přítomen zkouškám má se za to, že plně akceptuje výsledky jako správné.

## Odmítnutí

**7.5** Jestliže v důsledku šetření, prohlídky, měření nebo zkoušení správce stavby zjistí, že je některé technologické zařízení, materiály nebo práce závadné nebo jinak neodpovídá smluvním dokumentům, může správce stavby technologické zařízení, materiál nebo práci odmítnout tak, že to oznámí zhotoviteli, spolu s udáním důvodů. Poté zhotovitel vadu bezodkladně opraví a zajistí, aby odmítnutá položka odpovídala Smlouvě o dílo.

Jestliže správce stavby požaduje, aby bylo toto technologické zařízení, materiály nebo práce znovu zkoušeny, budou se zkoušky

za stejných podmínek opakovat. Jestliže zdržení a opakované zkoušení způsobí objednateli dodatečné náklady, zaplatí zhotovitel podle článku 2.5 (*Nároky objednatele*) tyto náklady objednateli.

## Opravné práce

**7.6** Bez ohledu na předchozí zkoušku nebo certifikaci může správce stavby vydat zhotoviteli pokyny k tomu, aby:

- a) odstranil ze staveniště veškerá technologická zařízení nebo materiály, které nejsou v souladu s dokumenty, tvořícími Smlouvu o dílo
- b) odstranil a znovu provedl jakékoliv práce, které nejsou v souladu se Smlouvou o dílo,
- c) provedl jakékoliv práce, které jsou podle názoru správce stavby bezodkladně nutné pro bezpečnost na stavbě, až již z důvodu nehody, nepředvídatelné události nebo jinak.

Zhotovitel splní pokyny v přiměřené době, kterou bude doba stanovená v pokynu (je-li uvedena), nebo okamžitě, jestliže je stanovena bezodkladnost podle odstavce (c).

Jestliže zhotovitel nesplní (nebo není schopen splnit) pokyn, bude objednatel oprávněn najmout a zaplatit jiné osoby, které práce provedou. Kromě výše, v níž bude mít zhotovitel nárok na platbu za práci, bude zhotovitel povinen podle článku 2.5 (*Nároky objednatele*) zaplatit objednateli všechny náklady plynoucí z tohoto nesplnění (nebo neschopnosti splnění).

## Vlastnictví technologického zařízení a materiálů

**7.7** Každá položka technologického zařízení a materiálů, v míře odpovídající právním předpisům země, se stává vlastnictvím objednatele (bez zástavního práva a jiných břemen), jakmile nastane dřívější z následujících možností:

- a) když je dodána na staveniště;
- b) když zhotoviteli vznikne nárok na zaplacení ceny technologického zařízení a materiálů podle článku 8.10 (*Platba za technologická zařízení a materiály v případě přerušeni práce*).

## Poplatky

**7.8** Není-li v Technických podmínkách stanoveno jinak, zaplatí zhotovitel veškeré poplatky, půjčovné a další platby za:

- a) přírodní materiály získané mimo staveniště, a
- b) odstranění materiálu z demolicí a výkopů a dalších nadbytečných materiálů (ať přírodních nebo umělých), s výjimkou případu, kdy se prostory pro jejich uložení nacházejí na staveništi a jsou uvedeny ve Smlouvě o dílo.



## 8 ZAHÁJENÍ PRACÍ, ZPOŽDĚNÍ A PŘERUŠENÍ PRACÍ

### Zahájení prací

**8.1** Správce stavby oznámí datum zahájení prací zhotoviteli nejméně 7 dnů předem. Není-li ve Zvláštních obchodních podmínkách uvedeno jinak, bude datum zahájení prací do 42 dnů poté, co zhotovitel obdrží Dopis o přijetí nabídky.

Zhotovitel začne s realizací stavby, jakmile je to odůvodněně proveditelné po datu zahájení prací a poté bude se stavbou postupovat s odpovídající rychlostí a bez odkladu.

### Lhůta pro dokončení

**8.2** Zhotovitel dokončí celou stavbu a všechny její části (jsou-li jaké) ve lhůtě pro dokončení stavby nebo části stavby (podle okolností), včetně:

- a) úspěšného provedení přijímacích zkoušek a
- b) dokončení veškerých prací, které jsou uvedeny ve Smlouvě o dílo, tak jak se požaduje k tomu, aby byla stavba nebo její část pokládána za dokončenou pro účely převzetí podle článku 10.1 (*Převzetí stavby a částí stavby*).

### Program prací

**8.3** Zhotovitel předá správci stavby podrobný program prací do 28 dnů poté, co obdržel oznámení podle článku 8.1 (*Zahájení prací*). Zhotovitel rovněž předá aktualizovaný program, kdykoli předchozí program nesouhlasí se skutečným postupem nebo povinnostmi zhotovitele. Každý program bude obsahovat:

- a) postup, kterým hodlá zhotovitel realizovat stavbu, včetně předpokládaného časového plánu každé etapy projektových prací (jsou-li jaké), dokumentace zhotovitele, postupu zadávání poddodávek, výroby zařízení, dodávky na staveniště, výstavby, montáže a zkoušení,
- b) všechna tato stadia práce prováděná každým ze jmenovaných podzhotovitelů (tak jak jsou definováni v kapitole 5 (*Jmenování podzhotovitelé*)),
- c) sled a načasování prohlídek a zkoušek stanovených ve Smlouvě o dílo a
- d) průvodní zprávu, která obsahuje:
  - (i) všeobecný popis metod, které zhotovitel hodlá použít, popis hlavních etap provádění prací a
  - (ii) údaje o předpokládaném počtu personálu zhotovitele v každé kategorii a všech typů vybavení zhotovitele, které jsou třeba na staveništi v každé z hlavních etap.

Pokud správce stavby do 21 dnů poté, co program prací obdržel, neoznámí zhotoviteli v čem program neodpovídá Smlouvě o dílo, bude zhotovitel postupovat v souladu s programem v rámci svých dalších povinností podle Smlouvy o dílo. Personál objednatele bude oprávněn spoléhat se při plánování svých činností na program prací.

Zhotovitel neprodleně oznámí správci stavby pravděpodobné zvláštní budoucí události nebo okolností, které by mohly negativně ovlivnit práci, zvýšit cenu díla nebo opozdit provedení stavby. Správce stavby může požadovat, aby zhotovitel předložil odhad předpokládaného dopadu budoucí události nebo okolností a/nebo návrh podle článku 13.3 (*Postup při změnách*).

Jestliže správce stavby kdykoli oznámí zhotoviteli, že program prací (v míře, která je uvedena) neodpovídá Smlouvě o dílo nebo skutečnému postupu a úmyslům, které zhotovitel uvedl, předloží zhotovitel revidovaný program prací správci stavby v souladu s tímto článkem.

### **Prodloužení lhůty pro dokončení**

**8.4** Zhotovitel bude mít podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) právo na prodloužení lhůty pro dokončení, jestliže a do té míry, v jaké dokončení pro účely článku 10.1 (*Převzetí stavby a částí staveb*) je nebo bude opožděno z některé z následujících příčin:

- a) změna (pokud není úprava lhůty pro dokončení dohodnuta podle článku 13.3 (*Postup při změnách*)) nebo jiná významná odchylka v množství kterékoliv položky prací zahrnutých ve Smlouvě o dílo,
- b) z příčiny zpoždění zakládajícího nárok na prodloužení lhůty podle některého článku těchto obchodních podmínek,
- c) mimořádně nepříznivé klimatické podmínky,
- d) nepředvídatelný nedostatek personálu nebo vybavení způsobený epidemií, změnami v právních předpisech nebo jinými kroky vládní administrativy nebo
- e) jakékoliv zpoždění, překážka nebo opatření způsobené nebo přičitatelné objednateli nebo personálu objednatele.

Jestliže se zhotovitel domnívá, že má nárok na prodloužení lhůty pro dokončení, oznámí to správci stavby v souladu s článkem 20.1 (*Nároky zhotovitele*). Při určování každého prodloužení lhůty podle článku 20.1 zkontroluje správce stavby všechna předchozí rozhodnutí a může celkovou dobu prodloužení zvýšit, nikoli však snížit.

### **Zpoždění způsobená úřady**

**8.5** Jestliže platí následující podmínky, zejména:

- a) zhotovitel se svědomitě držel postupů stanovených kompetentními legálně ustavenými orgány veřejné správy země,
- b) tyto orgány zdržují nebo narušují práci zhotovitele a
- c) zpoždění nebo narušení bylo nepředvídatelné,

potom se bude toto zpoždění nebo narušení považovat za příčinu zpoždění podle odstavce (b) článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*).

## Rychlost postupu

### 8.6 Jestliže kdykoli

- a) je skutečný pokrok příliš pomalý k tomu, aby mohla být dodržena lhůta pro dokončení a/nebo
- b) postup se zpomalil (nebo zpomalí) proti platnému programu podle článku 8.3 (*Program prací*),

z jiných důvodů než v důsledku některé příčiny uvedené v článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), pak může správce stavby vydat zhotoviteli pokyn, aby podle článku 8.3 (*Program prací*) předložil revidovaný program s průvodní zprávou, v níž popíše revidované metody, které hodlá přijmout k tomu, aby se postup urychlil a vyhověl Smlouvě o dílo.

Neoznámí-li správce stavby něco jiného, přijme zhotovitel tyto revidované metody, které mohou vyžadovat prodloužení pracovní doby a/nebo počtu personálu zhotovitele a/nebo vybavení zhotovitele, na riziko a náklady zhotovitele. Jestliže tyto revidované metody způsobí objednateli dodatečné náklady, zaplatí zhotovitel podle článku 2.5 (*Nároky objednatele*) tyto náklady objednateli spolu se smluvní pokutou (je-li stanovena), podle článku 8.7 níže.

## Smluvní pokuta

**8.7** Jestliže zhotovitel nevyhoví článku 8.2 (*Lhůta pro dokončení*), zaplatí za tento nedostatek objednateli smluvní pokutu. Tato smluvní pokuta bude částka uvedená v Příloze k nabídce, která bude zaplácena za každý den, jenž uplyne mezi stanovenou lhůtou pro dokončení a datem uvedeným v protokolu o převzetí prací. Celková částka splatná podle tohoto článku nepřekročí maximální částku smluvní pokuty (je-li stanovena), uvedenou v Příloze k nabídce.

Tato smluvní pokuta bude jediným odškodněním, které zhotovitel za tento nedostatek zaplatí, kromě případů kdy dojde k ukončení podle článku 15.2 (*Odstoupení od smlouvy ze strany objednatele*) před dokončením prací. Tato pokuta nezabavuje zhotovitele jeho povinností dokončit stavbu, ani jiných povinností, závazků nebo odpovědností, které podle Smlouvy o dílo může mít.

## Přerušení práce

**8.8** Správce stavby může kdykoli vydat zhotoviteli pokyn, aby přerušil část prací nebo veškeré práce. Během tohoto přerušení bude zhotovitel chránit, pečovat a zabezpečovat tuto část prací před jakýmkoliv chátráním, ztrátou nebo poškozením.

Správce stavby může rovněž oznámit příčinu přerušení. Jestliže a do jaké míry je příčina oznámena a je přičitatelná zhotoviteli nebo jím způsobena, neplatí následující články 8.9, 8.10 a 8.11.

## Následky přerušení

**8.9** Jestliže zhotovitel se zpozdí a/nebo nebo mu vzniknou náklady tím, že splnil pokyny správce stavby podle článku 8.8 (*Přerušení práce*) a/nebo tím, že znovu začal s prací, oznámí to

zhotovitel správci stavby a vznikne mu nárok podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud je nebo bude dokončení opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), a
- b) uhrazení veškerých vzniklých nákladů, které bude zahrnuto do ceny díla.

Po obdržení tohoto oznámení bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo o nich rozhodl.

Zhotovitel nebude mít nárok na prodloužení lhůty ani na zaplacení vzniklých nákladů v případě nápravy chybné dokumentace, práce nebo materiálů zhotovitele nebo v případě, že zhotovitel opominul chránit, pečovat nebo zabezpečovat podle článku 8.8 (*Přerušeni práce*).

#### **Platba za technologické zařízení a materiály v případě přerušeni práce**

**8.10** Zhotovitel bude mít nárok na zaplacení ceny (k datu přerušeni práce) technologického zařízení a/nebo materiálů, které nebyly dodány na staveništi, jestliže:

- a) práce na technologickém zařízení a/nebo dodávka technologického zařízení a/nebo materiálů byla přerušena na více než 28 dnů a
- b) zhotovitel označil technologické zařízení a/nebo materiály jako vlastnictví objednatele v souladu s pokyny správce stavby.

#### **Prodloužení přerušeni**

**8.11** Jestliže přerušeni práce podle článku 8.8 (*Přerušeni práce*) trvá více než 84 dnů, může zhotovitel požádat správce stavby o souhlas k pokračování práce. Jestliže správce stavby nevydá povolení do 28 dnů poté, co o to byl požádán, může zhotovitel oznámením správci stavby považovat toto přerušeni za vynechání dotčené části prací podle kapitoly 13 (*Změny a úpravy*). Jestliže přerušeni zasahuje celou stavbu, může zhotovitel oznámit odstoupení od Smlouvy o dílo podle článku 16.2 (*Odstoupení od smlouvy ze strany zhotovitele*).

#### **Pokračování v práci**

**8.12** Poté, co je vydáno povolení nebo pokyn k pokračování v práci, zkontrolují správce stavby a zhotovitel společně stavbu a technologická zařízení a materiály, jichž se týkalo přerušeni prací. Zhotovitel napraví veškerá poškození nebo vady či ztráty na stavbě nebo v technologických zařízeních či materiálech, k nimž došlo během přerušeni prací.

## 9 PŘEJÍMACÍ ZKOUŠKY

### Povinnosti zhotovitele

**9.1** Zhotovitel provede přejímací zkoušky v souladu s touto kapitolou a článkem 7.4 (*Zkoušení*), poté co poskytl dokumenty v souladu s odstavcem (d) článku 4.1 (*Všeobecné povinnosti zhotovitele*).

Zhotovitel oznámí správci stavby datum, po němž bude připraven provést každou z přejímacích zkoušek a to 21 dnů předem. Není-li dohodnuto jinak, budou přejímací zkoušky provedeny do 14 dnů po tomto datu v den nebo ve dnech, kdy to nařídí správce stavby.

Při zvažování výsledků přejímacích zkoušek přihlédně správce stavby k účinku jakéhokoliv užívání stavby objednatelům při provozu nebo k jiným vlastnostem stavby. Jakmile stavba nebo část stavby projde některými přejímacími zkouškami, předá zhotovitel ověřenou zprávu o výsledcích těchto zkoušek správci stavby.

### Odklad zkoušek

**9.2** Jestliže jsou přejímací zkoušky bezdůvodně odloženy objednatelům, bude platit článek 7.4 (*Zkoušení*) a/nebo článek 10.3 (*Překážky provedení přejímacích zkoušek*).

Jestliže jsou přejímací zkoušky bezdůvodně odloženy zhotovitelem, může správce stavby oznámením požádat zhotovitele, aby zkoušky provedl do 21 dnů poté, co obdržel oznámení. Zhotovitel provede zkoušky v den nebo ve dnech ve lhůtě, kterou stanoví a oznámí správci stavby.

Jestliže zhotovitel neprovede zkoušky do 21 dnů, může ke zkouškám přistoupit personál objednatelů na riziko a náklady zhotovitele. Pak se bude mít za to, že přejímací zkoušky byly provedeny v přítomnosti zhotovitele a výsledky zkoušek budou akceptovány jako správné.

### Opakování zkoušek

**9.3** Jestliže stavba nebo část stavby neprojde přejímacími zkouškami, bude platit článek 7.5 (*Odmítnutí*) a správce stavby nebo zhotovitel mohou požadovat, aby se zkoušky, a také přejímací zkoušky kterékoliv související práce, za stejných podmínek opakovaly.

### Neúspěšné přejímací zkoušky

**9.4** Jestliže stavba nebo část stavby neprojde přejímacími zkouškami opakovanými podle článku 9.3 (*Opakování zkoušek*), bude správce stavby oprávněn:

- a) nařídít další opakování přejímacích zkoušek podle článku 9.3;
- b) jestliže neúspěch zkoušek zbavuje objednatelů v podstatě veškerého prospěchu ze stavby nebo části stavby, odmítnout stavbu nebo část stavby (podle okolností), a v tomto případě

- bude mít objednatel stejné prostředky, jaké poskytuje odstavce (c) článku 11.4 (*Neodstranění vad*);
- c) vydat Protokol o převzetí prací, jestliže to požaduje objednatel.

V případě, že nastane skutečnost uvedená v odstavci (c), bude zhotovitel pokračovat podle všech ostatních povinností vyplývajících ze Smlouvy o dílo a cena díla bude snížena o takovou částku, která bude pokrývat sníženou hodnotu díla pro objednatele v důsledku neúspěšných přejímacích zkoušek. Pokud není odpovídající snížení uvedeno ve Smlouvě o dílo (nebo definována metoda jeho výpočtu), může objednatel požadovat, aby snížení bylo (i) schváleno oběma stranami (tak, aby plně uhradilo pouze tento neúspěch) a zapláceno před vydáním Protokolu o převzetí prací, nebo (ii) stanoveno a zapláceno podle článku 2.5 (*Nároky objednatele*) a článku 3.5 (*Rozhodování*).

## 10 PŘEVZETÍ OBJEDNATELEM

### Převzetí stavby a částí staveb

**10.1** S výjimkou stanovenou článkem 9.4 (*Neúspěšné přejímací zkoušky*) bude stavba převzata objednatelem,

- (i) když byla stavba dokončena v souladu se Smlouvou o dílo, včetně záležitostí popsaných v článku 8.2 (*Lhůta pro dokončení*) a s výjimkou dovolenou v odstavci (a) níže, a
- (ii) když byl vydán Protokol o převzetí prací, nebo když se má za to, že byl vydán v souladu v tímto článkem.

Zhotovitel může prostřednictvím oznámení správci stavby požádat o vydání Protokolu o převzetí prací ne dříve než 14 dnů před tím, než bude stavba podle mínění zhotovitele dokončena a připravena k převzetí. Jestliže je stavba rozdělena na části stavby, může zhotovitel podobně požádat o vydání Protokolu o převzetí prací pro každou část stavby.

Správce stavby do 28 dnů poté, co obdržel žádost zhotovitele:

- a) vydá zhotoviteli Protokol o převzetí prací s uvedením data, kdy byla stavba nebo část stavby dokončena v souladu se Smlouvou o dílo, s výjimkou menších dosud nedokončených prací a vad, které podstatně neovlivní užívání stavby nebo části stavby k zamýšlenému účelu (dokud nebude tato práce dokončena a tyto vady odstraněny); nebo
- b) odmítne vydání, s udáním důvodů a uvedením prací, jež má zhotovitel provést, aby bylo možno Protokol o převzetí prací vydat. Zhotovitel poté tyto práce dokončí, než znovu požádá o vydání Protokolu o převzetí prací podle tohoto článku.

Jestliže správce stavby buď Protokol o převzetí prací nevydá, nebo neodmítne žádost zhotovitele do 28 dnů, a jestliže je stavba nebo část stavby v zásadě v souladu se Smlouvou o dílo, bude se mít za to, že Protokol o převzetí prací byl vydán v poslední den této lhůty.

## Převzetí části prací

**10.2** Správce stavby může, podle uvážení objednatele, vydat Protokol o převzetí prací na kteroukoliv část zhotovovacích prací.

Objednatel nebude užívat žádnou část prací (kromě případu, že jde o dočasné opatření, které je buď stanoveno ve Smlouvě o dílo, nebo se na něm obě strany dohodnou), pokud a dokud správce stavby na tuto část nevydá Protokol o převzetí prací. Avšak jestliže objednatel přece užívá některou část prací před vydáním Protokolu o převzetí prací:

- a) bude se mít za to, že část, která se užívá, byla předána v den, od něhož je užívána,
- b) od tohoto data zhotovitel přestává odpovídat za péči o tuto část a odpovědnost přechází na objednatele, a
- c) na požádání zhotovitele správce stavby na tuto část vydá Protokol o převzetí prací.

Poté, co správce stavby na část prací vydal Protokol o převzetí prací, dostane zhotovitel co nejdříve příležitost podniknout kroky, které jsou nutné pro provedení veškerých zbývajících přejímacích zkoušek. Zhotovitel provede tyto přejímací zkoušky, jak nejrychleji je to proveditelné před vypršením data příslušné záruční doby.

Jestliže zhotoviteli vzniknou náklady v důsledku převzetí a/nebo užívání části prací objednatelem, s výjimkou případů, které jsou uvedeny ve Smlouvě o dílo nebo s nimiž zhotovitel vyjádřil souhlas, (i) zhotovitel to oznámí správci stavby a (ii) vznikne mu nárok podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na zaplacení veškerých těchto nákladů plus přiměřeného zisku, což bude zahrnuto do ceny díla. Po obdržení tohoto oznámení bude správce stavby postupovat podle článku 3.5 (*Rozhodování*) a odsouhlasí nebo rozhodne o těchto nákladech a zisku.

Jestliže byl na část prací (nikoli na část stavby) vydán Protokol o převzetí prací, bude poté snížena smluvní pokuta za dokončení zbytku prací. Podobně bude rovněž snížena smluvní pokuta zbylé části stavby (je-li jaká), v níž je tato část prací obsažena. Za každé období zpoždění po datu uvedeném v Protokolu o převzetí prací bude vypočteno poměrné snížení smluvní pokuty podle poměru hodnoty části prací, jichž se tento protokol týká, k hodnotě stavby nebo části stavby (podle okolností) jako celku. Správce stavby bude postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), aby tyto poměry odsouhlasil nebo o nich rozhodl. Ustanovení tohoto článku platí pouze pro denní sazbu smluvní pokuty podle článku 8.7 (*Smluvní pokuta*) a neovlivní maximální částku smluvní pokuty.

### **Překážky provedení přijímacích zkoušek**

**10.3** Jestliže je zhotoviteli po více než 14 dnů bráněno v provedení přijímacích zkoušek z důvodů, za něž nese odpovědnost objednatel, bude se mít za to, že objednatel převzal stavbu nebo část stavby (podle okolností) v den, kdy by přijímací zkoušky jinak skončily.

Správce stavby poté v souladu s tím vydá Protokol o převzetí prací a zhotovitel provede přijímací zkoušky co nejrychleji před vypršením záruční doby. Správce stavby bude požadovat, aby byly přijímací zkoušky provedeny tak, že to oznámí 14 dnů předem a v souladu s odpovídajícími ustanoveními Smlouvy o dílo.

Jestliže zhotoviteli vznikne zpoždění a/nebo náklady v důsledku opoždění v provedení přijímacích zkoušek, oznámí to správci stavby a vznikne mu nárok podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud je nebo bude dokončení opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), a
- b) uhrazení veškerých vzniklých nákladů plus přiměřeného zisku, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto oznámení bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo o nich rozhodl.

### **Plochy vyžadující vedení do původního stavu**

**10.4** Není-li v protokolu o převzetí prací uvedeno jinak, nebude se mít za to, že protokol na část stavby nebo část prací potvrzuje dokončení terénních úprav nebo úpravu jiných ploch vyžadujících uvedení do původního stavu.

## **11 ODPOVĚDNOST ZA VADY**

### **Dokončení nedokončených prací a odstranění vad**

**11.1** Aby byla stavba, dokumentace zhotovitele a každá část stavby ve stavu vyžadovaném Smlouvou o dílo (s výjimkou přirozeného opotřebování) k datu, kdy vyprší odpovídající záruční doba nebo odůvodněně co nejdříve poté, zhotovitel

- a) dokončí veškeré práce, které jsou nedokončeny k datu uvedenému v protokolu o převzetí prací, v přiměřené lhůtě podle pokynů správce stavby a
- b) provede veškeré práce potřebné k odstranění vad, které byly oznámeny objednatelem (nebo v jeho zastoupení) před datem nebo k datu vypršení záruční doby na stavbu nebo její část (podle okolností).



Jestliže se objeví vada nebo dojde k poškození, bude to zhotoviteli oznámeno objednatelem (nebo jeho zástupcem).

### **Náklady na odstranění vad**

**11.2** Veškeré práce zmiňované v odstavci (b) článku 11.1 (*Dokončení zbývajících prací a odstranění vad*) budou provedeny na riziko a náklady zhotovitele, jestliže a do té míry, v níž lze práci přičíst:

- a) jakékoliv projektové chybě, za niž odpovídá zhotovitel,
- b) technologickému zařízení, materiálům nebo pracím, které nejsou v souladu se Smlouvou o dílo, nebo
- c) tomu, že zhotovitel nesplnil jinou svou povinnost.

Jestliže a do té míry, v níž lze práci přičíst jiné příčině, bude to zhotoviteli neprodleně oznámeno objednatelem (nebo v jeho zastoupení) a bude platit článek 13.3 (*Postup při změnách*).

### **Prodloužení záruční doby**

**11.3** Objednatel bude mít podle článku 2.5 (*Nároky objednatele*) nárok na prodloužení záruční doby na stavbu nebo část stavby, jestliže a do té míry, v níž stavba, část stavby nebo některá hlavní součást technologického zařízení (podle okolností a po převzetí) nemohou být užívány k účelům, pro něž byly zamýšleny, z důvodu vady nebo poškození. Záruční doba nemůže být prodloužena o více než dva roky.

Jestliže dodávka a/nebo montáž technologického zařízení a/nebo materiálů byla přerušena podle článku 8.8 (*Přerušeni práce*) nebo článku 16.1 (*Oprávnění zhotovitele přerušit práce*), neplatí povinnosti zhotovitele podle tohoto článku pro žádnou vadu ani poškození, k němuž došlo více než dva roky poté, co by jinak vypršela záruční doba na technologickém zařízení a/nebo materiálech.

### **Neodstranění vad**

**11.4** Jestliže zhotovitel v přiměřené době neodstraní vadu nebo poškození, může být objednatelem (nebo v jeho zastoupení) stanoveno datum, kdy nebo do kdy má být vada nebo poškození odstraněno. Zhotoviteli bude toto datum oznámeno pokynem.

Jestliže zhotovitel do tohoto oznámeného data vadu nebo poškození neodstraní a tyto nápravné práce měly být provedeny na náklady zhotovitele podle článku 11.2 (*Náklady na odstranění vad*), objednatel může (podle vlastní volby):

- a) provést práci sám nebo prostřednictvím jiných, odpovídajícím způsobem a na riziko a náklady zhotovitele, avšak zhotovitel za tuto práci neponese žádnou odpovědnost; a zhotovitel podle článku 2.5 (*Nároky objednatele*) zaplatí objednateli účelně vynaložené náklady, které vznikly objednateli při odstraňování vady nebo poškození;

- b) požádat správce stavby, aby odsouhlasil nebo stanovil odpovídající snížení ceny díla v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*); nebo
- c) jestliže vada nebo poškození zbavuje objednatele v zásadě veškerého prospěchu ze stavby nebo jakékoliv větší části stavby, odstoupit od Smlouvy o dílo jako celku, nebo ve vztahu ke kterékoliv větší části stavby, která nemůže být uvedena do zamýšleného užívání. Aniž by to ovlivnilo ostatní práva podle Smlouvy o dílo nebo jiná, bude mít objednatel poté nárok na vrácení veškerých částek zaplacených za celou stavbu nebo její část (podle okolností), plus náklady na financování a náklady na demontáž stavby nebo její části, úklid staveniště a navrácení technologického zařízení a materiálů zhotoviteli.

### **Odstranění vadné práce**

**11.5** Jestliže nemůže být vada nebo poškození účinně odstraněno na staveništi a objednatel s tím vyjádří souhlas, může zhotovitel odvézt ze staveniště pro účely opravy ty součásti stavby a technologického zařízení, které jsou vadné nebo poškozené. V tomto souhlasu je možno požadovat, aby zhotovitel zvýšil částku záruky za provedení díla o úplné náklady na náhradu těchto součástí, nebo aby poskytl jiné vhodné záruky.

### **Další zkoušky**

**11.6** Jestliže je možné, že odstraňování některé vady nebo poškození by mohlo ovlivnit vlastnosti stavby, může správce stavby vyžadovat opakování kterékoliv zkoušky popsané ve Smlouvě o dílo. Tento požadavek bude oznámen do 28 dnů poté, co byla vada nebo poškození odstraněno.

Opakované zkoušky budou provedeny v souladu s podmínkami použitými pro předchozí zkoušky, kromě toho, že budou provedeny na riziko a náklady strany odpovědné za náklady na nápravné práce podle článku 11.2 (*Náklady na odstranění vad*).

### **Právo na přístup**

**11.7** Dokud není vydáno Potvrzení o provedení díla, bude mít zhotovitel takové právo na přístup ke stavbě, jakého je odůvodněně zapotřebí k tomu, aby vyhověl této kapitole, pokud to neodporuje bezpečnostním omezením objednatele.

### **Pátrání po příčině**

**11.8** Jestliže je o to zhotovitel požádán správcem stavby, bude pod vedením správce stavby pátrat po příčině vady. Pokud nemá být vada odstraněna na náklady zhotovitele podle článku 11.2 (*Náklady na odstranění vad*), správce stavby odsouhlasí nebo stanoví v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*) náklady na toto pátrání plus přiměřený zisk, které budou zahrnuty do ceny díla.

### **Potvrzení o provedení díla**

**11.9** Splnění povinností zhotovitele nebude pokládáno za úplné, dokud správce stavby zhotoviteli nevydá Potvrzení o provedení díla s uvedením data, kdy zhotovitel splnil své povinnosti podle Smlouvy o dílo ke spokojenosti správce stavby.

Správce stavby vydá Potvrzení o provedení díla do 28 dnů poté, co vyprší poslední ze záručních dob, nebo co nejdříve poté, jakmile zhotovitel poskytne veškerou dokumentaci zhotovitele a dokončí a vyzkouší celou stavbu, včetně odstranění všech vad. Jedna kopie Potvrzení o provedení díla bude předána objednateli.

Přijetí prací bude dokládat pouze Potvrzení o provedení díla.

### Nesplněné povinnosti

**11.10** Poté, co bylo vydáno Potvrzení o provedení díla, zůstává každá ze stran zavázána ke splnění všech povinností, které v této době zůstávají nesplněny. Pro účely stanovení povahy a rozsahu neuskutečněných povinností se bude mít za to, že Smlouva o dílo zůstává v platnosti.

### Úklid staveniště

**11.11** Po obdržení Potvrzení o provedení díla zhotovitel odstraní veškeré zbývající vybavení zhotovitele, nadbytečný materiál, odpad, suť a pomocné práce (dočasné stavby) ze staveniště.

Jestliže všechny tyto položky nejsou odstraněny do 28 dnů poté, co objednatel obdržel kopii Potvrzení o provedení díla, může objednatel všechny zbytky prodat nebo s nimi jinak naložit. Objednatel bude mít nárok na zaplacení nákladů vzniklých v souvislosti s tímto prodejem nebo odstraněním a s rekultivací staveniště.

Peněžní zůstatek z prodeje bude vyplacen zhotoviteli. Jestliže je těchto peněz méně, než kolik činí náklady objednatele, zhotovitel uhradí tento rozdíl objednateli.

## 12 MĚŘENÍ A OCEŇOVÁNÍ

### Měření prací

**12.1** Práce budou měřeny a oceňovány pro účely platby v souladu s touto kapitolou.

Kdykoli správce stavby požádá o to, aby byla nějaká část prací změřena, bude to odpovídajícím způsobem oznámeno zástupci zhotovitele, který

- a) se bezodkladně buď zúčastní měření, nebo pošle kvalifikovaného zástupce, který bude při měření asistovat správci stavby a
- b) poskytne veškeré podrobnosti požadované správcem stavby.

Jestliže se zhotovitel nezúčastní měření ani nevyšle zástupce, bude měření provedené správcem stavby (nebo v jeho zastoupení) považováno za správné.

Není-li ve Smlouvě o dílo uvedeno jinak, kdykoli budou zhotovovací práce měřeny podle záznamů, budou tyto záznamy připraveny správcem stavby. Zhotovitel se zúčastní prověření a odsouhlasení záznamů spolu se správcem stavby, když o to bude požádán, a podepíše je, bude-li s nimi souhlasit. Jestliže se toho zhotovitel nezúčastní, budou záznamy přijaty jako správné.

Jestliže zhotovitel zkontroluje záznamy a nebude s nimi souhlasit a/nebo je nepodepíše, potom zhotovitel oznámí správci stavby důvody, které ho vedly k tvrzení, že záznamy jsou nepřesné. Po obdržení tohoto oznámení správce stavby zkontroluje záznamy a buď je potvrdí, nebo změní. Jestliže zhotovitel nepředá toto oznámení správci stavby do 14 dnů poté, co byl požádán, aby zkontroloval záznamy, pak budou záznamy považovány za správné.

## Metoda měření

**12.2** Není-li ve Smlouvě o dílo uvedeno jinak a nehledě na místní praxi:

- a) bude se měřit netto skutečné množství každé položky zhotovovacích prací a
- b) metoda měření bude v souladu se Soupisem prací nebo jinými použitelnými souvisejícími dokumenty.

## Oceňování

**12.3** Není-li ve Smlouvě o dílo uvedeno jinak, bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), aby odsouhlasil nebo určil cenu díla tím, že ocení každou položku práce za použití dohodnutého nebo stanoveného měření v souladu s výše uvedenými články 12.1 a 12.2, a s použitím příslušné sazby nebo ceny za tuto položku.

Příslušná sazba nebo cena za každou položku práce bude sazba nebo cena uvedená ve Smlouvě o dílo buď za tuto položku, nebo (není-li tam tato položka uvedena) za podobnou práci. Pro příslušnou položku bude vhodná nová sazba nebo cena, jestliže:

(a)

- (i) měřené množství položky se změní o více než 10 % proti množství této položky uvedenému v Soupisu prací nebo jiném souvisejícím dokumentu,
- (ii) tato změna množství vynásobená stanovenou sazbou za tuto položku převyšuje o 0,01 % přijatou cenu stavby,
- (iii) tato změna množství má přímý vliv na změnu nákladů na jednotku množství této položky o více než 1 % a
- (iv) tato položka není uvedena ve Smlouvě o dílo jako "položka za pevnou sazbu";

nebo

(b)

- (i) pokyn k práci byl vydán podle kapitoly 13 (*Změny a úpravy*),
- (ii) ve Smlouvě o dílo není pro tuto položku uvedena žádná sazba ani cena a

- (iii) není vhodná žádná z uvedených sazeb ani cen, protože práce není podobného charakteru ani není prováděna za podobných podmínek jako některá jiná položka Smlouvy o dílo.

Každá nová sazba nebo cena bude odvozena od některé odpovídající sazby nebo ceny ve Smlouvě o dílo, s odůvodněnými úpravami, které zohlední záležitosti popsané v odstavcích (a) a/nebo (b), podle toho, co je použitelné. Jestliže pro odvození nové sazby nebo ceny není odpovídající žádná sazba ani cena, bude cena odvozena z odpovídajících nákladů na provedení práce spolu s přiměřeným ziskem, přičemž se vezmou v úvahu další odpovídající záležitosti.

Do doby, než je příslušná sazba nebo cena odsouhlasena nebo stanovena, určí správce stavby pro účely Potvrzení o dílní platbě prozatímní sazbu nebo cenu.

## Vypuštění práce

**12.4** Kdykoli tvoří vypuštění nějaké práce část změny (nebo celou změnu), jejíž cena nebyla dohodnuta, jestliže:

- a) zhotoviteli vzniknou (nebo vznikly) náklady, o nichž, pokud by práce nebyla vypuštěna, by se mělo za to, že jsou pokryty částkou tvořící součást přijaté ceny stavby;
- b) vypuštění práce povede (nebo vedlo) k této částce, která netvoří součást ceny díla; a
- c) tyto náklady se nepokládají za zahrnuté do ocenění některé nahrazené práce,

potom to zhotovitel oznámí správci stavby spolu s podpůrnými argumenty. Při obdržení tohoto oznámení bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), aby tyto náklady, které budou zahrnuté do ceny díla, odsouhlasil nebo o nich rozhodl.

## 13 ZMĚNY A ÚPRAVY

### Právo na změnu

**13.1** Změny může iniciovat správce stavby kdykoli před vydáním Protokolu o převzetí prací, buď prostřednictvím pokynu, nebo žádosti zhotoviteli, aby předložil návrh.

Zhotovitel provede a bude vázán každou změnou, pokud bezodkladně nepodá oznámení správci stavby, v němž uvede (spolu s podpůrnými argumenty), že nemůže ihned získat vybavení nutné ke změně. Při obdržení tohoto oznámení správce stavby pokyn zruší, potvrdí nebo změní.

Každá změna může zahrnovat:

- a) změny v množstvích kterékoliv položky prací zahrnutých ve Smlouvě o dílo (tyto změny však nemusejí nutně znamenat změnu),
- b) změny v kvalitě a jiných vlastnostech některé položky práce,
- c) změny v úrovních, umístěních a/nebo rozměrech některé části prací,
- d) vypuštění některé práce, pokud nemá být provedena někým jiným,
- e) jakákoliv dodatečná práce, technologické zařízení, materiály nebo služby nezbytné pro zhotovovací práce, včetně veškerých přejímacích zkoušek s nimi spojených, vrtů a dalších zkušebních a průzkumných prací, nebo
- f) změny v postupu nebo časovém rozvržení realizace stavby.

Zhotovitel neprovede žádnou úpravu a/nebo modifikaci stavby, pokud a dokud správce stavby nevydá pokyn ke změně nebo ji neschválí.

## Zhodnocení

**13.2** Zhotovitel může kdykoli předložit správci stavby písemný návrh, který (podle zhotovitelova názoru), pokud bude schválen, (i) urychlí dokončení, (ii) sníží náklady objednatele na realizaci, údržbu nebo provoz stavby, (iii) zlepší efektivitu nebo hodnotu dokončené stavby pro objednatele, nebo (iv) bude jinak ku prospěchu objednatele.

Návrh bude připraven na náklady zhotovitele a bude obsahovat náležitosti uvedené v článku 13.3 (*Postup při změnách*).

Jestliže návrh, který je schválen správcem stavby, zahrnuje změnu v dokumentaci části zhotovovacích prací, potom, nedohodnou-li se strany jinak:

- a) bude tuto část projektovat zhotovitel,
- b) budou platit odstavce (a) až (d) článku 4.1 (*Všeobecné povinnosti zhotovitele*) a
- c) jestliže tato změna povede ke snížení ceny díla za tuto část, potom bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), aby odsouhlasil nebo stanovil částku, která bude zahrnuta do ceny díla. Tato částka bude činit polovinu (50 %) z rozdílu mezi následujícími částkami:
  - (i) snížení smluvní hodnoty vyplývající ze změny, kromě úprav podle článku 13.7 (*Úpravy v důsledku změn práva*) a článku 13.8 (*Úpravy v důsledku změn nákladů*) a
  - (ii) snížení (je-li jaké) hodnoty změněných prací pro objednatele, s tím, že se vezmou v úvahu veškerá snížení kvality, předpokládané životnosti nebo provozní účinnosti.

Jestliže je částka (i) menší než částka (ii), nebude žádná platba.

### Postup při změnách

**13.3** Jestliže správce stavby před vydáním pokynu ke změně požádá o návrh, bude na to zhotovitel reagovat tak rychle, jak je to možné, buď udáním důvodů, proč nemůže vyhovět (pokud jde o tento případ), nebo předložením:

- a) popisu navrhovaných prací, které je třeba provést, a programu jejich uskutečnění,
- b) návrhu zhotovitele na veškeré nutné úpravy programu podle článku 8.3 (*Program prací*) a lhůty pro dokončení a
- c) návrhu zhotovitele na ocenění změny.

Správce stavby co nejdříve po obdržení takového návrhu (podle článku 13.2 (*Zhodnocení*) nebo jinak) zareaguje schválením, nesouhlasem nebo komentářem. Během čekání na odpověď nebude zhotovitel odkládat jakékoliv práce.

Každý pokyn k provedení změny se všemi požadavky na zaznamenávání nákladů bude vydán správcem stavby zhotoviteli, který potvrdí příjem.

Každá změna bude oceněna v souladu s kapitolou 12 (*Měření a oceňování*), nevzdá-li správce stavby jiný pokyn nebo nerozhodne-li jinak v souladu s touto kapitolou.

### Platba v použitelných měnách

**13.4** Jestliže Smlouva o dílo předpokládá platbu ceny díla ve více než jedné měně, potom kdykoli je úprava dohodnuta nebo stanovena tak, jak je uvedeno výše, bude určena částka splatná v každé z použitelných měn. Pro tento účel bude připojena odvolávka na skutečný nebo očekávaný poměr měn pro cenu změněné práce a na poměr různých měn určených pro platbu ceny díla.

### Provizorní položky

**13.5\*** Každá provizorní položka bude použita, zcela nebo zčásti, v souladu s pokyny správce stavby, a podle toho bude upravena cena díla. Celková suma vyplacená zhotoviteli bude zahrnovat pouze částky za práci, dodávky nebo služby, k nimž se provizorní položky vztahují, podle pokynů správce stavby. Pro každou provizorní položku může správce stavby vydat pokyn týkající se:

- a) práce, která má být vykonána (včetně technologického zařízení, materiálů nebo služeb, které mají být dodány) zhotovitelem a oceněna podle článku 13.3 (*Postup při změnách*); a/nebo
- b) technologických zařízení, materiálů nebo služeb, které má zhotovitel nakoupit od jmenovaného podzhotovitele (tak jak je definován v kapitole 5 (*Jmenování podzhotovitelé*)) nebo jinak, a za něž budou do ceny díla zahrnuty:
  - (i) zhotovitelem skutečně zaplacené (nebo splatné) částky a
  - (ii) suma za režijní poplatky a zisk, vypočtená jako procento z těchto skutečných částek za použití odpovídající procentní sazby (existuje-li) uvedené v odpovídajícím souvisícím

dokumentu. Jestliže žádná taková sazba neexistuje, bude použita procentní sazba uvedená v Příloze k nabídce.

Zhotovitel vystaví předběžné kalkulace, faktury, poukazy a účty nebo potvrzenky v písemné podobě, když o to bude správcem stavby požádán.

### **Práce za denní sazbu**

**13.6** U prací menšího rozsahu nebo náhodných prací může správce stavby vydat pokyn, aby byla změna provedena jako práce za denní sazbu. Práce pak bude oceňována v souladu se seznamem prací za denní sazby, který je součástí Smlouvy o dílo, a bude platit následující postup. Jestliže seznam prací za denní sazbu není součástí Smlouvy o dílo, pak tento článek neplatí.

Dříve než zhotovitel objedná vybavení pro práci, předá správci stavby cenovou nabídku. Až bude žádat o zaplacení, předá zhotovitel faktury, poukazy a účty nebo potvrzenky na veškeré vybavení.

Kromě všech položek, pro něž seznam prací za denní sazbu uvádí, že platba není splatná, zhotovitel předloží správci stavby každý den přesný výkaz ve dvojím vyhotovení, který bude uvádět následující podrobnosti týkající se zdrojů použitých při provádění prací za předchozí den:

- a) jména, profese a dobu práce personálu zhotovitele,
- b) identifikaci, druh a čas použití vybavení zhotovitele a pomocných prací a
- c) množství a typy použitých technologických zařízení a materiálů.

Bude-li výkaz správný, nebo schválen, podepíše správce stavby jednu kopii každého výkazu a vrátí ji zhotoviteli. Zhotovitel pak předloží správci stavby oceněný výkaz těchto zdrojů, dříve než je zahrne do následujícího prohlášení podle článku 14.3 (*Žádost o potvrzení dílčí platby*).

### **Úpravy v důsledku změn práva**

**13.7** Cena díla bude upravena tak, aby brala v úvahu všechna zvýšení nebo snížení nákladů vyplývající ze změn v právu země (včetně měnových restrikcí) nebo ze soudních nebo oficiálních výkladů tohoto práva, k nimž došlo po základním datu a která ovlivňují zhotovitele při plnění povinností podle Smlouvy o dílo.

Jestliže zhotoviteli vznikne zpoždění a/nebo mu vznikají (nebo vzniknou) dodatečné náklady v důsledku těchto změn v právu nebo v jeho výkladu po základním datu, zhotovitel to oznámí správci stavby a vznikne mu nárok podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud je nebo bude dokončení opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), a



- b) uhrazení veškerých vzniklých nákladů, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto oznámení bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo o nich rozhodl.

### Úpravy v důsledku změn nákladů

**13.8** V tomto článku "tabulka údajů o úpravách" znamená úplnou tabulku upravujících koeficientů, obsaženou v Příloze k nabídce. Jestliže taková tabulka údajů o úpravách neexistuje, pak tento článek neplatí.

Jestliže tento článek platí, budou částky splatné zhotoviteli upraveny kvůli zvýšením nebo snížením cen pracovní síly, vybavení a jiných vstupů do stavby, tak, že se přičtou nebo odečtou částky stanovené podle vzorců předepsaných tímto článkem. Do té míry, v níž plná kompenzace za veškerá zvýšení nebo snížení nákladů není kryta ustanoveními tohoto nebo jiných článků, bude se mít za to, že přijatá cena stavby zahrnuje částky, které pokryjí možnost dalšího zvýšení i snížení nákladů.

Úprava, která se použije na částku jinak splatnou zhotoviteli (tak jak byla stanovena v souladu s příslušným souvisejícím dokumentem a potvrzena Potvrzením platby), bude určena podle vzorce pro každou z měn, v níž je splatná cena díla. Žádná úprava by neměla být použita pro práci oceňovanou na základě nákladů nebo běžných cen. Vzorec bude mít následující obecnou podobu:

$$P_n = a + b \cdot L_n / L_0 + c \cdot M_n / M_0 + d \cdot E_n / E_0 + \dots$$

kde:

"**P<sub>n</sub>**" je násobitel změny, který bude použit na odhadovanou cenu díla za práci provedenou za období "n", přičemž tímto obdobím je měsíc, není-li v Příloze k nabídce uvedeno jinak;

"**a**" je pevný koeficient uvedený v odpovídající tabulce upravujících dat a představující část smluvních plateb, která nemůže být upravována;

"**b**", "**c**", "**d**", ...jsou koeficienty představující odhadované poměry každého prvku nákladů, které souvisejí s realizací stavby, tak jak jsou uvedeny v odpovídající tabulce upravujících dat; tyto tabulkové prvky nákladů mohou označovat zdroje, jako např. pracovní sílu, výrobní zařízení a materiály;

"**L<sub>n</sub>**", "**M<sub>n</sub>**", "**E<sub>n</sub>**", ...jsou aktuální nákladové indexy nebo referenční ceny za období "n", vyjádřené v odpovídající měně platby; každý z nich je použitelný pro odpovídající

tabulkový prvek nákladů 49 dnů před posledním dnem období (k němuž se vztahuje Potvrzení o platbě); a

"L<sub>0</sub>", "M<sub>0</sub>", "E<sub>0</sub>", ... jsou základní nákladové indexy nebo referenční ceny vyjádřené v odpovídající měně platby; každý z nich je použitelný pro odpovídající tabulkový prvek nákladů a základní datum.

Budou použity nákladové indexy nebo referenční ceny uvedené v tabulce údajů o úpravách. Jestliže je jejich zdroj pochybný, budou stanoveny správcem stavby. Pro tento účel bude připojena poznámka k hodnotám indexů v uvedené dny (zaznamenané ve čtvrtém a pátém sloupci tabulky) pro účely objasnění zdrojů, i když tato data (a tedy ani tyto hodnoty) nemusejí odpovídat základním nákladovým indexům.

V případech, kdy "měna indexu" (uvedená v tabulce) neodpovídá měně platby, bude index přepočten na odpovídající měnu platby v prodejním kursu stanoveném centrální bankou země pro tuto odpovídající měnu k datu, k němuž je index stanoven.

Dokud nejsou k dispozici všechny aktuální nákladové indexy, určí správce stavby provizorní index pro vydání Potvrzení dílčí platby. Když je k dispozici aktuální nákladový index, bude úprava podle toho přepočítána.

Jestliže zhotovitel nedokončí stavbu ve lhůtě pro dokončení, bude poté provedena úprava cen za použití buď (i) každého indexu nebo ceny použitelné 49 dnů před vypršením lhůty pro dokončení stavby, nebo (ii) aktuálního indexu nebo ceny, podle toho, co je výhodnější pro objednatele.

Váhy (koeficienty) pro každý z nákladových faktorů uvedených v tabulce (tabulkách) údajů o úpravách budou upraveny, pouze jestliže byly poskytnuty jako neodůvodněné, nevyrovnané nebo neoprávněné, v důsledku změny.

## 14 CENA DÍLA A PLATBY

### Cena díla

- 14.1** Není-li ve Zvláštních obchodních podmínkách uvedeno jinak:
- cena díla bude odsouhlasena nebo určena podle článku 12.3 (*Oceňování*) a bude podléhat úpravám v souladu se Smlouvou o dílo;
  - zhotovitel zaplatí veškeré poplatky a daně v důsledku svých povinností podle Smlouvy o dílo a cena díla nebude upravována kvůli žádným takovým nákladům kromě případů uvedených v článku 13.7 (*Úpravy v důsledku změn práva*);

- c) veškerá množství, která jsou dána v Soupisu prací nebo jiném souvisejícím dokumentu, jsou množství odhadovaná a nemají být pokládána za skutečná a správná množství:
  - (i) prací, které má zhotovitel realizovat, nebo
  - (ii) pro účely kapitoly 12 (*Měření a oceňování*), a
- d) zhotovitel předá správci stavby do 28 dnů po datu zahájení prací navrhovaný rozpis všech preliminářů uvedených v souvisejících dokumentech. Správce stavby může brát tento výčet v úvahu při přípravě Potvrzení platby, ale nebude jím vázán.

## Záloha

**14.2** Objednatel poskytne zálohu jako bezúročnou půjčku na přípravu a zahájení stavby, když zhotovitel předloží záruku v souladu s tímto článkem. Celková záloha, počet a načasování splátek (pokud je jich více než jedna) a použité měny a poměry budou takové, jak je uvedeno v Příloze k nabídce.

Pokud a dokud objednatel neobdrží tuto záruku, nebo jestliže není celková záloha uvedena v Příloze k nabídce, tento článek neplatí.

Správce stavby vydá Potvrzení dílčí platby na první splátku poté, co obdrží prohlášení (podle článku 14.3 (*Žádost o potvrzení dílčí platby*)), a poté, co objednatel obdrží (i) záruku za provedení díla podle článku 4.2 (*Záruka za provedení díla*) a (ii) záruku vydanou ve výši a měnách rovnajících se záloze. Tato záruka bude vydána právníkem osobou a ze země schválené objednatel a bude mít formu uvedenou v příloze ke Zvláštním obchodním podmínkám nebo jinou formu, schválenou objednatel.

Zhotovitel zajistí, že záruka bude platit do splacení zálohy, ale její částka se bude progresivně snižovat o částku splacenou zhotovitelem, tak jak je uvedeno v potvrzeních plateb. Jestliže podmínky záruky stanovují datum ukončení její platnosti a záloha nebyla splacena do 28 dnů před tímto datem, pak zhotovitel prodlouží platnost záruky, dokud nebude záloha splacena.

Záloha bude splacena prostřednictvím procentních odpočtů v potvrzeních o platbě. Pokud nejsou v Příloze k nabídce uvedena jiná procenta:

- a) odpočty začnou v Potvrzení platby, jímž celková výše potvrzených dílčích plateb (bez zálohy a odpočtů a splacení zadržovaných částek) přesahuje deset procent (10 %) přijaté ceny stavby minus provizorní položky; a
- b) odpočty budou provedeny podle amortizační sazby ve výši jedné čtvrtiny (25 %) částky každého Potvrzení platby (kromě zálohy a odpočtů a splacení zadržovaných částek) v měnách a poměrech zálohy, dokud záloha nebude splacena.

Jestliže záloha nebyla splacena před vydáním Protokolu o převzetí prací nebo před odstoupením podle kapitoly 15 (*Odstoupení od smlouvy ze strany objednatel*), kapitoly 16 (*Odstoupení od smlouvy*

ze strany zhotovitele) nebo kapitoly 19 (Vyšší moc) (podle okolností), celkový zůstatek, který v té době zbývá, se stává okamžitě splatným zhotovitelem objednateli.

### **Žádost o potvrzení dílní platby**

**14.3** Zhotovitel předá správci stavby v šesti kopiích Prohlášení po ukončení každého měsíce, ve formě schválené správcem stavby, v němž podrobně doloží částky, o nichž se domnívá, že na ně má nárok, spolu s podpůrnými dokumenty, které budou zahrnovat zprávu o postupu prací v tomto měsíci v souladu s článkem 4.21 (Zprávy o postupu prací).

Prohlášení bude obsahovat následující položky, přicházející v úvahu, které budou vyjádřeny v různých měnách, v nichž je splatná cena díla a v pořadí jak dále uvedeno:

- a) propočet smluvní ceny provedených prací a vyhotovené dokumenty zhotovitele ke konci měsíce (včetně změn, ale kromě položek popsanych v odstavcích (b) až (g) níže);
- b) veškeré částky, které mají být přičteny a odečteny za změny v legislativě a změny v nákladech v souladu s článkem 13.7 (Úpravy v důsledku změn práva) a článkem 13.8 (Úpravy v důsledku změn nákladů);
- c) veškeré částky, které mají být odečteny jako zádržné, vypočtené tak, že se procento zádržného uvedené v Příloze k nabídce použije na celkovou výši uvedené částky, dokud částka takto zadržovaná objednatelem nedosáhne limitu zádržného (je-li jaký) uvedeného v Příloze k nabídce;
- d) veškeré částky, které mají být přičteny a odečteny za zálohu a splátky v souladu s článkem 14.2 (Záloha);
- e) veškeré částky, které mají být přičteny a odečteny za technologické zařízení a materiály v souladu s článkem 14.5 (Technologické zařízení a materiály určené ke stavbě);
- f) veškeré další příplatky a odpočty, které mohou být splatné v souladu se Smlouvou o dílo nebo jinak, včetně částek podle kapitoly 20 (Nároky, spory a arbitráž); a
- g) odpočet částek potvrzených ve všech předchozích Potvrzeních plateb.

### **Harmonogram plateb**

**14.4** Jestliže Smlouva o dílo obsahuje harmonogram plateb určující platby, v nichž bude zaplácena cena díla, potom, nestanoví-li tento harmonogram jinak:

- a) platby uváděné v tomto harmonogramu plateb budou odhadované smluvní ceny pro účely odstavce (a) článku 14.3 (Žádost o potvrzení dílní platby);
- b) článek 14.5 (Technologická zařízení a materiály určené ke stavbě) nebude platit; a
- c) jestliže tyto platby nejsou určeny ve vztahu ke skutečnému pokroku dosaženému v realizaci stavby a jestliže se zjistí, že skutečný pokrok je menší než ten, na němž byl založen tento

harmonogram plateb, potom může správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), aby odsouhlasil nebo určil revidované platby, které zohlední míru, v níž je pokrok menší než pokrok, na němž byly platby založeny předtím.

Jestliže Smlouva o dílo neobsahuje harmonogram plateb, předloží zhotovitel nezávazné odhady plateb, o nichž očekává, že budou splatné v každém čtvrtletí. První odhad bude předložen do 42 dnů po datu zahájení prací. Revidované odhady budou předkládány ve čtvrtletních intervalech, dokud nebude vydán Protokol o převzetí prací.

### **Technologické zařízení a materiály určené ke stavbě**

**14.5** Jestliže tento článek platí, bude Potvrzení dílčí platby obsahovat, podle odstavce (e) článku 14.3, (i) částku za technologické zařízení a materiály, které byly zaslány na staveniště proto, aby byly použity pro zhotovovací práce, a (ii) snížení, pokud tvoří smluvní hodnota za taková technologická zařízení a materiály součást zhotovovacích prací podle odstavce (a) článku 14.3 (*Žádost o potvrzení dílčí platby*).

Neobsahuje-li Příloha k nabídce seznamy uvedené v odstavcích (b) (i) nebo (c) (i) níže, pak tento článek neplatí.

Správce stavby stanoví a potvrdí každé navýšení, jestliže se domnívá, že jsou splněny následující podmínky:

a) zhotovitel:

- (i) vedl uspokojivé záznamy (včetně objednávek, potvrzenek, nákladů a použití technologických zařízení a materiálů), které jsou k dispozici pro kontrolu, a
- (ii) předal prohlášení o nákladech na získání a dodávku technologických zařízení a materiálů na staveniště, dokumentované uspokojivou evidencí;

a dále:

b) odpovídající technologická zařízení a materiály:

- (i) jsou ty, které jsou uvedeny v Příloze k nabídce pro zaplacení po naložení,
- (ii) byly naloženy k přepravě do země, jsou na cestě na staveniště v souladu se Smlouvou o dílo; a
- (iii) jsou popsány v nákladním listu nebo jiném dokladu o naložení, který byl předán správci stavby spolu s dokladem o zaplacení přepravného a pojištění, v kterýchkoli dalších účelně požadovaných dokumentech, a rovněž bankovní záruka ve formě schválené objednatelem a vydané jím schválenou právníčkou osobou v částkách a měnách rovnajících se splatné částce podle tohoto článku: tato záruka může být v podobné formě jako ta, o níž se mluví v článku 14.2 (*Záloha*) a bude platit, dokud nebudou technologická zařízení a materiály správně uskladněny na staveništi a zabezpečeny před ztrátou, poškozením nebo zničením;

nebo

- c) odpovídající technologická zařízení a materiály:
- (i) jsou ty, které jsou uvedeny v Příloze k nabídce pro zaplacení po dodávce na stavenišťě, a
  - (ii) byly dodány na stavenišťě a jsou tam správně uskladněny a zabezpečeny před ztrátou, poškozením nebo zničením a jeví se být v souladu se Smlouvou o dílo.

Dodatečná částka, která bude potvrzena, se bude rovnat osmdesáti procentům toho, co správce stavby stanoví jako náklady na technologická zařízení a materiály (včetně dodávky na stavenišťě), přičemž se vezmou v úvahu dokumenty uváděné v tomto článku a smluvní hodnota technologického zařízení a materiálů.

Měny těchto dodatečných částek budou tytéž jako měny, v nichž je splatná platba, když je smluvní hodnota zahrnuta do odstavce (a) článku 14.3 (*Žádost o vydání dílčí faktury*). Tehdy bude potvrzení o platbě zahrnovat i použitelné snížení, které se bude rovnat této dodatečné částce za odpovídající technologické zařízení a materiály a bude ve stejných měnách a poměrech.

#### **Vydání Potvrzení dílčí platby**

**14.6** Žádná částka nebude potvrzena ani vyplacena, dokud objednatel neobdrží a neschválí záruku za provedení díla. Potom správce stavby do 28 dnů po obdržení prohlášení a podpůrných dokumentů vydá objednateli Potvrzení dílčí platby, v němž se uvede částka, již správce stavby spravedlivě stanoví jako splatnou, spolu s podpůrnými podrobnostmi.

Před vydáním Protokolu o převzetí prací nebude správce stavby zavázán k vydání uvedeného Potvrzení v částce, která by byla (po zádržném a jiných odpočtech) nižší než minimální částka Potvrzení dílčí platby (existuje-li), uvedená v Příloze k nabídce. V tomto případě to správce stavby příslušně oznámí zhotoviteli.

Z žádného jiného důvodu nebude Potvrzení dílčí platby odmítnuto kromě toho, kdy:

- a) se ukáže, že některá dodaná věc nebo provedená práce není zcela v souladu se Smlouvou o dílo, cena této úpravy nebo výměny může být odečtena od částky jinak splatné dokud úprava nebo výměna není dokončena a/nebo
- b) zhotovitel neprovedl nebo neprovádí některou práci nebo povinnost v souladu se Smlouvou o dílo a takto mu to bylo oznámeno správcem stavby, může správce stavby stanovit hodnotu této práce nebo povinnosti a odečíst ji od částky jinak splatné dokud práce nebo povinnost není provedena.

Správce stavby může v kterémkoliv potvrzení platby provést změnu nebo modifikaci, která měla být správně provedena v některém předchozím potvrzení platby. Nebude se mít za to, že potvrzení platby znamená přijetí, schválení, souhlas nebo spokojenost správce stavby.

## Platba

### 14.7 Objednatel zaplatí zhotoviteli:

- a) první splátku zálohy do 42 dnů po vydání Dopisu o přijetí nabídky nebo do 21 dnů po obdržení dokumentů v souladu s článkem 4.2 (*Záruka za provedení díla*) a článkem 14.2 (*Záloha*), podle toho, co nastane později;
- b) částku potvrzenou v každém Potvrzení dílčí platby do 56 dnů poté, co správce stavby obdrží prohlášení a podpůrné dokumenty; a
- c) částku odsouhlasenou v Potvrzení konečné platby do 56 dnů poté, co objednatel obdrží toto potvrzení.

Platba částky splatné v každé z měn bude provedena na bankovní účet určený zhotovitelem, v zemi platby (pro tuto měnu), uvedené ve Smlouvě o dílo.

## Opožděná platba

**14.8** Jestliže zhotovitel neobdrží platbu v souladu s článkem 14.7 (*Platba*), má zhotovitel právo na finanční pokutu vypočtenou měsíčně na částku nezaplacenou za období zpoždění platby. Předpokládá se, že toto období začíná datem platby specifikovaným v článku 14.7 (*Platba*) bez ohledu (v případě dle odst. b)) na datum vystavení Potvrzení dílčí platby.

Není-li ve Zvláštních obchodních podmínkách stanoveno jinak, bude tato finanční pokuta vypočtena z roční sazby o tři procentní body vyšší než diskontní sazba centrální banky v zemi měny platby a bude placena v této měně.

Na tuto platbu má zhotovitel nárok bez formálního oznámení nebo potvrzení a aniž by to bylo na překážku jinému právu nebo nápravnému prostředku.

## Platba zádržného

**14.9** Když byl na stavbu vydán Protokol o převzetí prací, bude správcem stavby potvrzena k vyplacení zhotoviteli první polovina zádržného. Jestliže je Protokol o převzetí prací vydán na část stavby nebo část prací, bude potvrzena a vyplacena poměrná část zádržného. Tento poměr bude činit dvě pětiny (40 %) z poměru vypočteného tím, že se odhadovaná cena smluvní části stavby nebo části prací vydělí odhadovanou konečnou cenou díla.

Bezodkladně po datu ukončení poslední záruční doby bude správcem stavby potvrzen k vyplacení zhotoviteli zbývající zůstatek zádržného. Bezodkladně po ukončení záruční doby pro část stavby bude potvrzena a vyplacena poměrná část zádržného. Tento poměr bude činit dvě pětiny (40 %) z poměru vypočteného tím, že se odhadovaná smluvní cena části stavby vydělí odhadovanou konečnou cenou díla.

Avšak jestliže zbývá k realizaci ještě nějaká práce podle kapitoly 11 (*Odpovědnost za vady*), bude správce stavby oprávněn odmítnout potvrzení odhadovaných nákladů na tuto práci, dokud nebude provedena.

Při výpočtu těchto částek se nebudou brát v úvahu žádné úpravy podle článku 13.7 (*Úpravy v důsledku změn práva*) a článku 13.8 (*Úpravy v důsledku změn nákladů*).

#### **Prohlášení o dokončení díla**

**14.10** Do 84 dnů po obdržení Protokolu o převzetí prací na stavbu předá zhotovitel správci stavby šest kopií Prohlášení o dokončení díla s podpůrnými dokumenty podle článku 14.3 (*Žádost o potvrzení dílčí platby*), které bude vyjadřovat:

- a) konečnou cenu veškerých prací provedených v souladu se Smlouvou o dílo k datu uvedenému v Protokolu o převzetí prací,
- b) veškeré další částky, které zhotovitel považuje za splatné, a
- c) odhad veškerých dalších částek, o nichž se zhotovitel domnívá, že se stanou splatnými podle Smlouvy o dílo. Odhadované částky budou v tomto prohlášení uvedeny odděleně.

Správce stavby poté vydá potvrzení v souladu s článkem 14.6 (*Vydání Potvrzení dílčí platby*).

#### **Žádost o potvrzení konečné platby**

**14.11** Do 56 dnů po obdržení Potvrzení o provedení díla zhotovitel předá správci stavby šest kopií návrhu Závěrečného prohlášení s podpůrnými dokumenty, které bude detailně vyjadřovat, ve formě schválené správcem stavby:

- a) cenu veškerých prací provedených v souladu se Smlouvou o dílo a
- b) veškeré další částky, které zhotovitel považuje za splatné podle Smlouvy o dílo nebo jinak.

Jestliže správce stavby nesouhlasí s některou částí návrhu Závěrečného prohlášení nebo ji nemůže ověřit, sdělí zhotovitel takové další informace, jaké správce stavby odůvodněně požaduje, a provede v návrhu takové změny, aby mezi nimi došlo ke shodě. Zhotovitel poté připraví a předá správci stavby Závěrečné prohlášení tak, jak se na něm shodli. Toto schválené prohlášení se v těchto obchodních podmínkách nazývá "Závěrečné prohlášení".

Pokud se po jednání mezi správcem stavby a zhotovitelem a všech změnách v návrhu Závěrečného prohlášení, na nichž se dohodli, ukáže, že existuje nějaký rozpor, postoupí správce stavby Potvrzení dílčí platby ke schváleným částem návrhu Závěrečného prohlášení objednateli (a jednu kopii zhotoviteli).

Potom, jestliže je rozpor nakonec vyřešen podle článku 20.4 (*Rozhodnutí Rady pro řešení sporů*) nebo článku 20.5 (*Smírné*



narovnáni), zhotovitel připraví a předá Závěrečné prohlášení objednateli (a jednu kopii správci stavby).

## Vyúčtování

**14.12** Při předání Závěrečného prohlášení zhotovitel předá písemné vyúčtování, v němž potvrdí, že celková částka v Závěrečném prohlášení představuje úplné a konečné vyrovnání veškerých částek splatných zhotoviteli podle Smlouvy o dílo. V tomto vyúčtování je možno uvést, že začne platit, až zhotovitel obdrží zpět záruku za provedení díla a zbylý doplatek celkové částky, v kterémžto případě vyúčtování začne platit od tohoto data.

## Vydání potvrzení konečné platby

**14.13** Do 28 dnů po obdržení Závěrečného prohlášení a písemného vyúčtování v souladu s článkem 14.11 (*Žádost o potvrzení konečné platby*) a článkem 14.12 (*Vyúčtování*), vydá správce stavby objednateli Potvrzení konečné platby, v němž uvede:

- a) částku, která je splatná jako konečná a
- b) po započtení objednateli všech částek dříve zaplacených objednatelům a všech částek, na něž má objednatel nárok, zůstatek (je-li) splatný objednatelům zhotoviteli nebo zhotovitelem objednateli, podle okolností.

Jestliže zhotovitel nepožádal o vydání Potvrzení konečné platby v souladu s článkem 14.11 (*Žádost o potvrzení konečné platby*) a článkem 14.12 (*Vyúčtování*), vyzve správce stavby zhotovitele, aby tak učinil. Jestliže zhotovitel nepodá žádost do 28 dnů, správce stavby vydá Potvrzení konečné platby na takovou částku, kterou spravedlivě stanoví jako splatnou.

## Ukončení závazků objednatele

**14.14** Objednatel nebude zavázán zhotoviteli za žádnou záležitost nebo věc vzniklou ze Smlouvy o dílo nebo z realizace prací (nebo v souvislosti s nimi) jinak než závazky plynoucími z povinností odškodnění ze strany objednatelů, pokud na ně zhotovitel neuplatní nárok:

- a) v Závěrečném prohlášení, a také
- b) (kromě záležitostí nebo věcí vzniklých po vydání Protokolu o převzetí prací na stavbu) v Prohlášení o dokončení díla popsaném v článku 14.10 (*Prohlášení o dokončení díla*).

Tento článek však neomezuje odpovědnost objednatelů v jakémkoliv případě podvodu, úmyslného nesprávného jednání nebo hrubé nedbalosti ze strany objednatelů.

## Měny platby

**14.15** Cena díla bude zaplacena v měně nebo měnách jmenovaných v Příloze k nabídce. Není-li ve Zvláštních obchodních podmínkách uvedeno jinak a je-li takto jmenována víc než jedna měna, budou platby provedeny následujícím způsobem:

- a) pokud byla přijatá cena stavby vyjádřena pouze v místní měně:
  - (i) poměry nebo částky místní a cizích měn a pevné směnné kursy použité

- pro výpočet plateb budou takové, jak je uvedeno v Příloze k nabídce, nedohodnou-li se obě strany jinak;
- (ii) platby a odpočty podle článku 13.5 (*Provizorní položky*) a článku 13.7 (*Úpravy v důsledku změn práva*) budou provedeny v příslušných měnách a poměrech; a
  - (iii) jiné platby a odpočty podle odstavce (a) až (d) článku 14.3 (*Žádost o potvrzení dílčí platby*) budou provedeny v měnách a poměrech určených v odstavci (a) (i) výše;
- b) platby škod určených v Příloze k nabídce budou provedeny v měnách a poměrech určených v Příloze k nabídce;
  - c) další platby zhotovitele objednateli budou provedeny v měně, v níž byla částka vynaložena objednatelem, nebo v měně, na níž se obě strany dohodly;
  - d) jestliže kterákoli částka splatná zhotovitelem objednateli v určité měně přesáhne částku splatnou objednatelem zhotoviteli v této měně, může objednatel odečíst zůstatek této částky od částek jinak splatných zhotoviteli v jiných měnách; a
  - e) pokud nejsou v Příloze k nabídce uvedeny žádné směnné kursy, budou jimi kursy stanovené centrální bankou země a platné v den základního data.

## 15 Odstoupení od smlouvy ze strany objednatele

### Výzva k nápravě

**15.1** Jestliže zhotovitel nesplní některou povinnost podle Smlouvy o dílo, může správce stavby oznámením vyzvat zhotovitele, aby opominutí uvedl do pořádku a napravil je ve stanovené přiměřené lhůtě.

### Odstoupení ze strany objednatele

**15.2** Objednatel bude oprávněn odstoupit od Smlouvy o dílo, jestliže zhotovitel:

- a) nevyhoví článku 4.2 (*Záruka za provedení díla*) nebo nesplní výzvu podle článku 15.1 (*Výzva k nápravě*),
- b) opustí stavbu nebo jinak projevuje úmysl nepokračovat v plnění svých povinností podle Smlouvy o dílo,
- c) bez odůvodněné omluvy:
  - (i) nepokračuje ve stavbě v souladu s kapitolou 8 (*Zahájení prací, zpoždění a přerušování prací*), nebo
  - (ii) nesplní výzvu vydanou podle článku 7.5 (*Odmítnutí*) nebo článku 7.6 (*Opravné práce*) do 28 dnů po jejím obdržení,
- d) zadá zhotovení celé stavby třetí osobě nebo postoupí zakázku bez požadovaného souhlasu,
- e) dojde u něho k bankrotu nebo platební neschopnosti, jde do likvidace, bylo proti němu vydáno rozhodnutí o zahájení konkursního nebo správního řízení, jedná s věřiteli o podmínkách vyrovnání dluhu, nebo v jeho obchodní činnosti

- pokračuje správce konkursní podstaty, pověřenec nebo správce jmenovaný ve prospěch věřitelů, nebo pokud dojde k jakémukoliv kroku nebo události, které by měly (podle aplikovatelného práva) podobný efekt jako kterýkoli z uvedených kroků nebo událostí, nebo
- f) poskytne nebo nařídí poskytnout (přímo nebo nepřímo) někomu úplatek, dar, prémii, provizi nebo jinou cennou věc jako stimulaci nebo odměnu:
- (i) za to, že udělá nebo se zdrží nějakého kroku v souvislosti se Smlouvou o dílo, nebo
  - (ii) za to, že projeví nebo se zdrží projevení přízně nebo nepřízně nějaké osobě v souvislosti se Smlouvou o dílo, nebo pokud někdo z personálu, zmocněnců nebo podzhotovitelů zhotovitele poskytne nebo nařídí poskytnout (přímo nebo nepřímo) někomu úplatek nebo odměnu popsanou v tomto odstavci (f). Pouze legální platby a odměny personálu zhotovitele neopravňují k odstoupení od Smlouvy o dílo.

Nastane-li kterákoli z těchto událostí nebo okolností, může objednatel oznámením zhotoviteli se čtrnáctidenní lhůtou odstoupit od Smlouvy o dílo a vypovědět zhotovitele ze staveniště. Kromě toho v případech uvedených v odstavcích (e) nebo (f) může objednatel odstoupit od Smlouvy o dílo oznámením okamžitě.

Rozhodnutí objednatele odstoupit od Smlouvy o dílo neruší žádné jiné právo objednatele podle Smlouvy o dílo nebo jiné.

Zhotovitel poté opustí staveniště a předá správci stavby veškeré požadované vybavení, dokumentaci zhotovitele a jinou projektovou dokumentaci zhotovenou jím nebo pro něj. Zhotovitel dále využije svého nejlepšího úsilí k tomu, aby okamžitě splnil jakýkoliv odůvodněný pokyn obsažený ve výpovědi (i) pro postoupení některé poddodávky a (ii) pro ochranu života nebo majetku nebo pro bezpečnost na stavbě.

Po odstoupení může objednatel dokončit stavbu a/nebo zařídit, aby tak učinily jiné osoby. Objednatel a tyto osoby pak mohou využít veškerého vybavení, dokumentace zhotovitele a další projektové dokumentace zhotovené zhotovitelem nebo v jeho zastoupení.

Objednatel poté vydá oznámení, že vybavení zhotovitele a pomocné práce budou vydány zhotoviteli na staveništi nebo v jeho blízkosti. Zhotovitel bezodkladně zařídí jejich odstranění na své riziko a náklady. Jestliže do této doby nebyla zhotovitelem provedena některá platba splatná objednateli, mohou být tyto položky objednatel prodány pro krytí této platby. Zůstatek z tohoto postupu bude poté vyplacen zhotoviteli.

### **Ocenění k datu odstoupení**

**15.3** Jakmile je to možné poté, co oznámení o odstoupení podle článku 15.2 (*Odstoupení od smlouvy ze strany objednatele*) vstoupilo v platnost, bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), aby odsouhlasil nebo stanovil hodnotu prací, vybavení a dokumentace zhotovitele a veškeré další platby splatné zhotoviteli za provedenou práci v souladu se Smlouvou o dílo.

### **Platba po odstoupení**

**15.4** Poté, co oznámení o odstoupení podle článku 15.2 (*Odstoupení od smlouvy ze strany objednatele*) vstoupilo v platnost, může objednatel:

- a) postupovat v souladu s článkem 2.5 (*Nároky objednatele*),
- b) odmítnout další platby zhotoviteli, dokud nejsou stanoveny ceny provedených prací, jejich dokončení a odstranění všech vad, škody způsobené zpožděním při dokončení (jsou-li) a všechny další náklady způsobené objednateli, a/nebo
- c) neobdrží od zhotovitele náhradu za všechny ztráty a škody, které utrpěl objednatel, a veškeré mimořádné náklady na dokončení stavby po započtení všech částek splatných zhotoviteli podle článku 15.3 (*Ocenění k datu odstoupení*). Po obdržení náhrady za všechny tyto ztráty, škody a mimořádné výdaje vyplatí objednatel zůstatek zhotoviteli.

### **Nárok objednatele na odstoupení**

**15.5** Objednatel bude mít nárok na odstoupení od Smlouvy o dílo kdykoliv podle svého uvážení tím, že toto odstoupení oznámí zhotoviteli. Odstoupení vstoupí v účinnost 28 dnů po pozdějším z dat, kdy buď zhotovitel obdrží toto oznámení, nebo objednatel vrátí záruku za provedení díla. Objednatel neodstoupí od Smlouvy o dílo podle tohoto článku kvůli tomu, aby stavbu provedl sám, nebo aby ji nechal zhotovit jiným zhotovitelem.

Po tomto odstoupení bude zhotovitel postupovat podle článku 16.3 (*Ukončení prací a odstranění vybavení zhotovitele*) a bude mu zapláceno v souladu s článkem 19.6 (*Dobrovolné odstoupení, platba a zánik závazku*).

## **16 PŘERUŠENÍ PRACÍ NEBO Odstoupení od smlouvy ze strany zhotovitele**

### **Oprávnění zhotovitele přerušit práce**

**16.1** Jestliže správce stavby nevydá Potvrzení v souladu s článkem 14.6 (*Vydání potvrzení dílčí platby*) nebo objednatel neplní článek 2.4 (*Finanční opatření objednatele*) nebo článek 14.7 (*Platba*), může zhotovitel poté, co to nejméně 21 dnů předem oznámil objednateli, přerušit práce (nebo snížit rychlost práce), dokud a pokud neobdrží potvrzení o platbě, dostatečný důkaz nebo platbu, podle okolností a podle toho, co stojí v oznámení.

Tento krok nijak neomezuje nárok zhotovitele na pokutu podle článku 14.8 (*Opožděná platba*) a na odstoupení podle článku 16.2 (*Odstoupení od smlouvy ze strany zhotovitele*).

Jestliže zhotovitel následně obdrží toto potvrzení o platbě, důkaz nebo platbu (tak jak je to popsáno v příslušném článku a ve výše uvedeném oznámení) dříve než vydá oznámení o odstoupení, vrátí se k normální práci tak rychle, jak je to prakticky možné.

Jestliže zhotoviteli vznikne zpoždění a/nebo náklady v důsledku přerušení práce (nebo snížení tempa práce) podle tohoto článku, předá zhotovitel správci stavby oznámení a vznikne mu nárok podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud je nebo bude dokončení opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), a
- b) uhrazení veškerých vzniklých nákladů plus přiměřeného zisku, které budou zahrnuty do ceny díla.

Po obdržení tohoto oznámení bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo o nich rozhodl.

## **Odstoupení ze strany zhotovitele**

**16.2** Zhotovitel bude oprávněn k odstoupení od Smlouvy o dílo, jestliže:

- a) neobdrží do 42 dnů po podání oznámení podle článku 16.1 (*Oprávnění zhotovitele přerušit práce*) důkaz týkající se povinnosti objednatele splnit článek 2.4 (*Finanční opatření objednatele*),
- b) správce stavby nevydá příslušné potvrzení platby do 56 dnů poté, co obdržel prohlášení a podpůrné dokumenty,
- c) zhotovitel neobdrží splatnou částku podle Potvrzení dílčí platby do 42 dnů od uplynutí lhůty uvedené v článku 14.7 (*Platba*), do níž má být platba provedena (s výjimkou odpočtů podle článku 2.5 (*Nároky objednatele*)),
- d) objednatel zásadním způsobem neplní své povinnosti podle Smlouvy o dílo,
- e) objednatel neplní ustanovení článku 1.6 (*Souhrn smluvních dohod*) nebo článku 1.7 (*Převod práv*)
- f) prodlužované přerušení prací má vliv na celou stavbu, tak jak je popsáno v článku 8.11 (*Prodloužení přerušení*), nebo
- g) dojde u něho k bankrotu nebo platební neschopnosti, jde do likvidace, bylo proti němu vydáno rozhodnutí o zahájení konkursního nebo správního řízení, jedná s věřiteli o podmínkách vyrovnání dluhu, nebo v jeho obchodní činnosti pokračuje správce konkursní podstaty, pověřenec nebo správce jmenovaný ve prospěch věřitelů, nebo pokud dojde k jakémukoliv kroku nebo události, které by měly (podle použitého práva) podobný efekt jako kterýkoli z uvedených kroků nebo událostí.

Nastane-li kterákoli z těchto událostí nebo okolností, může zhotovitel oznámením objednateli se čtrnáctidenní lhůtou odstoupit od Smlouvy o dílo. Kromě toho v případech uvedených v odstavcích (f) nebo (g) může zhotovitel vypovědět Smlouvu o dílo oznámením okamžitě.

Rozhodnutí zhotovitele odstoupit od Smlouvy o dílo neruší žádné jiné právo zhotovitele podle Smlouvy o dílo nebo jiné.

### **Ukončení prací a odstranění vybavení zhotovitele**

**16.3** Poté, co oznámení o odstoupení podle článku 15.5 (*Nárok objednatele na odstoupení*), článku 16.2 (*Odstoupení od smlouvy ze strany zhotovitele*) nebo článku 19.6 (*Dobrovolné odstoupení, platba a zánik závazku*) vstoupilo v platnost, zhotovitel neprodleně:

- a) přestane provádět veškeré další práce kromě těch, k nimž dal správce stavby pokyn pro ochranu života nebo majetku nebo pro bezpečnost na stavbě,
- b) předá dokumentaci zhotovitele, technologická zařízení, materiály a další práce, za něž obdržel platbu, a
- c) odstraní ze staveniště veškeré další vybavení a materiály, kromě toho, co je nutné k zajištění bezpečnosti a opustí staveniště.

### **Platba při odstoupení**

**16.4** Poté, co oznámení o odstoupení podle článku 16.2 (*Odstoupení od smlouvy ze strany zhotovitele*) vstoupilo v platnost, objednatel neprodleně:

- a) vrátí zhotoviteli záruku za provedení díla,
- b) zaplatí zhotoviteli v souladu s článkem 19.6 (*Dobrovolné odstoupení, platba a zánik závazku*) a
- c) uhradí zhotoviteli ušlý zisk nebo jinou ztrátu nebo škodu, která zhotoviteli vznikla v důsledku tohoto odstoupení.

## **17 RIZIKO A ODPOVĚDNOST**

### **Náhrady škod**

**17.1** Zhotovitel odškodní objednatele a jeho personál a případné zmocněnce a zajistí, aby jim nevznikla újma v případě jakýchkoliv nároků, škod, ztrát a výdajů (včetně soudních poplatků a výdajů), pokud

- a) souvisejí s tělesným úrazem, onemocněním, chorobou nebo smrtí, k nimž došlo v důsledku nebo z důvodu zhotovitelova projektu (existuje-li), provedením a dokončením stavby nebo odstranění jakýchkoliv vad, pokud nevznikly opomenutím, úmyslně nebo porušením ustanovení Smlouvy o dílo objednatelem, jeho zaměstnanci nebo zmocněnci a
- b) souvisejí se zničením nebo ztrátou jakéhokoliv majetku, společného či soukromého (jiného než stavební práce) do té míry, kdy takové zničení nebo ztráta

- (i) vzniká z důvodu projektu zhotovitele (existuje-li), provádění či kompletace prací a odstranění vad,
- (ii) je způsobeno zanedbáním, vědomým aktem nebo porušením Smlouvy o dílo zhotovitelem, jeho personálem nebo zmocněnci nebo kýmkoliv jimi přímo či nepřímo zaměstnaným.

Objednatel odškodní zhotovitele, jeho personál a případné zmocněnce a zajistí, aby jim nevznikla újma v případě jakýchkoliv nároků, škod, ztrát a výdajů (včetně soudních poplatků a výdajů) pokud (1) souvisejí s tělesným úrazem, onemocněním, chorobou nebo smrtí vzniklých v důsledku opomenutí, úmyslně nebo porušením ustanovení Smlouvy o dílo objednatelem, jeho zaměstnanci nebo zmocněnci a (2) se jedná o události, které mohou být vyloučeny z pojistného krytí, jak je popsáno v člancích (d)(i), (ii) a (iii) článku 18.3 (*Pojištění proti zranění osob a škodám na majetku*).

#### **Péče zhotovitele o stavbu**

**17.2** Zhotovitel ponese veškerou odpovědnost za péči o stavbu a vybavení od data zahájení prací až do doby, kdy je vydán (nebo se má za to, že je vydán) Protokol o převzetí prací na stavbu podle článku 10.1 (*Převzetí stavby a jejích částí*), kdy odpovědnost za péči o stavbu přejde na objednatele. Jestliže je Protokol o převzetí prací vydán (nebo je za vydaný považován) na kteroukoliv část stavby nebo prací, odpovědnost za péči o tuto část stavby nebo prací poté přejde na objednatele.

Poté, co odpovědnost podle uvedeného přešla na objednatele, bude zhotovitel odpovídat za péči o veškeré práce, které zbývá vykonat ke dni uvedenému v Protokolu o převzetí prací, dokud správce stavby nepotvrdí, že zbývající práce byly dokončeny.

Jestliže stavba, vybavení, materiály nebo dokumentace zhotovitele utrpí jakoukoliv ztrátu nebo poškození během období, kdy za péči o ně odpovídá zhotovitel, z jakéhokoli důvodu, který není uveden v článku 17.3 (*Rizika objednatele*), zhotovitel na vlastní riziko a náklady ztrátu nebo poškození napraví, tak aby stavba, vybavení, materiály a dokumentace zhotovitele odpovídaly Smlouvě o dílo.

Zhotovitel bude rovněž odpovídat za veškeré ztráty nebo poškození způsobené jakýmkoliv svým krokem poté, co byl vydán Protokol o převzetí prací. Též bude odpovídat za veškeré ztráty nebo poškození, které se objeví po vydání Protokolu o převzetí prací a které vznikly v důsledku předchozích činností, za něž byl zhotovitel odpovědný.

#### **Rizika objednatele**

**17.3** Rizika, k nimž se vztahuje níže uvedený článek 17.4, jsou:  
a) válka, konflikty (ať byla válka vyhlášena nebo ne), invaze, akty nepřátelství ze zahraničí,

- b) rebelie, terorismus, revoluce, povstání, vojenský převrat nebo uchopení moci, nebo občanská válka v zemi,
- c) výtržnost, vzpoura nebo nepokoje vyvolané jinými osobami než je personál zhotovitele a jiní zaměstnanci zhotovitele a zaměstnanci podzhotovitelů,
- d) válečná munice, explozivní materiály, ionizující záření nebo kontaminace radioaktivitou v zemi stavby, pokud nebyla způsobena tím, že takovou municí, výbušninou, záření nebo radioaktivitu použil zhotovitel,
- e) tlakové vlny způsobené letadly nebo jinými vzdušnými zařízeními pohybujícími se rychlostí zvuku nebo nadzvukovou rychlostí,
- f) použití nebo zabránění části zhotovovacích prací objednatel, kromě případů uvedených ve Smlouvě o dílo,
- g) projektem některé části prací vypracovaným personálem objednatele nebo jinými osobami, za něž odpovídá objednatel, a
- h) veškeré procesy přírodních sil, které jsou nepředvídatelné a u nichž nebylo lze důvodně očekávat, že proti nim zkušený zhotovitel podnikne preventivní opatření.

#### Důsledky rizik objednatele

**17.4** Pokud a do té míry, v níž rizika uvedená v článku 17.3 vedou ke ztrátám nebo poškození stavby, vybavení nebo dokumentace zhotovitele, oznámí to zhotovitel bezodkladně správci stavby a napraví tuto ztrátu nebo poškození v rozsahu požadovaném správcem stavby.

Jestliže zhotoviteli vznikne zpoždění a/nebo náklady v důsledku nápravy této ztráty nebo poškození, předá zhotovitel správci stavby další oznámení a vznikne mu nárok podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud je nebo bude dokončení opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*), a
- b) uhrazení veškerých vzniklých nákladů, které budou zahrnuty do ceny díla. V případě odstavců (f) a (g) článku 17.3 (*Rizika objednatele*), bude rovněž zahrnut přiměřený zisk.

Po obdržení tohoto dalšího oznámení bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo o nich rozhodl.

#### Duševní a průmyslová vlastnická práva

**17.5** V tomto článku "porušení" znamená porušení (nebo údajné porušení) některého patentu, registrovaného projektu, copyrightu, ochranné známky, obchodního jména, obchodního tajemství nebo jiných práv na duševní vlastnictví souvisejících se stavbou; a "nárok" znamená nárok (nebo postup při uplatňování nároku) při obvinění z porušení.



Kdykoli některá ze stran neoznámí druhé straně nárok do 28 dnů po obdržení nároku, bude se mít za to, že se první strana vzdala veškerých práv na odškodnění podle tohoto článku.

Objednatel odškodní zhotovitele a zajistí, aby mu nevznikla újma, v případě veškerých nároků při obvinění z porušení, které je nebo bylo:

- a) nevyhnutelným důsledkem toho, že zhotovitel plnil Smlouvu o dílo, nebo
- b) výsledkem toho, že stavba byla využita objednatelem:
  - (i) pro jiný účel, než jaký byl uveden nebo než jaký mohl být přiměřeně odvozen ze Smlouvy o dílo, nebo
  - (ii) ve spojení s nějakou věcí nedodanou zhotovitelem, pokud nebylo takové využití sděleno zhotoviteli před základním datem nebo není uvedeno ve Smlouvě o dílo.

Zhotovitel odškodní objednatele a zajistí, aby mu nevznikla újma, v případě jakýchkoli jiných nároků, které vzniknou v souvislosti s (i) výrobou, užitím, prodejem nebo importem jakéhokoli vybavení, nebo (ii) projektem, za něž odpovídá zhotovitel.

Jestliže má strana právo na odškodnění podle tohoto článku, povede odškodňující strana (na své náklady) jednání vedoucí k vyřešení nároku a všechny soudní spory nebo arbitrážní řízení, které z toho mohou vyplynout. Druhá strana se bude, na požádání a náklady odškodňující strany, účastnit na napadení nároku. Tato druhá strana (a její personál) neučiní žádné prohlášení, které by mohlo poškodit odškodňující stranu, pokud odškodňující strana nezanedbala vedení nějakého jednání, soudního sporu nebo arbitrážního řízení, když k tomu byla druhou stranou vyzvána.

## Omezení odpovědnosti

**17.6** Žádná ze stran nebude odpovědná druhé straně za škodu z využití jakýchkoliv prací, ušlého zisku, ztráty nějaké jiné zakázky nebo za jinou nepřímou nebo následnou ztrátu nebo škodu, která druhé straně vznikne v souvislosti se Smlouvou o dílo, jinak než v souladu s článkem 16.4 (*Platba při odstoupení*) a článkem 17.1 (*Náhrady škod*).

Celková odpovědnost zhotovitele vůči objednateli podle Smlouvy o dílo nebo v souvislosti s ní, jiná než podle článku 4.19 (*Elektrina, voda a plyn*), článku 4.20 (*Vybavení a materiál poskytovaný objednatelem*), článku 17.1 (*Náhrady škod*) a článku 17.5 (*Duševní a průmyslová vlastnická práva*), nepřesáhne částku uvedenou ve Zvláštních obchodních podmínkách nebo (pokud tam tato částka není uvedena) přijatou cenu díla.

Tento článek neomezuje odpovědnost v případě podvodu, úmyslného nesprávného jednání nebo hrubé nedbalosti spáchané provinilou stranou.

## 18 POJIŠTĚNÍ

### Všeobecné požadavky na pojištění

**18.1** V této kapitole "pojišťující strana" znamená u všech typů pojištění stranu odpovědnou za uzavření a udržování pojištění stanoveného v odpovídajícím článku.

Kdykoli je pojišťující stranou zhotovitel, bude každé pojištění uzavřeno s pojistiteli a za podmínek schválených objednatelem. Tyto podmínky budou ve shodě se všemi podmínkami, na nichž se obě strany shodly před datem Dopisu o přijetí nabídky. Tato shoda podmínek bude mít přednost před ustanoveními této kapitoly.

Kdykoli je pojišťující stranou objednatel, bude každé pojištění uzavřeno s pojistiteli a za podmínek, které jsou ve shodě s podrobnostmi, obsaženými ve Zvláštních obchodních podmínkách.

Jestliže se vyžaduje hromadné pojištění, bude krytí platit jednotlivě pro všechna pojištění, jako by pro každého z hromadně pojištěných byla vydána samostatná pojistná smlouva. Jestliže se pojištění vztahuje na dodatečně hromadně pojištěné, zejména navíc k pojištěným jmenovaným v této kapitole, (i) bude zhotovitel jednat podle pojistné smlouvy jménem těchto dodatečně hromadně pojištěných, (ii) dodatečně hromadně pojištění nebudou mít nárok na přímé platby od pojistitele ani na jiná přímá jednání s pojistitelem, a (iii) pojišťující strana bude od všech dodatečně hromadně pojištěných vyžadovat, aby splnili podmínky sjednané v pojistné smlouvě.

Platby podle každé pojistné smlouvy proti ztrátě nebo škodě budou poskytovány v měně požadované pro náhradu ztráty nebo škody. Platby od pojistitelů budou použity k nápravě ztrát nebo škod.

Příslušná pojišťující strana bude v jednotlivých obdobích uvedených v Příloze k nabídce (počítáno od data zahájení prací) předkládat druhé straně:

- a) důkazy, že pojištění popsané v této kapitole je v platnosti, a
- b) kopie pojistných smluv k pojištěním popsáním v článku 18.2 (*Pojištění stavby a vybavení zhotovitele*) a článku 18.3 (*Pojištění proti zranění osob a škodám na majetku*).

Když je zapláceno pojistné, předloží pojišťující strana důkaz o zaplacení druhé straně. Kdykoli jsou předloženy tyto důkazy nebo pojistné smlouvy, oznámí to pojišťující strana rovněž správci stavby.

Každá ze stran splní podmínky sjednané v každé z pojistných smluv. Pojišťující strana bude informovat pojistitele o veškerých

významných změnách v realizaci stavby a zajistí, aby bylo pojištění udržováno v souladu s touto kapitolou.

Žádná ze stran neuskuteční žádnou změnu v podmínkách některého pojištění bez předchozího souhlasu druhé strany. Jestliže změnu uskutečňuje (nebo hodlá uskutečnit) pojistitel, pak to strana, která se to od pojistitele dozví jako první, bezodkladně oznámí druhé straně.

Jestliže pojišťující strana neuzavře a neudrží v platnosti některé pojištění, které má podle Smlouvy o dílo uzavřít a udržovat, nebo neposkytne uspokojivé důkazy a kopie pojistných smluv v souladu s tímto článkem, může druhá strana (podle svého uvážení a aniž by to ovlivnilo kterékoli jiné právo nebo nápravný prostředek) uzavřít pojištění na odpovídající krytí a zaplatit splatné pojistné. Pojišťující strana zaplatí celkovou výši těchto částek druhé straně a cena díla bude upravena podle toho.

Nic v této kapitole neomezuje povinnosti, závazky nebo odpovědnosti zhotovitele nebo objednatele podle Smlouvy o dílo nebo jinak. Veškeré nepojištěné částky a částky neodškodněné pojistiteli budou k tíži zhotovitele a/nebo objednatele v souladu s těmito povinnostmi, závazky nebo odpovědnostmi. Jestliže pojišťující strana neuzavře a neudrží v platnosti pojištění, které je k dispozici a podle Smlouvy o dílo se vyžaduje, aby bylo uzavřeno a udržováno, a druhá strana ani neschválí vypuštění, ani neuzavře pojištění, které by poskytovalo krytí v případě tohoto neplnění, budou veškeré peníze, které by podle tohoto pojištění měly být odškodněny, zaplacený pojišťující stranou.

Platby jedné strany druhé straně budou podle okolností podléhat článku 2.5 (*Nároky objednatele*) nebo článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*).

## Pojištění stavby a vybavení zhotovitele

**18.2** Pojišťující strana pojistí stavbu, technologická zařízení, materiály a dokumentaci zhotovitele na neméně než plnou náhradu nákladů včetně nákladů na demolici, odstranění sutí a odborné honoráře a ušlý zisk. Toto pojištění bude v platnosti od data, do něhož má být předložen důkaz podle odstavce (a) článku 18.1 (*Všeobecné požadavky na pojištění*) do data vydání Protokolu o převzetí prací.

Pojišťující strana bude udržovat toto pojištění tak, aby poskytovalo krytí až do data vydání Potvrzení o provedení díla, za ztrátu nebo škodu, za něž odpovídá zhotovitel a které byly způsobeny příčinou, k níž došlo před vydáním Protokolu o převzetí prací, a za ztrátu nebo škodu způsobenou zhotovitelem v průběhu jakýchkoli jiných činností (včetně činností podle kapitoly 11 (*Odpovědnost za vady*)).

Pojišťující strana pojistí vybavení zhotovitele na neméně než jejich plnou novou hodnotu bez srážky za opotřebení, včetně dodávky na

stavenišť. Pro každou položku vybavení zhotovitele bude pojištění v platnosti od doby přepravy na staveniště až do doby, kdy již není dále potřeba jako vybavení zhotovitele.

Není-li ve Zvláštních obchodních podmínkách uvedeno jinak, pojištění podle tohoto článku:

- a) bude uzavřeno a udržováno zhotovitelem jako pojišťující stranou,
- b) bude uzavřeno na jména obou stran, které budou společně oprávněny dostávat platby od pojistitelů, přičemž platby budou přidělovány stranám pouze za účelem nápravy ztráty nebo škody,
- c) bude kryt všechny ztráty a škody z jakékoliv příčiny neuvedené v článku 17.3 (*Rizika objednatel*),
- d) bude rovněž kryt ztrátu nebo škodu způsobenou na části prací, kterou lze přičíst tomu, že objednatel užívá nebo obsadil jinou část prací a ztráty nebo škody od rizik, uvedených v odstavcích (c), (g) a (h) článku 17.3 (*Rizika objednatel*), mimo (v každém případě) rizik, která nejsou pojistitelná za obchodně přijatelných podmínek, s odpočitatelnými položkami za vznik pojistných událostí v počtu ne vyšším, než je uvedeno v Příloze k nabídce (pokud tam tento počet není uveden, tento odstavec (d) neplatí) a
- e) může však vylučovat ztrátu, škodu nebo náhradu:
  - (i) části prací, které jsou v defektním stavu kvůli chybě v projektu, materiálu nebo zpracování (ale krytí bude zahrnovat všechny ostatní části, které byly zničeny nebo poškozeny v přímém důsledku tohoto defektního stavu a netýká se jich níže uvedený pododstavec (ii)),
  - (ii) části prací, která je zničena nebo poškozena kvůli tomu, aby byla jiná část prací uvedena do původního stavu, jestliže je tato jiná část v defektním stavu kvůli chybě v projektu, materiálu nebo zpracování,
  - (iii) část prací, která byla převzata objednatel, s výjimkou rozsahu, v němž za ztrátu nebo poškození odpovídá zhotovitel, a
  - (iv) vybavení, dokud není v zemi, podle článku 14.5 (*Technologická zařízení a materiály určené ke stavbě*).

Jestliže více než rok po základním datu přestává být pojištění popsané výše v odstavci (d) k dispozici za přijatelných obchodních podmínek, oznámí to zhotovitel (jako pojišťující strana) objednateli, spolu s podpůrnými podrobnostmi. Objednatel poté (i) bude mít podle článku 2.5 (*Nároky objednatel*) nárok na zaplacení částky odpovídající těmto přijatelným obchodním podmínkám, o nichž se předpokládalo, že je zhotovitel zaplatí za pojištění, a (ii) pokud nezajistí toto pojištění za přijatelných obchodních podmínek, bude se mít za to, že souhlasí s jeho vypuštěním podle článku 18.1 (*Všeobecné požadavky na pojištění*).

### **Pojištění proti zranění osob a škodám na majetku**

**18.3** Pojišťující strana pojistí odpovědnost každé ze stran za ztrátu, poškození, smrt nebo tělesné zranění, které by mohlo postihnout jakékoliv fyzické vlastnictví (kromě věcí pojištěných podle článku 18.2 (*Pojištění stavby a vybavení zhotovitele*)) nebo kteroukoliv osobu (kromě osob pojištěných podle článku 18.4 (*Pojištění pracovníků*)), které může vyplynout z plnění Smlouvy o dílo zhotovitelem a k němuž došlo před vydáním Potvrzení o provedení díla.

Toto pojištění bude limitováno výší pojistné události ne menší než je částka uvedená v Příloze k nabídce, bez omezení počtu pojistných událostí. Jestliže v Příloze k nabídce není uvedena částka, tento článek neplatí.

Není-li ve Zvláštních obchodních podmínkách uvedeno jinak, pojištění specifikované v tomto článku:

- a) bude uzavřeno a udržováno zhotovitelem jako pojišťující stranou,
- b) bude uzavřeno na jména obou stran,
- c) bude rozšířeno tak, aby krylo odpovědnost za veškeré ztráty a škody na fyzickém majetku objednatele (kromě věcí pojištěných podle článku 18.2) vzniklých při plnění Smlouvy o dílo, a
- d) může však vyloučit odpovědnost v rozsahu, který vyplývá z:
  - (i) práva objednatele na provedení zhotovovacích prací na pozemku, nad ním, pod ním, v něm nebo přes něj a na zábor tohoto pozemku pro zhotovovací práce,
  - (ii) škody, které jsou nevyhnutelným výsledkem povinností zhotovitele realizovat stavbu a odstranit všechny vady, a
  - (iii) příčiny uvedené v článku 17.3 (*Rizika objednatele*), s výjimkou rozsahu, v němž je krytí k dispozici za přijatelných obchodních podmínek.

### **Pojištění zaměstnanců**

**18.4** Zhotovitel uzavře a bude udržovat pojištění odpovědnosti za ztráty a nároky plynoucí z úmrtí nebo zranění kterékoli osoby zaměstnané u zhotovitele nebo kohokoli jiného z personálu zhotovitele.

Objednatel a správce stavby budou podle pojištění rovněž odškodněni, s tou výjimkou, že toto pojištění může vylučovat ztráty a nároky v rozsahu, v němž vyplývají z jakéhokoli kroku nebo nedbalosti objednatele nebo personálu objednatele.

Pojištění bude udržováno v plné platnosti a účinnosti během celé doby, kdy se tento personál účastní realizace stavby. Pojištění zaměstnanců podzhotovitelů může uzavřít podzhotovitel, ale zhotovitel odpovídá za to, že vyhoví této kapitole.

## 19 VYŠŠÍ MOC

### Definice vyšší moci

**19.1** V této kapitole "vyšší moc" znamená výjimečnou událost nebo okolnost

- (a) která se vymyká kontrole smluvní strany,
- (b) před níž se tato strana nemohla přiměřeně chránit před uzavřením Smlouvy o dílo,
- (c) které se, vznikla-li, strana nemůže účelně vyhnout nebo ji překonat a
- (d) kterou nelze v zásadě přičíst druhé straně.

Vyšší moc může zahrnovat, avšak neomezuje se na ně, následující události nebo okolnosti, pokud jsou splněny výše uvedené podmínky (a) až (d):

- (i) válka, konflikty (ať byla válka vyhlášena nebo ne), invaze, akty nepřátelství ze zahraničí,
- (ii) rebelie, terorismus, revoluce, povstání, vojenský převrat nebo uchopení moci, nebo občanská válka,
- (iii) výtržnost, vzpoura, nepokoje, stávka nebo výluka vyvolaná jinými osobami než je personál zhotovitele a jiní zaměstnanci zhotovitele a podzhotovitelů,
- (iv) válečná munice, výbušniny, ionizující záření nebo kontaminace radioaktivitou, pokud nebyla způsobena tím, že tuto munici, výbušniny, ionizující záření nebo radioaktivitu použil zhotovitel,
- (v) přírodní katastrofy jako je zemětřesení, vichřice, blesk, tajfun nebo vulkanická aktivita.

### Oznámení vyšší moci

**19.2** Jestliže některé ze stran brání nebo bude bránit v plnění některé její povinnosti podle Smlouvy o dílo vyšší moc, potom oznámí druhé straně událost nebo okolnosti, které tvoří vyšší moc, a uvede povinnosti, v jejichž plnění jí to brání nebo bude bránit. Oznámení bude dáno do 14 dnů poté, co se strana dozvěděla (nebo se měla dozvědět) o odpovídající skutečnosti nebo okolnostech, tvořících důvod vyšší moci. Poté, co strana uskutečnila toto oznámení, bude omluvena z plnění těchto povinností tak dlouho, dokud vyšší moc brání jejich plnění.

Bez ohledu na jiná ustanovení této kapitoly, vyšší moc se nevztahuje na povinnosti jedné strany uskutečnit platby druhé straně podle Smlouvy o dílo.

### Povinnost minimalizovat zpoždění

**19.3** Každá ze stran vždy vyvine veškeré nezbytné úsilí k tomu, aby minimalizovala zpoždění v plnění svých povinností podle Smlouvy o dílo vzniklé v důsledku vyšší moci.

Strana oznámí druhé straně, když přestává být ovlivněna vyšší mocí.

## Následky vyšší moci

**19.4** Jestliže zhotoviteli brání v plnění některých jeho povinností podle Smlouvy o dílo vyšší moc, kterou oznámil podle článku 19.2 (*Oznámení vyšší moci*) a vznikne mu zpoždění a/nebo náklady v důsledku toho, že nemohl tyto povinnosti plnit, vzniknou zhotoviteli nároky podle článku 20.1 (*Nároky zhotovitele*) na:

- a) prodloužení lhůty v důsledku tohoto zpoždění, pokud dokončení je nebo bude opožděno, podle článku 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*) a
- b) uhrazení všech vzniklých nákladů, jestliže skutečnosti či okolnosti jsou takové, jak popsáno v odstavcích (i) až (v) článku 19.1 (*Definice vyšší moci*) a v případech podle odstavců (ii) až (iv), pokud se vyskytnou v zemi stavby.

Po obdržení tohoto oznámení bude správce stavby postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), tak aby tyto záležitosti odsouhlasil nebo o nich rozhodl.

## Vyšší moc ovlivňující podzhotovitele

**19.5** Jestliže kterýkoli z podzhotovitelů je oprávněn podle jakékoliv smlouvy, vztahující se ke stavbě, být zproštěn závazku v důsledku vyšší moci z dodatečných nebo širších důvodů než je specifikováno v této kapitole, tyto dodatečné nebo širší skutečnosti nebo okolnosti vyšší moci nezavazují zhotovitele jeho povinností nebo jej neopravňují ke zproštění závazku podle této kapitoly.

## Dobrovolné odstoupení, platba a zánik závazku

**19.6** Jestliže brání vyšší moc, která byla oznámena podle článku 19.2 (*Oznámení vyšší moci*), provádění v zásadě celé rozestavěné stavby po nepřetržitou dobu 84 dnů, nebo po opakující se období, které vcelku činí více než 140 dní, ze stejného důvodu oznámené vyšší moci, pak může jedna strana druhé straně dát oznámení o odstoupení od Smlouvy o dílo. V tomto případě odstoupení vstoupí v účinnost 7 dní po předání oznámení, a zhotovitel bude postupovat v souladu s článkem 16.3 (*Ukončení prací a odstranění vybavení zhotovitele*).

Při takovém odstoupení správce stavby stanoví hodnotu vykonané práce a vydá potvrzení o platbě, které bude obsahovat:

- a) částky splatné za veškeré uskutečněné práce, jejichž cena je uvedena ve Smlouvě o dílo;
- b) náklady na technologická zařízení a materiály objednané pro stavbu, které byly dodány zhotoviteli, nebo jejichž dodávku je zhotovitel povinen přijmout: tato technologická zařízení a materiály se stanou vlastnictvím (a rizikem) objednatele, až za ně objednatel zaplatí, a zhotovitel je dá objednateli k dispozici;
- c) veškeré další náklady nebo závazky, které vznikly zhotoviteli ve snaze dokončit stavbu;
- d) náklady na odstranění pomocných prací a vybavení zhotovitele ze staveniště a navrácení těchto věcí do provozovny zhotovitele v jeho zemi (nebo na jiné místo za náklady, které nejsou vyšší); a

- e) náklady na repatriaci zaměstnanců a dělníků zhotovitele, kteří byli k datu odstoupení plně zaměstnáni na stavbě.

### **Zánik závazku podle práva**

**19.7** Nehledě na jiná ustanovení této kapitoly, jestliže vznikne nějaká událost nebo okolnost vymykající se kontrole stran (včetně vyšší moci, ale neomezující se pouze na ni), která znemožňuje jedné nebo oběma stranám plnění její nebo jejich smluvních povinností nebo je činí nezákonným, nebo která podle práva, jímž se řídí Smlouva o dílo, opravňuje strany, aby byly zproštěny závazku dalšího plnění Smlouvy o dílo, potom po oznámení této události nebo okolnosti jednou stranou straně druhé:

- a) budou strany zproštěny dalšího plnění, aniž by to omezovalo práva některé ze stran týkající se jakéhokoliv předchozího porušení Smlouvy o dílo, a
- b) částka splatná objednatelům zhotoviteli bude stejná, jako by byla podle článku 19.6 (*Dobrovolné odstoupení, platba a zánik závazku*), kdyby byla Smlouva o dílo ukončena podle článku 19.6.

## **20 NÁROKY, SPORY A ROZHODČÍ ŘÍZENÍ**

### **Nároky zhotovitele**

**20.1** Jestliže se zhotovitel domnívá, že má nárok na prodloužení lhůty pro dokončení a/nebo dodatečnou platbu podle některé kapitoly těchto Podmínek nebo jinak podle Smlouvy o dílo, oznámí to zhotovitel správci stavby s popisem skutečností nebo okolností pro vznik nároku. Oznámení bude dáno jak nejdříve je to možné, ale ne později než 28 dnů po tom, co se zhotovitel dozvěděl (nebo mohl dozvědět) o vzniku události nebo okolnosti.

Jestliže zhotovitel nepředloží oznámení nároku během 28 dnů, čas dokončení stavby nebude prodloužen, zhotovitel nebude mít nárok na dodatečnou platbu a objednatel bude zbaven veškeré odpovědnosti v souvislosti s nárokem. Jinak budou platit následující ustanovení tohoto odstavce.

Zhotovitel také předloží všechna ostatní oznámení vyžadovaná Smlouvou o dílo a vztahující se k dané skutečnosti či okolnosti, včetně zdůvodnění nároku.

Zhotovitel bude uchovávat veškeré průběžné záznamy, které by mohly být důležité pro zdůvodnění nároku, a to buď na staveništi nebo na jiném místě, přijatelném pro správce stavby. Aniž by se tím objednatel zavazoval, může správce stavby poté, co obdržel oznámení podle tohoto článku, zkontrolovat vedení záznamů a/nebo vydat zhotoviteli pokyn, aby vedl další záznamy. Zhotovitel umožní správci stavby, aby prověřil všechny tyto záznamy, a je-li o to požádán předá správci stavby jejich kopie.



Do 42 dnů poté co se zhotovitel dozvěděl (nebo mohl dozvědět) o události nebo okolnosti, z níž vyplývá nárok, nebo v jiné lhůtě, která může být navržena zhotovitelem a schválena správcem stavby, předloží zhotovitel správci stavby nárok se všemi podrobnostmi, což znamená se všemi podpůrnými argumenty, na kterých se zakládá nárok na prodloužení lhůty a/nebo dodatečnou platbu. Jestliže událost nebo okolnost, z níž vyplývá nárok, má pokračující charakter:

- a) tento plně zdůvodněný nárok bude pokládán za předběžný;
- b) zhotovitel bude zasílat další předběžné nároky v měsíčních intervalech; udá v nich nashromážděné zpoždění a/nebo požadovanou částku a další podrobnosti, které mohou být správcem stavby požadovány; a
- c) zhotovitel zašle konečný nárok do 28 dnů po skončení důvodů, vyplývajících ze skutečností či okolností, nebo v jiné lhůtě, která může být navržena zhotovitelem a schválena správcem stavby.

Do 42 dnů po obdržení nároku nebo dalších podrobností, podporujících předchozí nárok, nebo v jiné lhůtě, která byla navržena správcem stavby a schválena zhotovitelem, zareaguje správce stavby souhlasem nebo nesouhlasem s podrobným komentářem. Může si také vyžádat nutné další podrobnosti, avšak musí dát své stanovisko k podstatě nároku v daném čase.

Každé Potvrzení platby bude obsahovat částky za nároky, které byly opodstatněné podle příslušných ustanovení Smlouvy o dílo. Pokud a dokud nejsou poskytnuté podklady dostatečné k tomu, aby zdůvodnily celý nárok, má zhotovitel nárok pouze na zaplacení té části nároku, kterou byl schopen doložit.

Správce stavby bude postupovat v souladu s článkem 3.5 (*Rozhodování*), aby odsouhlasil nebo určil (i) prodloužení lhůty na dokončení (před jejím vypršením nebo po něm) v souladu s článkem 8.4 (*Prodloužení lhůty pro dokončení*) a/nebo (ii) dodatečnou platbu (je-li jaká), na níž má zhotovitel nárok podle Smlouvy o dílo.

Požadavky tohoto článku se přidají k požadavkům uvedeným v jakémkoliv jiném článku, který se na daný nárok může vztahovat. Pokud zhotovitel nesplní tento nebo jiný článek v souvislosti s nárokem, prodloužení lhůty pro dokončení a/nebo dodatečná platba vezmou v úvahu vliv rozšíření (pokud existuje) k němuž došlo v důsledku potřeby řádného vyšetření nároku, pokud nárok není vyloučen podle druhého odstavce tohoto článku.

## **Jmenování Rady pro řešení sporů**

**20.2\*** Spory bude řešit Rada pro řešení sporů (dále RŘS) v souladu s článkem 20.4 (*Usnesení Rady pro řešení sporů*). Strany společně jmenují RŘS k datu, stanovenému v příloze k nabídce.

RŘS bude složena, jak je uvedeno v Příloze k nabídce, buď z jedné, nebo tří vhodně kvalifikovaných osob ("členů"). Jestliže nebyl počet takto stanoven, a strany se na něm jinak nedohodnou, RŘS bude mít tři členy.

Jestliže má být RŘS složena ze tří osob, jmenuje každá ze stran jednoho člena, s nímž vyjádří souhlas druhá strana. Strany budou kontaktovat oba tyto členy a shodnou se na třetím členovi, který bude jmenován předsedou RŘS.

Pokud je seznam možných členů uveden ve Smlouvě o dílo, členové budou vybráni z těchto osob, kromě těch kteří nemohou nebo si nepřejí akceptovat jmenování do RŘS.

Dohoda mezi stranami na pouze jediném členu ("rozhodčím") a nebo na každém ze tří členů se doplní do Všeobecných obchodních podmínek jako Dohoda o řešení sporů obsažená v Příloze k těmto Všeobecným obchodním podmínkám, s dodatky, na nichž se strany dohodly.

Podmínky odměňování buď jednoho, nebo každého ze tří členů, včetně odměňování expertů, s kterými RŘS konzultuje, budou vzájemně dohodnuty mezi stranami při jednáních o podmínkách jmenování. Každá ze stran odpovídá za uhrazení jedné poloviny této odměny.

Kdykoli se na tom strany dohodnou, mohou společně postoupit spornou záležitost RŘS, aby sdělila svůj názor. Žádná ze stran nebude záležitost konzultovat s RŘS bez souhlasu druhé strany.

Kdykoli se na tom strany dohodnou, mohou jmenovat vhodně kvalifikovanou osobu nebo osoby, které nahradí (nebo bude k dispozici jako náhrada) jednoho nebo více členů RŘS. Nedohodnou-li se strany jinak, vstoupí jmenování v platnost, jestliže osoba nebo osoby odmítnou vykonávat svoji funkci nebo nejsou schopny ji vykonávat v důsledku smrti, nezpůsobilosti, rezignace nebo odvolání.

Nastane-li kterákoli z těchto okolností a není k dispozici náhradník, bude náhradník jmenován stejným způsobem, jakým byla jmenována nebo určena osoba, kterou je třeba nahradit, tak jak je to popsáno v tomto článku.

Jmenování kteréhokoliv člena může být ukončeno vzájemnou dohodou obou stran, nikoli pouze rozhodnutím objednatele či zhotovitele samotného. Pokud se strany nedohodnou jinak, jmenování RŘS (včetně každého jejího člena) bude ukončeno tehdy, kdy vyúčtování podle článku 14.12 (*Vyúčtování*) nabude své účinnosti.

## Neschopnost jmenovat

### **Radu pro řešení sporů**

- 20.3\*** Platí-li kterákoli z následujících podmínek, zejména:
- a) strany se neshodnou na jmenování jediného člena RŘS k datu uvedenému v prvním odstavci článku 20.2,
  - b) některá strana nejmenuje člena přijatelného pro druhou stranu RŘS složené ze tří osob k tomuto datu,
  - c) strany se nedohodnou na jmenování třetího člena, který má být předsedou RŘS k tomuto datu, nebo
  - d) strany se nedohodnou na jmenování náhradníka do 42 dnů od data, kdy jediný člen nebo jeden ze tří členů odmítá vykonávat funkci nebo není schopen ji vykonávat v důsledku smrti, nezpůsobilosti, rezignace nebo odvolání,

pak jmenovací právnická osoba nebo úředník určený v Příloze k nabídce, na žádost jedné nebo obou stran a po vhodné konzultaci s oběma stranami, jmenuje tohoto člena RŘS. Toto jmenování je konečné a definitivní. Každá ze stran odpovídá za vyplacení jedné poloviny odměny pro jmenovací právnickou osobu nebo úředníka.

### **Usnesení Rady pro řešení sporů**

**20.4\*** Jestliže mezi stranami vznikne spor jakéhokoli druhu v souvislosti se Smlouvou o dílo nebo prováděním stavby nebo z nich vyplývající, včetně jakéhokoli sporu týkajícího se potvrzení, rozhodnutí, pokynu, názoru nebo posouzení správce stavby, bude spor postoupen RŘS k posouzení, přičemž kopii obdrží druhá strana a správce stavby. V tomto podání bude uvedeno, že je vydáno podle tohoto článku.

Je-li RŘS složena ze tří osob, bude se mít za to, že RŘS obdržela toto podání v den, kdy jej obdržel předseda RŘS.

Obě strany bezodkladně poskytnou RŘS veškeré potřebné informace, umožní přístup na stavenišť a zajistí příslušné prostředky, které RŘS bude požadovat k tomu, aby mohla spor posoudit. Bude se mít za to, že RŘS nejedná jako rozhodce.

Do 84 dnů po obdržení podání RŘS, nebo během lhůty navržené RŘS a odsouhlasené oběma stranami, RŘS vydá své usnesení se zdůvodněním a bude v něm uvedeno, že je vydáno podle tohoto článku. Usnesení bude zavazovat obě strany, které budou okamžitě postupovat podle něho pokud nebude revidováno prostřednictvím smírného řešení nebo rozhodnutím v rozhodčím řízení, jak popsáno níže.

Dokud Smlouva o dílo nepozbyla platnosti, nebyla vypovězena nebo od ní nebylo odstoupeno, bude zhotovitel pokračovat v realizaci stavby v souladu se Smlouvou o dílo.

Jestliže některá ze stran nesouhlasí s rozhodnutím RŘS, pak tato strana může do 28 dnů poté, co usnesení obdržela, oznámit svůj nesouhlas druhé straně. Jestliže RŘS nevydá své usnesení do 84 dnů poté, co obdržela podání, potom každá ze stran může oznámit svůj nesouhlas druhé straně do 28 dnů po vypršení této lhůty.

V obou případech se v oznámení o nesouhlasu uvede, že je vydáno podle tohoto článku, popíše se sporná záležitost a důvod(y) nesouhlasu. S výjimkou případů uvedených v článku 20.7 (*Nesplnění usnesení Rady pro řešení sporů*) a článku 20.8 (*Vypršení funkčního období Rady pro řešení sporů*) rozhodčí řízení o sporu nezačne, pokud nebylo podáno oznámení o nesouhlasu v souladu s tímto článkem.

Jestliže RŘS předala své usnesení o sporné záležitosti oběma stranám a žádná ze stran neoznámila svůj nesouhlas do 28 dnů poté, co usnesení RŘS obdržela, pak je rozhodnutí konečné a závazné pro obě strany.

### **Smírné řešení**

**20.5\*** Po oznámení nesouhlasu podle výše uvedeného článku 20.4 se pokusí obě strany vyřešit spor smírně, ještě před zahájením rozhodčího řízení. Avšak pokud se obě strany nedohodnou jinak, může rozhodčí řízení začít padesátý šestý den po dni, kdy bylo vydáno oznámení o nesouhlasu, i když nebyl podniknut pokus o smírné narovnání.

### **Rozhodčí řízení**

**20.6\*** Pokud není spor vyřešen smírně a rozhodnutí RŘS (je-li jaké) se nestalo konečným a závazným, bude definitivně vyřešen mezinárodním rozhodčím řízením. Nedohodnou-li se obě strany jinak:

- a) spor bude definitivně vyřešen podle Pravidel rozhodčího řízení Mezinárodní obchodní komory,
- b) spor bude vyřešen třemi rozhodci jmenovanými v souladu s těmito Pravidly, a
- c) rozhodčí řízení bude vedeno v komunikačním jazyce definovaném v článku 1.4 (*Právo a jazyk*).

Rozhodci budou mít plnou moc nahlédnout, zkontrolovat a prověřit veškerá potvrzení, rozhodnutí, pokyny, názory nebo hodnocení správce stavby, a rovněž veškerá usnesení RŘS nebo otevřít problém, ve vztahu ke sporu. Nic nebrání tomu, aby byl správce stavby povolán jako svědek a vydal před rozhodci svědectví o záležitosti vztahující ke sporu.

Žádná ze stran nebude při rozhodčím řízení omezována důkazy nebo argumenty, které předtím poskytla pro usnesení RŘS. Usnesení RŘS bude zpřístupněno jako důkaz při rozhodčím řízení. Rozhodčí řízení může začít před dokončením stavby nebo po něm. Skutečnost, že je vedeno rozhodčí řízení během realizace stavby, nijak nebrání plnit povinnosti stran, správce stavby a RŘS.

### **Nesplnění usnesení Rady pro řešení sporů**

**20.7\*** V případě, že:

- a) žádná ze stran neprojevila nesouhlas ve lhůtě uvedené v článku 20.4 (*Usnesení Rady pro řešení sporů*),
- b) usnesení RŘS (je-li jaké) se stalo konečným a závazným a
- c) některá ze stran toto usnesení nesplní,

pak může druhá strana, aniž by to ovlivnilo jakákoliv jiná práva, která může mít, postoupí toto neplnění rozhodčímu řízení podle článku 20.6 (*Rozhodčí řízení*). Pro toto podání nebudou platit články 20.4 (*Usnesení Rady pro řešení sporů*) a 20.5 (*Smírné narovnání*).

**Vypršení funkčního období  
Rady pro řešení sporů**

**20.8\*** Jestliže mezi stranami vznikne spor v souvislosti se Smlouvou o dílo nebo realizací stavby nebo vyplývající z nich a RŘS neplní svoji funkci, ať z důvodu vypršení funkčního období nebo jiného důvodu pak:

- a) článek 20.4 (*Usnesení Rady pro řešení sporů*) a článek 20.5 (*Smírné narovnání*) neplatí a
- b) spor může být postoupen přímo rozhodčímu řízení podle článku 20.6 (*Rozhodčí řízení*).

**Ing. Jiří Toman**  
**ředitel Odboru městského investora**  
**Magistrátu hlavního města Prahy**